

NOTITIAE

CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO



255

CITTÀ DEL VATICANO
OCTOBRI 1987

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica
editi cura Congregationis pro Cultu Divino

Mensile - Spediz. Abb. Postale - Gruppo III - 70%

Directio: Commentarii sedem habent apud Congregationem pro Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano. Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano - c.c.p. N. 00774000.*

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 30.000 - extra Italiam lit. 40.000 (\$ 45). Singuli fasciculi veneunt: lit. 6.000 (\$ 7) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 60.000 (\$ 60).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea* Typis Polyglottis Vaticanis.

255 Vol. 23 (1987) - Num. 10

Allocutiones Summi Pontificis

La Liturgie doit demeurer vivante 1011

Congregatio pro Cultu Divino

De celebratione Congregationis Plenariae, apud Aedes Dicasterii, diebus 19-23 maii 1987 (S. B.) 1015

Nominationes in Congregatione pro Cultu Divino 1028

Acta Congregationis

« Iubilare Deo », Editio altera 1029

Summarium Decretorum: Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcoporum circa interpretationes populares: 1032; Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum: 1037; Calendaria particularia: 1039; De sacra Communione in manu fidelium distribuenda: 1040; Concessio tituli Basilicae Minoris: 1040; Missae votivae in Sanctuariis: 1040; Decreta varia: 1041.

Studia

Nel XII centenario del Concilio Ecumenico Niceno II (II): Roma e la crisi dell'Iconoclastia (Vittorio Peri) 1042

Actuositas Commissionum Liturgicarum

Relationes circa instaurationis liturgicae progressus (V):

Australia: National Liturgical Commission. Report for 1986 (Denis J. Hart) . 1098

España: Comissió Interdiocesana de Litúrgia de la Tarraconense:

Memorandum de las normas litúrgicas vigentes para la construcción y remodelación de iglesias 1100

Celebrationes particulares

De Beatificationibus:

Beata Teresia Benedicta a Cruce: 1107; Beatus Rupertus Mayer: 114; Beatus Andreas Carolus Ferrari: 1115; Beatus Ludovicus Zephyrinus Moreau: 1118; Beatus Petrus Franciscus Jamet: 1121; Beata Benedicta Cambiagio Frassinello: 1123; Beata Carolina Kózka: 1125; Beatus Michaël Kozal: 1128; Beatus Georgius Matulaitis seu Matulewicz: 1130.

Nuntia et chronica

La teologia di Odo Casel. Simposio del Pontificio Istituto Liturgico di S. Anselmo in Roma (Burkhard Neunheuser, o.s.b.) 1136

SOMMAIRE

Discours du Saint-Père (pp. 1011-1014)

En recevant les membres et le personnel de la Congrégation, à l'occasion de la *Plenaria*, le Saint-Père a évoqué les travaux récemment réalisés ou encore en cours, et suggéré des orientations sur trois dossiers à l'ordre du jour de la *Plenaria*: Comment célébrer le Dimanche là où le prêtre ne peut être présent? Comment mieux préparer et célébrer la Semaine sainte pour mieux vivre le mystère pascal? A quelles conditions peut-on accueillir des concerts dans les églises?

Congrégation pour le Culte divin

Réunion plénière de la Congrégation (pp. 1015-1027)

Du 19 au 23 mai 1987, s'est déroulée au siège de ce Dicastère la réunion plénière de la Congrégation, avec la participation de presque tous les membres: Cardinaux, Archevêques et Evêques, de diverses parties du monde. On trouvera ici une présentation sur le déroulement des travaux, sur les thèmes qui ont été traités et sur les interventions faites par les Pères sur chacune des questions.

Etudes

Rome et la crise de l'iconoclasme (pp. 1042-1097)

A la lumière des études récentes sur le sujet, et en se référant précisément aux sources historiques de l'époque, l'article du Professeur Peri examine la position adoptée et maintenue par l'Eglise romaine durant la crise de l'iconoclasme.

Cette étude documentée montre la diffusion constante du dogme et de la pratique traditionnelle, que les divers Papes de l'époque, en harmonie avec leurs prédécesseurs, ont voulu sauvegarder, même quand cela comportait des risques et des conséquences importantes dans l'organisation de leur propre Eglise, et dans les relations entre les diverses Eglises.

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 1011-1014)

Al recibir a los miembros y al personal de la Congregación para el Culto Divino, con motivo de la « Plenaria », el Santo Padre ha recordado los trabajos recientemente realizados así como los que están en curso, dando también orientaciones sobre los tres temas que la « Plenaria » ha estudiado: la celebración del Domingo en ausencia del sacerdote, la preparación y celebración de la Semana Santa en vista de un mayor aprovechamiento del misterio pascual; las condiciones para poder tener conciertos en las iglesias.

Congregación para el Culto Divino

La celebración de la Congregación Plenaria (pp. 1015-1027)

Del 19 al 23 de mayo 1987, en la sede de la Congregación, ha tenido lugar la reunión de la « Plenaria », con la participación de casi todos los miembros Cardenales, Arzobispos y Obispos de diversas partes del mundo. Se publica la relación sobre el desarrollo del trabajo, los temas tratados y algunas intervenciones de Padres, sobre los temas tratados.

Estudios

Roma y la crisis de la iconoclastia (pp. 1042-1097)

A la luz de los estudios modernos sobre el argumento, y con referencia precisa a las fuentes históricas de la época, el presente contributo, realizado por el Prof. Vittorio Peri, examina la posición adoptada y mantenida por la Iglesia Romana durante la crisis de la iconoclastia.

Aparece así, con pruebas documentales, la constante defensa del dogma y de la práctica tradicional, que los diversos Papas, en armonía con los propios predecesores, han querido asegurar, incluso cuando ello comportaba riesgos y consecuencias no despreciables en la precedente organización eclesiástica de la propia Iglesia y en las relaciones entre las diversas Iglesias.

SUMMARY

Addresses of the Holy Father (pp. 1011-1014)

During the course of an audience granted to the Plenaria Members and the personnel of the Congregation, the Holy Father recalled the works recently accomplished and the others in course. He suggested some orientations regarding three issues discussed during the Plenaria: How to celebrate the Sunday when priests cannot be available. How to prepare and to celebrate Holy Week and on which conditions can a concert be accepted to be performed in a church.

The Congregation for Divine Worship

The Plenaria of the Congregation (pp. 1015-1027)

From the 19th to the 23rd May, 1987, the Plenaria took place at the Congregation with the participation of its Members: the Cardinals, Archbishops and Bishops coming from various parts of the world. A report is given of the Meeting, the issues discussed, and the interventions of the Fathers during the Meeting.

Studies

Rome and the crisis of the Iconoclast period (pp. 1042-1097)

In the light of the modern studies on the issue, and with reference to the historical sources of the period, the article of Professor Peri examines the position taken and upheld by the Roman Church during the crisis of the Iconoclast period.

It is noted with evidence that there was a constant effort to defend the dogma and the traditional praxis on the matter, which various Popes, in harmony with their Predecessors, wished to assure, even when there could be risks and consequences to the previous ecclesiastical organisation of their proper Church and to the relationship among the various Churches.

ZUSAMMENFASSUNG

Ansprachen des Hl. Vaters (S. 1011-1014)

Anlässlich der Vollversammlung der Kongregation empfing der Hl. Vater die Mitglieder sowie die Mitarbeiter der Kongregation in Audienz; dabei ging er auf die Arbeiten ein, die in jüngster Zeit fertiggestellt wurden oder noch vollendet werden müssen. Sodann gab er Orientierungshilfen für drei Projekte, die auf der Tagesordnung der Vollversammlung standen, nämlich: wie kann der Sonntag gefeiert werden, wenn kein Priester anwesend sein kann? wie kann man die Heilige Woche besser vorbereiten und angemessener feiern, um so das Paschamyserium besser leben zu können? unter welchen Bedingungen können Konzerte in den Kirchen zugelassen werden?

Gottesdienstkongregation

Vollversammlung der Kongregation (S. 1015-1027)

Vom 19. bis zum 23. Mai 1987 wurde am Sitz der Kongregation die Vollversammlung der Kongregation abgehalten, an der fast alle Mitglieder, Kardinäle, Erzbischöfe und Bischöfe aus allen Teilen der Welt, teilnahmen. Wir legen hier einen Bericht über den Verlauf der Arbeiten, die Themen der Tagesordnung und die Intervention der Teilnehmer zu den einzelnen Themen vor.

Studien

Rom und die Krise des Ikonoklasmus (S. 1042-1097)

Dieser Beitrag von Prof. Vittorio Peri untersucht die Stellung der Römischen Kirche während der Krise des Bildersturmes unter Berücksichtigung der modernsten Forschung zu diesem Thema und der historischen Quellen aus dieser Zeit. Daraus geht nachweisbar und deutlich hervor, daß die verschiedenen Päpste, im Einklang mit ihren Vorgängern, die traditionelle Lehre und Praxis der Bilderverehrung immer verteidigt haben und dies auch taten, als diese Haltung Gefahren und Folgen in der eigenen Kirche und in den Beziehungen zwischen den verschiedenen Kirchen mit sich brachte.

Allocutiones Summi Pontificis

LA LITURGIE DOIT DEMEURER VIVANTE

Allocutio Summi Pontificis Ioannis Pauli II die 22 maii 1987 habita ad coetum Membrorum et Officialium Congregationis pro Cultu Divino in Aula Throni Domus Pontificalis congregatum, occasione data Congregationis « Plenariae » eiusdem Dicasterii.

Messieurs les Cardinaux,
chers Frères dans l'épiscopat,
et chers amis
de la Congrégation pour le Culte divin,

1. Je suis heureux de vous recevoir à l'occasion de votre Assemblée plénière. Les rapports qui vous ont été présentés manifestent que les travaux de ce Dicastère ont été intenses depuis la précédente réunion plénière d'octobre 1985. Certains de ces travaux sont parvenus à leur terme, tandis que d'autres se poursuivent.

J'évoquerai seulement la nouvelle édition typique du Rituel du mariage, du Rituel des ordinations; l'élaboration d'un corpus complet du Rituel romain, qui marquera l'achèvement de la révision de celui de 1614, conformément aux directives de la Constitution conciliaire *Sacrosanctum Concilium*. Je pense aussi au Martyrologe romain qu'il convenait de réélaborer avec le souci de la vérité historique, qui, loin d'affaiblir la dévotion envers les saints, contribue à la faire grandir dans le peuple chrétien. Je cite encore la préparation en cours d'un supplément biblique et patristique pour la Liturgie des heures. Enfin je me réjouis de ce que la publication d'un ensemble de messes en l'honneur de la Bienheureuse Vierge Marie ait précédé de quelques mois le début de l'Année mariale.

2. A côté des textes liturgiques, il y a le problème plus large et tout aussi important de l'adaptation de la liturgie. Selon les

instructions du Concile, la liturgie doit demeurer vivante, sans pour autant se laisser modeler au gré de la fantaisie de chacun. C'est l'objet des orientations préparées par votre Congrégation pour l'inculturation de la liturgie dans les mentalités et les traditions des peuples, et, par ailleurs, pour l'adaptation des célébrations liturgiques destinées aux jeunes. Oui, il importe de rechercher une participation active, justement demandée par le Concile, étant bien entendu qu'il ne s'agit pas de viser seulement une sorte d'activité extérieure, ni une expression d'ordre purement sensible, mais de participer intimement au mystère du Christ, qui nous appelle à le suivre dans son obéissance totale au Père et dans le don qu'il fait de lui-même pour notre salut et pour le salut du monde.

Au cours de votre réunion, vous avez examiné principalement les questions concernant la célébration du dimanche là où le prêtre ne peut être présent, la Semaine sainte, et les manifestations artistiques organisées dans les lieux de culte.

3. Comment célébrer le Jour du Seigneur dans une communauté chrétienne privée de prêtre? C'est une situation fréquente depuis longtemps en pays de mission. C'est une situation que connaissent maintenant plusieurs pays de vieille chrétienté, par suite de la diminution du nombre des prêtres. Il ne faut jamais se résigner à cette absence, car la présence du prêtre est nécessaire pour le maintien et le développement des communautés chrétiennes locales. L'éveil des vocations dans ces communautés doit demeurer une préoccupation primordiale. Mais il faut bien faire face et pourvoir le mieux possible au bien spirituel des fidèles. Or, l'un des points essentiels de référence des chrétiens, où ils puisent ensemble lumière et force, c'est, depuis les origines, l'assemblée dominicale, le rassemblement des fidèles en un même lieu pour célébrer le Seigneur ressuscité. Cela ne peut se faire pleinement que dans la célébration du sacrifice eucharistique, qui est le mémorial de la mort et de la résurrection du Christ, dans la louange, l'action de grâce et la supplication.

Les fidèles qui ne peuvent, par défaut de prêtre, participer à une messe paroissiale, doivent cependant pouvoir se réunir, eux aussi, dans la prière de louange et de demande, dans l'écoute de la Parole de Dieu, et si possible dans la communion au Pain eucharistique consacré lors d'une messe précédente. Cette forme de célébration ne remplace pas la messe, mais elle doit la faire désirer davantage. C'est,

pour une petite communauté de fidèles, un moyen, certes imparfait, de garder concrètement sa cohésion et sa vitalité, de maintenir ses liens, de dimanche en dimanche, avec l'Eglise entière que Dieu ne cesse de rassembler et qui lui présente, de l'Orient à l'Occident, partout dans le monde, une offrande pure (cf. *troisième Prière eucharistique*).

4. Un autre sujet a retenu votre attention: la Semaine sainte. Voilà plus de trente ans que la Veillée pascale d'abord, puis l'ensemble de la Semaine sainte, ont été restaurés dans l'Eglise romaine, et cette restauration a été accueillie alors avec enthousiasme.

Aujourd'hui, il est bon de faire le bilan, d'évaluer éventuellement la baisse d'intérêt ou de participation en certaines régions, les difficultés qui demeurent ou qui ont surgi sur certains points, et de rap-peler l'enjeu de la grande Semaine où l'Eglise tout entière célèbre le mystère pascal. « De même que le dimanche constitue le sommet de la semaine, de même la solennité de Pâques constitue le sommet de l'année liturgique » (*Normes universelles de l'année liturgique*, n. 18). En suivant pas à pas le Sauveur depuis son entrée messianique à Jérusalem, le dimanche des Rameaux, jusqu'à sa déposition de la croix, au soir du Vendredi saint, l'Eglise s'achemine vers la nuit sainte où le Seigneur est ressuscité, et qui doit être considérée comme la mère de toutes les saintes veillées (*Ibid.*, n. 21).

C'est dire qu'une préparation est nécessaire tout au long du carême, dans la prière commune, dans l'écoute de la Parole de Dieu, dans la pratique de la pénitence. Cela demande en particulier aux pasteurs un souci vigilant pour préparer les coeurs à la rencontre du Christ Sauveur — par une catéchèse appropriée, et d'abord par les homélies du dimanche —, pour ménager opportunément des temps de confession individuelle et des célébrations pénitentielles communautaires permettant l'aveu et l'absolution personnels, pour préparer aussi d'autres célébrations dignes et priantes.

5. Vous avez eu enfin à examiner le problème des concerts et d'autres manifestations artistiques dans les lieux de culte. Il est certain que nos églises ont joué depuis fort longtemps un rôle important dans la vie culturelle des villes et des villages: l'église n'est-elle pas la maison du Peuple de Dieu? N'est-ce pas dans l'église qu'il a ressenti les premières émotions esthétiques, devant la beauté de l'édifice, de ses mosaïques, de ses tableaux ou de ses statues, de

ses objets sacrés, en écoutant la musique d'orgue ou les chants du chœur, en présence de célébrations liturgiques qui le haussent au-dessus de lui-même et le font pénétrer au cœur du Mystère?

Car c'est bien là le caractère primordial de l'église: elle est la maison de Dieu; elle est un lieu sacré de par la dédicace ou la bénédiction solennelle qui l'ont précisément consacrée à Dieu. L'église est le lieu où habite le Seigneur au milieu de son peuple et où le peuple se réunit pour adorer et pour prier. C'est pourquoi tout doit être mis en œuvre pour respecter ce caractère sacré de l'église.

En dehors des célébrations liturgiques, il peut y avoir place pour une musique religieuse sous forme de concert. Ce peut être une occasion offerte aussi à des chrétiens qui ne sont plus pratiquants, ou même à des non chrétiens qui cherchent Dieu, d'accéder à une expérience religieuse vraie, au-delà d'une simple émotion esthétique. La présence du pasteur est alors souhaitable pour introduire comme il convient à cette manifestation spirituelle et veiller au respect du lieu saint. De cette façon l'Eglise demeurera, même à travers des manifestations artistiques sans lien avec la liturgie, le lieu où l'on peut découvrir la présence du Dieu vivant, qui est la source de toute beauté.

Voilà, chers Frères et vous tous qui participez, occasionnellement ou quotidiennement, au travail de la Congrégation pour le Culte divin, quelques pensées que me suggèrent vos travaux. Je vous remercie de contribuer dans l'Eglise universelle, à une place de choix et en collaboration avec le successeur de Pierre, à la promotion de la liturgie et donc à la qualité de la prière, à la vie théologique du Peuple de Dieu. Et, en vous encourageant à poursuivre votre mission avec la profondeur théologique, le sens de l'Eglise et la sagesse qui sont nécessaires, je vous bénis de tout cœur.

Congregatio pro Cultu Divino

DE CELEBRATIONE CONGREGATIONIS PLENARIAE

Apud Aedes Dicasterii, diebus 19-23 maii 1987

Nei giorni 19-23 maggio 1987 si è svolta presso la sede del Dicastero la riunione Plenaria della Congregazione per il Culto Divino.

Alle riunioni hanno preso parte:

gli Em.mi Signori Cardinali: Mayer Paul Augustin, OSB, *Prefetto*; Gantin Bernardin, Prefetto della Congregazione per i Vescovi; Zoungrana Paul, P.A., Arcivescovo di Ouagadougou; Sales Eugênio de Araújo, Arcivescovo di São Sebastião do Rio de Janeiro; Aramburu Juan Carlos, Arcivescovo di Buenos Aires; Sin Jaime L., Arcivescovo di Manila; Corripio Ahumada Ernesto, Arcivescovo di Mexico; Kuharić Franjo, Arcivescovo di Zagreb; do Nascimento Alexandre, Arcivescovo di Luanda; López Trujillo Alfonso, Arcivescovo di Medellín; Danneels Godfried, Arcivescovo di Mechelen-Brussel; Lustiger Jean-Marie, Arcivescovo di Paris; Meisner Joachim, Vescovo di Berlin; Biffi Giacomo, Arcivescovo di Bologna;

gli Ecc.mi Arcivescovi e Vescovi:

Young Guilford Clyde, Arcivescovo di Hobart; Magrassi Mariano Andrea, Arcivescovo di Bari; Favreau François, Vescovo di Nanterre; Tsinda-Hata M'Sanda, Vescovo di Kenge; Hernández Peña Vicente Ramón, Vescovo di Trujillo; Ravasi Ambrogio, IMC, Vescovo di Marsabit; Bär Ronald Philippe, OSB, Vescovo di Rotterdam; Noè Virgilio, Arcivescovo tit. di Voncaria, *Segretario*.

I lavori si sono svolti secondo il seguente ordine:

MARTEDÌ 19 MAGGIO

Mattina (ore 10-12,30)

Dopo la relazione introduttiva dell'Em.mo Cardinale Prefetto, inizia la presentazione e discussione sul tema: « De celebrationibus die-

bus dominicis et festis absente presbytero » (Relatore: Ecc.mo Mons. François Favreau).

Il Direttorio ricorda brevemente la storia della domenica e gli elementi che la costituiscono. In assenza del sacerdote le celebrazioni domenicali possono supplire almeno in parte alla necessità che il popolo cristiano abbia a radunarsi ogni domenica, per celebrare con il sacrificio il giorno della risurrezione del Signore.

Il Relatore ha sottolineato alcune indicazioni concrete, che possono rilevarsi nel Direttorio: le celebrazioni domenicali devono essere decise dal Vescovo; si richiede che almeno in certi tempi si faccia in quei luoghi la celebrazione eucaristica; occorre designare da parte del parroco i responsabili delle celebrazioni di preghiera; si consiglia di nominare un gruppo di persone incaricate, che dovranno ricevere una opportuna formazione per adempiere convenientemente il loro ufficio.

Per quanto concerne la predicazione, il Direttorio rinvia alle norme del Diritto Canonico e alle decisioni delle Conferenze Episcopali.

Terminata la relazione di Mons. Favreau, inizia la discussione sull'argomento proposto. I Padri, nei loro interventi, osservano che è necessario far comprendere ai fedeli la opportunità delle celebrazioni domenicali, ed insieme evitare il pericolo di una strumentalizzazione di esse a fini politico-sociali. Quanto ai ministeri, si devono studiare meglio le possibilità di ministeri speciali da affidare ai laici, specie in vista dell'ormai prossimo Sinodo dei Vescovi sulla vocazione e missione dei laici nella Chiesa. Si eviti anche il pericolo che le celebrazioni diventino « chiuse », ossia riservate, da parte di gruppi particolari.

Rimane il problema di stabilire con chiarezza le condizioni perché si facciano celebrazioni domenicali in assenza del sacerdote.

Pomeriggio (ore 17-19,30)

Prosegue la discussione sul tema « De celebrationibus diebus dominicis et festis absente presbytero », con un altro giro di interventi da parte di tutti i Membri.

Si sottolinea l'importanza della scelta dei responsabili delle celebrazioni, specialmente se dovessero essere trasmesse per radio e televisione. Va posto in rilievo il problema teologico pastorale delle celebrazioni fatte da gruppi particolari, contemporaneamente a quelle

delle comunità parrocchiali, come pure il problema dei « male credenti », evitando il dilemma « o tutto (celebrazione della Messa) o nulla (nessun'altra celebrazione) ». Sembra opportuno pastoralmente prevedere celebrazioni di preghiera, non eucaristiche, anche per chi si trova ancora lontano dalla fede.

Nei loro interventi i Padri hanno riconosciuto che il documento preparato dalla Congregazione potrà essere di grande utilità, specie in molte Chiese particolari. Hanno sottolineato che le celebrazioni domenicali, fatte in assenza del sacerdote, non possono costituire l'ideale: la domenica, giorno del Signore, è per la Chiesa il giorno privilegiato e ordinario della celebrazione dell'Eucaristia. Pertanto tali celebrazioni devono condurre al desiderio e alla realizzazione della celebrazione eucaristica in ogni comunità ecclesiale.

Hanno poi presentato numerose osservazioni circa il modo in cui deve avvenire la designazione di coloro, che sono chiamati a preparare e dirigere le stesse celebrazioni, e circa il loro ordinato svolgimento.

Esaurita la discussione sull'argomento, si è subito passati alla trattazione di una questione particolare, riguardante la Settimana Santa:

« De lotione pedum mulierum feria V in Cena Domini » (Relatore: S.E. Mons. Virgilio Noè, Segretario).

Il Relatore espone brevemente l'attuale stato della questione, attraverso le varie fasi in cui ha avuto origine ed è proseguita dall'anno 1984 al 1987. Ricapitola gli elementi tratti dalla storia biblica e dalla liturgia, che si riferiscono al problema, trattato anche dai Membri della Congregazione, riuniti in Sessione « Ordinaria » il giorno 30 marzo 1987. Secondo il giudizio dei Padri della Sessione « Ordinaria » deve ritenersi del tutto inopportuno di ammettere anche le donne alla lavanda dei piedi, considerate le seguenti ragioni: se da un punto di vista biblico-teologico non vi sono ragioni esplicitamente contrarie ad una nuova prassi, nelle attuali circostanze essa si presenta chiaramente come un tentativo da parte dei movimenti femministi di ottenere una ulteriore concessione verso l'obiettivo finale di una completa parificazione nella Chiesa tra uomo e donna, fino alla concessione del sacerdozio femminile; non sembrano esservi motivi sufficienti per cambiare l'antica prassi tradizionale di lavare i piedi solo agli uomini; non sembra esservi motivo sufficiente per cambiare il simbolismo del gesto compiuto da Gesù nell'ultima cena, che è quello indicante un atto di carità fraterna e di purificazione interiore.

Terminata l'esposizione del Relatore inizia la discussione sull'ar-

gomento. Si osserva che occorre onorare il ruolo della donna senza indebite confusioni. L'eventuale ammissione delle donne alla lavanda dei piedi disorienterebbe i fedeli. Il cambiamento è pastoralmente inopportuno e la prassi contraria v'è respinta.

MERCOLEDÌ 20 MAGGIO

Mattina (ore 10-12,30)

Prosegue la discussione sul tema della lavanda dei piedi alle donne in Cena Domini.

Viene sottolineato che il gesto, che ora compie la Chiesa, è memoriale di ciò che ha fatto Cristo, il quale ha lavato i piedi ai soli apostoli. È una questione di sensibilità spirituale, che suggerisce di evitare cambiamenti. Alcuni tra i presenti sarebbero personalmente favorevoli ad una certa libertà, nel rispetto dei diversi costumi, e a rinviare eventuali decisioni alle singole Conferenze Episcopali.

Seguono poi altri interventi, che ribadiscono la linea emersa nella discussione.

Come ha rilevato il Cardinale Prefetto, riassumendo i pareri esposti nei vari interventi, i Padri hanno inteso riaffermare l'orientamento disciplinare della Chiesa su tale tema. Una dichiarazione per ribadire la disciplina tradizionale, tuttora in vigore, dovrà essere fatta in modo discreto e prudente, preferibilmente nell'ambito delle Conferenze Episcopali.

Ore 11. — Si passa alla presentazione delle Normae « De concentibus in ecclesiis vel artium exhibitionibus » (Relatore S.E. Mons. Ronald Philippe Bär, OSB).

Già nell'Istruzione « De musica sacra », emanata dalla S. Congregazione dei Riti il 3 settembre 1958, si era inteso il bisogno di formulare delle norme per tutelare la sacralità delle chiese. Le norme indicate in quel documento sono state riprese di recente dal C.I.C. nei cann. 1210 e 1220, comma 1.

Il primo paragrafo del documento ora presentato descrive in dettaglio ciò che comporta l'espressione « luogo sacro ». La sacralità della chiesa esige che la musica, che viene in essa eseguita, non offenda la caratteristica essenziale del luogo sacro. È proprio della musica sacra portare il suo contributo allo splendore dei riti liturgici. Nondi-

meno anche la musica religiosa può suscitare nei fedeli sentimenti profondi, che favoriscono il loro incontro con Dio e li invitano alla preghiera. La seconda parte del documento tratta sia della musica sacra e liturgica, sia della musica religiosa nel senso largo del termine. Ai nostri tempi si moltiplicano le richieste di poter eseguire nelle chiese concerti di musica religiosa. Vi sono però delle condizioni da rispettare. Sono quelle elencate nel n. 55 dell'Istruzione « De musica sacra » del 1958.

Il documento sulle Normae afferma al n. 14 che i concerti di musica religiosa non possono essere permessi che raramente ovvero « per modum actus ». Difficoltà maggiori si presentano nel caso di manifestazioni artistiche non musicali, come ad es. le opere teatrali e le danze. Il documento in esame intende escluderle (vedi n. 17), forse per evitare il rischio di creare, attraverso tali opere d'arte, una confusione tra ciò che è religioso e ciò che è puramente emotivo.

Nel terzo capitolo il documento propone alcune norme pratiche, molto utili, circa la responsabilità del Vescovo, il ruolo della Commissione diocesana di liturgia e arte sacra, le circostanze che accompagnano l'esecuzione dei concerti.

Terminata la presentazione del Relatore, inizia la discussione sull'argomento, in cui tra l'altro si accenna alla necessità di evitare gli abusi e si auspica che sia emanata una normativa più aperta ed elastica. Si accenna anche all'uso polivalente di numerose chiese moderne e alla difficoltà di definire la musica religiosa. C'è un intimo nesso tra culto e cultura artistica, che non devono respingersi ma incontrarsi tra di loro. Si ricorda inoltre l'importanza delle danze nell'ambito di varie culture e tradizioni popolari.

GIOVEDÌ 21 MAGGIO

Mattina (ore 10-12,30)

Riprende la discussione sul tema dei concerti nelle chiese. Si osserva che le norme contenute nei nn. 13 e 14 del documento sembrano piuttosto restrittive ed anche un po' vaghe. I concerti possono avere un grande valore di evangelizzazione. È ritenuto buono il riferimento alla consultazione della Commissione diocesana per la liturgia e l'arte sacra. Nell'attuale situazione postconciliare molti vedono le chiese come luoghi di manifestazioni culturali. Tuttavia l'esperienza

estetica differisce sostanzialmente da quella di preghiera. Occorre distinguere diversi tipi di musica: la melodia in funzione della parola (canto gregoriano); il concerto eseguito prima o dopo la Messa (rapporto propedeutico); musiche di valore puramente estetico, che di per sé hanno un rapporto di estraneità con il luogo sacro.

Nel n. 112 della Costituzione « Sacrosanctum Concilium » vengono indicate le norme generali circa l'ammissione e l'uso della musica sacra nelle chiese. Secondo le norme contenute nel documento in esame possono essere ammesse nelle chiese la musica sacra, la musica d'organo e la musica religiosa, durante lo svolgimento dei pii esercizi del popolo cristiano.

Nell'esecuzione di concerti in chiesa è opportuno predisporre l'inserimento di una preghiera di apertura e di un tema di riflessione biblica od ecclesiale.

Al termine il Cardinale Prefetto conclude rilevando il riconoscimento unanime, da parte dei Padri, dell'opportunità del documento preparato, ritenuto forse anche necessario. È presente in tutti la preoccupazione di salvare la sacralità delle chiese. Si deve insieme registrare la preoccupazione che venga incrementato il rapporto tra fede e cultura. Tutti concordano che si debbano evitare gli abusi, che possono manifestarsi anche nel comportamento di coloro che eseguono il concerto e dei partecipanti ad esso. Legittima inoltre la severità richiesta nell'esigere il rispetto per il luogo sacro e la preoccupazione emersa circa l'aspetto economico della questione.

Alle ore 11,45 il Cardinale Prefetto inizia la relazione informativa sopra i lavori che sono in corso di preparazione o sono stati già ultimati nel Dicastero.

a) « De liturgiae aptatione ». L'intero schema del documento verrà sottoposto al giudizio dei membri del rispettivo coetus nel prossimo mese di ottobre.

b) « De ordinibus sacris ». Si spera di giungere entro breve tempo alla redazione finale della « editio typica altera », dopo le osservazioni pervenute dalla Congregazione per la Dottrina della Fede, per poi presentarla alla definitiva approvazione del Santo Padre.

VENERDÌ 22 MAGGIO

Mattina (ore 10-12,30)

Inizia la presentazione sul tema: « De Hebdomada Sancta » (Relatore l'Em.mo Cardinale Bernardin Gantin).

Il Relatore ricorda i benefici effetti spirituali ottenuti nella vita del popolo cristiano dal rinnovamento dei riti della Settimana Santa, compiuto sotto il pontificato di Pio XII. Purtroppo, con l'andare del tempo, si è affievolito il fervore con cui fu accolta a suo tempo la rinnovata Settimana Santa. Le difficoltà che oggi s'incontrano (sopravvento delle devozioni popolari sulle celebrazioni liturgiche; abusi diversi) hanno origine da una insufficiente catechesi sul mistero pasquale, come centro di tutta la vita cristiana e dell'anno liturgico. È necessario riscoprire i valori propri del tempo quaresimale, trasmessi dalla tradizione: preparazione dei catecumeni; penitenza e riconciliazione dei peccati; esercizio della mortificazione e delle opere di carità. L'Istruzione in esame presenta tutti i riti della Settimana, mettendo in luce i difetti e gli abusi riscontrati nell'inosservanza delle norme e rubriche, che accompagnano le azioni liturgiche.

Importante soprattutto ricordare e sottolineare il significato del Sabato Santo e della Veglia pasquale, che non può essere celebrata in modo ridotto, con fretta e senza la docuta catechesi che precede e accompagna lo svolgimento dei riti.

Il testo dell'Istruzione contiene inoltre varie proposte pastorali ed insiste sulla necessaria qualità dei canti da eseguire.

Nella parte finale vengono richiamati i compiti propri delle Commissioni liturgiche, affinché siano opportunamente valorizzate le devozioni tradizionali, da ordinarsi in modo armonico con la liturgia, e siano preparati opportuni sussidi di commentari e di testi per facilitare la partecipazione cosciente ed attiva dei fedeli.

Nella discussione che segue vengono sottolineati i seguenti punti: l'importanza e la valorizzazione del Triduo pasquale; l'importanza della Messa crismale come manifestazione dell'unità della diocesi attorno al suo Vescovo; l'importanza di conservare le tradizioni popolari, come strumento valido di evangelizzazione. Nei vari paesi si riscontrano difficoltà obiettive nella celebrazione dei riti, ad es. per quanto riguarda la determinazione degli orari. Si ricorda l'importanza catechetica delle letture dell'antico e nuovo Testamento, specie di quelle proposte durante la Veglia pasquale.

Alle ore 12 ha luogo l'Udienza concessa dal Santo Padre ai Membri ed al personale della Congregazione, partecipanti alla Sessione Plenaria. Dopo un breve indirizzo di saluto e di omaggio rivoltogli dal Cardinale Prefetto a nome di tutti, il Papa ha tracciato un primo bilancio dei lavori della Sessione Plenaria, indicando le linee direttrici su cui il Dicastero dovrà muoversi nella soluzione dei temi principali sottoposti allo studio: la celebrazione del giorno del Signore da parte di una comunità cristiana priva di sacerdoti; lo svolgimento della grande Settimana, in cui la Chiesa intera celebra il mistero pasquale; il carattere sacro che ogni chiesa conserva, anche se per determinate esigenze culturali e pastorali se ne concede l'uso per concerti o manifestazioni, che non ledano in nessun modo la sua sacralità. Il Papa ha inoltre ringraziato per il contributo che tutta la Congregazione per il Culto Divino offre per la promozione della liturgia, e quindi della qualità della preghiera nella vita del popolo di Dio.

Pomeriggio (ore 17-19,30)

Riprende la discussione sul tema « De Hebdomada Sancta ».

In alcuni paesi, si fa osservare, il calendario civile non risponde ormai più al significato cristiano della Settimana Santa, che non viene in tal modo percepito nella sua interezza.

Si riscontrano difficoltà per le iniziative che in alcuni luoghi vengono prese dalla Autorità civile, contemporaneamente alle celebrazioni liturgiche. I pericoli e le difficoltà maggiori sono da attribuire alla crescente secolarizzazione, alla mancanza di una adeguata predicazione e catechesi, specie quaresimale, all'oscuramento del senso penitenziale della vita cristiana. Occorre sottolineare l'importanza del Sabato Santo per la riflessione su Cristo che discende « ad inferos ».

Poiché gli ultimi giorni della Settimana Santa coincidono con le ferie pasquali, si rende opportuno un ricorso alla pastorale turistica.

Appare necessario un maggiore sviluppo delle celebrazioni penitenziali e della Penitenza, come restaurazione e rinnovazione della grazia battesimale. S'incontrano difficoltà nella celebrazione della Veglia pasquale da parte di alcune comunità o gruppi particolari, che promuovono una Veglia in parallelo con quella della comunità parrocchiale. È opportuno che venga incoraggiata l'antica tradizione dei Vespri battesimali. Quanto alla religiosità popolare, essa deve essere purificata ed armonizzata con la liturgia. Si deve riscoprire il valore

del Tempo pasquale come tempo « mistagogico ». Quanto al n. 20 della Istruzione, si dovrebbero indicare in concreto i giorni in cui è consentito celebrare la Messa crismale.

Viene apprezzato in modo particolare l'invito rivolto alle Conferenze Episcopali ed alle Commissioni di liturgia di curare le manifestazioni di religiosità popolare, in quanto propedeutiche alle celebrazioni liturgiche. Risulta importante la catechesi esplicativa dei riti ed occorre insistere sulla doverosa preparazione da parte dei ministri. Non vanno sottovalutate le difficoltà riscontrate per la partecipazione alla Messa crismale e alla Messa in Cena Domini.

Si richiede la presenza di comunità sufficientemente numerose per compiere degne celebrazioni. Ben vengano le manifestazioni popolari e di folklore, purché in armonia con la liturgia.

La Messa crismale non può rivestire un carattere puramente clericale, senza partecipazione da parte dei fedeli. È pastoralmente opportuno prevedere una celebrazione penitenziale all'inizio della Settimana Santa. Si corregga ciò che non è esatto nella mentalità popolare (ad es. l'espressione « visite ai sepolcri »).

Il Cardinale Prefetto, al termine del dibattito, sottolinea come esso sia stato ampio e cordiale. Si è intesa la preoccupazione pastorale di usufruire meglio del tesoro apportato alla Chiesa dalla riforma della Settimana Santa. Questa deve essere meglio compresa, spiegata, preparata, anche con l'apporto della religiosità popolare, ma sempre in armonia con le celebrazioni liturgiche. Né vada dimenticata l'importanza della Liturgia delle Ore durante lo svolgimento della Grande Settimana.

SABATO 23 MAGGIO

Mattina (ore 10-12,30)

È proseguita la relazione informativa dell'Em.mo Cardinale Prefetto sullo stato dei lavori in corso nel Dicastero:

a) *Martyrologium Romanum*. Il coetus a studiis « De Martyrologio Romano » ha terminato la prima redazione dell'intera materia, che abbraccia i dodici mesi dell'anno. Il lavoro deve essere ora perfezionato attraverso l'esame dei propri liturgici delle diocesi di Europa, per inserire i nomi dei Santi che ancora non appaiono nel testo preparato.

b) *Collectio Missarum de Beata Maria Virgine*. L'annunciata Collectio è stata pubblicata in edizione tipica con il Decreto del 15 agosto 1986, nella solennità dell'Assunzione di Maria, con speciale mandato del Santo Padre. L'opera ha visto la luce proprio all'avvicinarsi dell'inizio dell'Anno Mariano 1987-1988, proclamato dal Papa. Consta di due volumi: il primo raccoglie 46 formulari di Messe, preceduti dai Praenotanda e seguiti da una Appendice, con le formule per la Benedizione solenne. Il secondo volume raccoglie le letture per le Messe, con i Praenotanda per l'uso del Lezionario ed i testi biblici per le letture di ciascuna Messa, seguiti da una Appendice di testi, che possono essere usati facoltativamente. I volumi sono stati stampati dalla Tipografia Poliglotta Vaticana.

c) *De mulierum ministerio*. La questione del ministero liturgico da affidarsi alle donne fu trattata nella Sessione Plenaria del 1985. I Padri della Plenaria proposero numerose osservazioni e diversi suggerimenti. Accantonato il problema più generale dei ministeri liturgici, che possono essere affidati alle donne, si è posta l'attenzione sulla questione particolare del servizio delle donne all'altare. Le norme liturgiche vigenti escludono questo servizio. Il problema è tuttora allo studio.

d) *De Supplemento libri Liturgiae Horarum*. Nella Institutio generalis de Liturgia Horarum è previsto un supplemento del libro, in cui possano trovarsi altre letture bibliche e patristiche facoltative ed orazioni « super Psalmos ».

Nell'anno 1986 il coetus preposto alla preparazione del Supplemento ha iniziato la stesura di opportuni schemi. Si sono avute cinque sessioni di studio ed è già pronto un corso di letture bibliche e patristiche per il tempo di Avvento, Natale, Quaresima e Pasqua. Rimane da preparare la parte più ampia, cioè il duplice corso « per annum ». Scelte le letture, si dovranno trovare i relativi responsori adatti, tenuti presenti gli antichi documenti del canto liturgico.

Quanto alle orazioni « super Psalmos » sarà convocato un particolare « coetus a studiis », possibilmente per la fine del corrente anno 1987.

e) *De exorcismis*. Nel 1986 si è ripreso lo studio per rivedere tutta la materia, insieme alla Congregazione per la Dottrina della Fede, per la parte di sua competenza. Il gruppo degli esperti si è

riunito due volte: nel mese di ottobre 1986 e nel mese di dicembre dello stesso anno. Dopo l'esame delle osservazioni, si dovrà preparare una nuova redazione per sottoporla, se possibile, allo studio del gruppo, in una nuova riunione prima delle ferie estive.

f) *Ordo celebrandi Matrimonium - editio typica altera.*

Dopo diciotto anni dalla pubblicazione dell'« Ordo celebrandi Matrimonium », è stata sentita l'esigenza di preparare una seconda edizione tipica, che tenesse conto dell'esperienza rituale compiuta finora. Sono stati già riveduti ed aggiornati i Praenotanda dell'Ordo, per armonizzarli con i più recenti documenti della Chiesa circa il Matrimonio, ed in particolare con le norme del nuovo Codice di Diritto Canonico. È stato aggiunto un capitolo, a norma del can. 1112: « Ordo celebrandi Matrimonium coram assistente laico ». Anche il Lezionario è stato arricchito con altre letture bibliche.

Per rispondere a diverse richieste è stato collocato in Appendice l'« Ordo benedictionis coniugum in anniversario Matrimonii » e un duplice formulario per la rinnovazione delle promesse matrimoniali.

g) *De Ritualis Romani editione in unico volumine.* La Sessione Plenaria del Dicastero, celebrata nell'ottobre 1985, con voto unanime aveva approvato il progetto di redigere in un unico volume il Rituale ed il Pontificale Romano, ed anche i principii e criteri direttivi per il lavoro da compiere, allo scopo di comporre tra di loro in modo armonico i diversi riti. Ciò richiede l'edizione di tutti gli « Ordo », pubblicati fino ad ora, in un unico volume. Al presente occorre attendere l'editio typica altera del Rituale per le Ordinanze, e l'editio typica altera dell'« Ordo celebrandi Matrimonium ». Inoltre sono da rinnovare alcune sezioni del Rituale Romano, come il « De processionibus », « De supplicationibus », « De exorcismis ». L'apposito gruppo di studio ha già esaminato il prospetto generale del Rituale unico, l'ordinamento delle letture ed un primo schema dei Praenotanda generalia, nonché una prima redazione dei capitoli II e IV degli stessi Praenotanda: « De officiis et ministeriis » e « De aptationibus ».

h) *De celebrationibus liturgicis cum iuvenibus.* Negli ultimi anni diverse Conferenze Episcopali hanno domandato alla Congregazione di poter disporre di nuove Preghiere eucaristiche per le Messe con i giovani. Il Dicastero ha provveduto alla costituzione di un gruppo

di studio, che fino ad ora si è riunito due volte. I membri del coetus non si sono preoccupati dell'unica questione delle Preghiere eucaristiche, ma hanno preferito ampliare il campo della ricerca. È stata inviata una serie di quesiti alle singole Conferenze Episcopali, affinché esprimessero le loro opinioni ed i loro voti su tale materia. Sono state interpellate 60 Conferenze Episcopali. Numerose fra di esse hanno espresso il voto di poter disporre di un « Direttorio » per le Messe con i giovani.

Ai Padri della presente Sessione Plenaria vengono sottoposte le seguenti due « quaestiones »:

1. Num sit opportunum Directorium pro Missis cum iuvenibus praeparare;

2. Num sit opportunum formulas liturgicas speciales praeparare pro celebrationibus eucharisticis cum iuvenibus, ex. gr. embolismos in Precibus eucharisticis inserendos.

Ai due quesiti i Padri rispondono, dopo una breve discussione, dichiarando in modo concorde che non si risolve il problema della partecipazione dei giovani alla liturgia creando nuovi riti o nuove preghiere. È necessario abituare i giovani a saper seguire i riti già esistenti. Se non è possibile farli partecipare alla Messa, possono essere invitati a partecipare ad una celebrazione di preghiera.

Alla fine dei lavori, il Cardinale Prefetto, a nome di tutti i partecipanti alla Plenaria, rivolge un pensiero di filiale omaggio e di ossequio al Santo Padre, ribadendo l'impegno comune di voler continuare l'attività nel campo liturgico sulla via tracciata dal Suo magistero.

La Sessione Plenaria termina alle ore 12 circa, con il canto del *Regina caeli*.

* * *

Nei giorni della Plenaria è stata celebrata in canto gregoriano la Liturgia Horarum: l'Hora Tertia all'inizio della seduta del mattino ed i Vespri all'inizio delle due sedute pomeridiane, il martedì e venerdì.

Per tali celebrazioni era stato preparato il libretto: « Hora Tertia et Vesperae Liturgiae Horarum in Sessione Plenaria Membrorum celebrandae ».

Martedì mattina, 19 maggio, all'apertura dei lavori della Plenaria, il Cardinale Prefetto ha dato comunicazione ai presenti del testo del telegramma inviato al Santo Padre:

« Sexagesimo septimo feliciter exacto anno a terrena Sanctitatis Vestrae nativitate Congregatio pro Cultu Divino Plenariae novae Sessionis celebrationem initura una cum omnibus eiusdem Plenariae participibus opportunam hanc nanciscitur occasionem ut sensus filialis venerationis erga Supremum Pastorem pergrato animo pandat atque cum Ecclesia universa Deum suppliciter deprecatur quatenus Beati Petri successor qui Christi vices gerit in terris populum sibi creditum tam fideliter gubernans omnipotenti Domino in dies sanctitate placere cunctisque nobis pervigili sollicitudine prodesse valeat.

Paulus Augustinus Cardinalis Mayer, Praefectus

Vergilius Noè, Archiepiscopus a Secretis ».

In data 2 giugno 1987 la Segreteria di Stato ha fatto pervenire al Cardinale Prefetto il seguente messaggio telegrafico, a firma dell'Em.mo Cardinale Agostino Casaroli:

« Admodum sane Summus Pontifex recreatus est de omnibus ac votis quibus tu una cum Archiepiscopo Vergilio Noè ipsius diem natalem commemorasti atque gratias plurimas agens de huiusmodi egregia observantiae testificatione caelestium munerum abundantiam invocat praesertim in novam celebrationem Sessionis Plenariae dum Apostolicam Benedictionem caritatis Suae testem peramanter in Domino impertit -

Augustinus Cardinalis Casaroli ».

S. B.

NOMINATIONES IN CONGREGATIONE PRO CULTU DIVINO

Die 15 maii 1987 Summus Pontifex Ioannes Paulus II elegit Rev.dum Dominum Petrum Tena Garriga ad munus Subsecretarii Congregationis pro Cultu Divino (cf. *L'Osservatore Romano*, 20 maii 1987).

* * *

Die 23 februarii 1987 Summus Pontifex Ioannes Paulus II elegit Rev.dum Dominum Petrum Marini ad munus Magistri Caerimoniarum Pontificalium (cf. *L'Osservatore Romano*, 25 febbraio 1987).

* * *

Die 16 iunii 1987 publici iuris factum est in *L'Osservatore Romano* nomen novi consultoris Congregationis pro Cultu Divino, nempe: Rev.dus Dominus Henricus Rennings, Praeses Instituti Liturgici Trevirensis.

* * *

Noviter electis ex intimo corde vota pandimus ut ipsorum perficiendis laboribus liturgica instauratio ad mentem ac normam Concilii Vaticani II progrediatur in dies atque hodierni temporis mutatis exigentiis aptius respondeat.



CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO

Prot. 1130/86

IUBILATE DEO

EDITIO ALTERA

Anno 1974 in lucem prodiiit editio prima opusculi, cui titulus « *Iubilate Deo* », quod optatis respondens a Concilio Vaticano II in Constitutione de sacra Liturgia manifestatis, finem persequabatur ut christifideles etiam lingua latina partes Ordinarii Missae, quae ad ipsos spectant, simul cantare possent, ita ut cantus gregorianus, « liturgiae Romanae proprius » (*Sacrosanctum Concilium*, n. 116), eucharisticas populi Dei celebrationes iucundo suo modulamine crebrius comitaretur easdemque valenter foveret.

Nunc vero opportunum visum est alteram parare editionem, quae cantus in celebratione Missae necnon cantus varios numero maiores praeberet, ad ampliorem collectionem diversis adiunctis aptam supeditandam.

In votis adhuc permanet ut hoc quoque adhibito instrumento gregorianus cantus commune unitatis vinculum inveniatur, quod tot populos unam omnino gentem efficiat, in nomine Christi corde uno, una mente et voce congregatam.

Ex aedibus Congregationis pro Cultu Divino, die 22 novembris 1986, in memoria S. Caeciliae, virginis et martyris.

PAULUS AUGUSTINUS Card. MAYER

Praefectus

✠ VERGILIUS NOÈ
*Archiep. tit. Vancarien.
a Secretis*

A PROPOSITO DELL'EDITIO ALTERA DI « IUBILATE DEO »

In diverse circostanze il Papa Paolo VI aveva espresso il suo vivo desiderio di vedere realizzata la particolare direttiva della *Sacro-sanctum Concilium*, n. 54: « I fedeli possano cantare insieme, anche in lingua latina, le parti dell'Ordinario della Messa che spettano ad essi ». All'approssimarsi dell'Anno Santo 1975, la Congregazione per il Culto Divino aveva concretamente risposto a codesta attesa, con la pubblicazione di una raccolta di canti gregoriani, ormai ben conosciuti sotto il titolo « *Iubilate Deo* ». Il Papa Paolo VI volle dare in dono ad ogni vescovo una copia di questo opuscolo di canti. Era invito concreto a non dimenticare il gregoriano, anzi ad usarlo.

Dopo più di dieci anni, essendosi ormai esaurita la edizione, per assecondare le molteplici richieste di una nuova edizione, la Congregazione per il Culto Divino ha voluto realizzarla rivedendo e ampliando la prima edizione con un più vasto repertorio di canti sacri. Ed ora, quello che fu un dono offerto ai vescovi della Chiesa, viene affidato a tutti i fedeli per la celebrazione.

Il canto gregoriano, sempre parte dell'eredità spirituale, storica e culturale della Chiesa, è scuola per apprendere l'autentico rapporto tra il testo e la musica. In esso ogni parola e ogni frase ottengono il primato espressivo.

Il volume si presenta in due parti: *Cantus Missae* e *Cantus varii*. Nella prima parte si trovano i dialoghi e i brani dell'Ordinario della Messa e il numero dei canti è considerevolmente aumentato.

Nella seconda parte, ai canti della prima edizione è stata aggiunta una selezione di antifone ed inni, che arricchiscono la collezione e offrono un aiuto alla devozione dei fedeli.

A fianco della numerazione continua dei canti (da 1 a 69) si indica il « modo » secondo il quale ogni canto è costruito, e per i canti della Messa, anche il riferimento al « *Graduale Romanum* » o ad altre fonti, con l'indicazione cronologica della fonte manoscritta.

L'ordine dei canti della prima parte segue lo sviluppo della Messa. Si trovano dunque di seguito 8 Kyrie, 3 Gloria, 8 Alleluia, 2 Credo, 4 risposte per la preghiera universale, 4 Sanctus, 5 Agnus. Tuttavia sono riconoscibili i raggruppamenti tradizionali: Kyrie, Gloria e Sanctus della Messa VIII « *De Angelis* » del « *Graduale Romanum* » (e Credo III); Kyrie, Gloria, Sanctus e Agnus Dei della Messa X « *Alme Pater* »; Kyrie, Gloria, Sanctus e Agnus Dei delle Messe

XVII « *Kyrie salve* » e XVIII « *Deus genitor alme* » (con l'aggiunta del Kyrie della Messa per i defunti).

Sono state privilegiate le melodie più semplici, facilmente memorizzabili, pur conservando alcuni canti più ornati e anche più recenti, ma molto conosciuti, come quelli della « *Missa de Angelis* ».

I canti della seconda parte sono distribuiti nel modo seguente: canti al SS. Sacramento (nn. 50-54); canti di comunione con la Chiesa e con il Papa (nn. 55-57); canti per l'Anno liturgico: l'Avvento, la Quaresima; canti di penitenza (nn. 58-60); il Veni Creator; canti in onore della Vergine Maria: antifone mariane, *Ave maris stella*, *Magnificat*; infine il *Te Deum*.

Una tavola alfabetica (secondo l'incipit dei canti) e una tavola particolareggiata delle materie facilitano la ricerca dei canti stessi e l'utilizzazione della raccolta.

La veste artistica nella composizione della seconda edizione è stata particolarmente curata. Oltre la copertina (volutamente moderna) si trovano sei tavole a tutta pagina che portano una lieta nota per il colore, e si riferiscono ai momenti più importanti della Messa.

La collezione « *Iubilate Deo* » vuol essere come una testimonianza che il canto gregoriano conserva tutta la sua freschezza ed è sempre capace di far salire dal cuore verso Dio un canto nuovo: « Cantate con gioia, cantate con il cuore, cantate con la bocca, cantate con tutta la vita: cantate al Signore un canto nuovo » (S. AGOSTINO, *comm. a Sal* 1, 49).

Dalle riviste:

PAROLA DI DIO ED EUCARISTIA

La *Sacrosanctum Concilium* 35, incentiva l'uso più abbondante della Parola di Dio nelle azioni liturgiche, specie nei riguardi dell'Eucaristia (ivi, 51). Ciò verrà poi ripreso dalla *Dei Verbum* 21 e 26, in una altra visuale, quella cioè del rapporto tra Parola di Dio scritta nella Bibbia e il corpo sacramentale di Cristo nell'Eucaristia. È quanto Giuseppe Ferraro s.j. evidenzia nell'articolo *Parola di Dio ed Eucaristia nella Costituzione dogmatica sulla Divina Rivelazione*, in: *Civiltà Cattolica*, Anno 138, vol. I, quaderno 3278 (17 gennaio 1987) 142-150. Le conclusioni a cui perviene l'A., sono precedute da una disamina delle diverse redazioni della *Dei Verbum* e dallo studio dei testi patristici ivi usati. L'articolo si avvale anche dell'intervento della Pontificia Commissione per l'interpretazione del Concilio Vaticano II.

A. M. T.

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 16 maii ad diem 31 iulii 1987)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPORUM
CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AFRICA

Africa Meridionalis

Decreta particularia, *Regio linguae « Afrikaans »*, 2 iunii 1987 (Prot. 685/87): confirmatur interpretatio *afrikaans* trium Precum eucharisticarum pro Missis cum pueris.

Regio linguae « zulu », 22 maii 1987 (Prot. 317/87): confirmatur interpretatio *zulu* Lectionarii Missalis Romani, partis de Tempore.

Africa Septentrionalis

Decreta generalia, 11 iulii 1987 (Prot. 553/84): confirmatur interpretatio *gallica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, a Commissione Internationali pro interpretationibus textuum liturgicorum regionum linguae gallicae parata.

Mozambicum

Decreta particularia, *Lichingaënsis*, 19 iunii 1987 (Prot. 1037/86): confirmatur interpretatio *macua* Ordinis Missae.

Serra Leonis

Decreta particularia, *Regio linguae « Mende »*, 4 iulii 1987 (Prot. 248/87): confirmatur *ad triennium* interpretatio *mende* Ordinis Missae cum populo necnon formularum sacramentalium in consecratione panis et vini.

AMERICA

Bolivia

Decreta generalia, 25 iulii 1987 (Prot. 332/87): confirmatur interpretatio *aymara* textuum liturgicorum, qui sequuntur:

1. Ordo Missae cum populo;
2. Formulae sacramentales ad consecrationem panis et vini;
3. Preces eucharisticae I, II, III et IV Missalis Romani;
4. Preces eucharisticae pro Missis de reconciliatione;
5. Preces eucharisticae pro Missis cum pueris.

Canada

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 285/86): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Die 11 iulii 1987 (Prot. 555/84): confirmatur interpretatio *gallica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, a Commissione Internationali pro interpretationibus textuum liturgicorum regionum linguae gallicae parata.

Civitates Foederatae Americae Septemtrionalis

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 1550/85): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Die 22 maii 1987 (Prot. 623/87): confirmatur *ad interim* interpretatio *anglica* Ordinis coronandi imaginem beatae Mariae Virginis.

ASIA

Corea

Decreta generalia, 10 iulii 1987 (Prot. 926/87): confirmatur interpretatio *coreana* Collectionis Missarum de beata Maria Virgine.

India

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 651/86): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Philippinae Insulae

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 590/87): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

OCEANIA

Australia

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 146/86): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Nova Zelandia

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 491/86): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

EUROPA

Anglia et Cambria

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 516/86): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Austria

Decreta generalia, 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Berolinensis Conferentia Episcoporum

Decreta generalia, 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Belgium

Decreta generalia, 11 iulii 1987 (Port. 554/86): confirmatur interpretatio *gallica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, a Commissione Internationali pro interpretationibus textuum liturgicorum regionum linguae gallicae parata.

Decreta particularia, *Leodiensis*, 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Gallia

Decreta generalia, 11 iulii 1987 (Prot. 552/84): confirmatur interpretatio *gallica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, a Commissione Internationali pro interpretationibus textuum liturgicorum regionum linguae gallicae parata.

Decreta particularia, *Argentoratensis*, 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Metensis, 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Germania

Decreta generalia, 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Helvetia

Decreta generalia, 11 iulii 1987 (Prot. 556/84): confirmatur interpretatio *gallica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, a Commissione Internationali pro interpretationibus textuum liturgicorum regionum linguae gallicae parata.

Die 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Hibernia

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 697/87): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Hungaria

Decreta generalia, 9 iulii 1987 (Prot. 878/87): confirmatur interpretatio *hungarica* orationis collectae et lectionis alterius pro Missa et Liturgia Horarum in honorem Beatae Mariae Teresiae a Iesu Gerhardinger, virginis ac fundatricis Congregationis Pauperum Sororum Scholasticarum Dominae Nostrae.

Italia

Decreta particularia, *Bauzanensis-Brixinensis*, 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Papiensis, 1 iunii 1987 (Prot. 787/87): confirmatur textus *italicus* orationis collectae necnon lectionis alterius Liturgiae Horarum Beatae Benedictae Cambiagio Frassinello.

Iugoslavia

Decreta particularia, *Zagrebiensis*, 20 iunii 1987 (Prot. 819/87): confirmatur interpretatio *croatica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

Luxemburgum

Decreta generalia, 11 iulii 1987 (Prot. 557/84): confirmatur interpretatio *gallica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, a Commissione Internationali pro interpretationibus textuum liturgicorum regionum linguae gallicae parata.

Die 13 iulii 1987 (Prot. 924/87): confirmatur interpretatio *germanica* variationum et additionum quae in editionem alteram Missalis Romani sunt inserendae.

Melita

Decreta generalia, 27 maii 1987 (Prot. 763/87): confirmatur interpretatio *melitensis* Collectionis Missarum de beata Maria Virgine, ad usum Sanctuariorum necnon sacerdotum et fidelium dioecesium melitensium parata.

Polonia

Decreta particularia, *Vladislaviensis*, 5 iunii 1987 (Prot. 757/87): confirmatur textus *latinus* et *polonus* orationis collectae Beati Michaëlis Kozal, episcopi et martyris.

Scotia

Decreta generalia, 29 aprilis 1987 (Prot. 265/86): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Exsequiarum, a Commissione mixta pro regionibus linguae *anglicae* parata.

Suecia

Decreta particularia, *Holmiensis*, 9 iunii 1987 (Prot. 379/87): confirmatur interpretatio *suecia* Missalis Romani.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

« Confraternity of Christ the eternal high priest - Australia », 10 iulii 1987 (Prot. 196/86): confirmatur textus *latinus* Liturgiae Horarum Domini nostri Iesu Christi Summi et Aeterni Sacerdotis.

Congregato Clericorum Marianorum sub titulo Immaculae Conceptionis Beatissimae Mariae Virginis, 30 maii 1987 (Prot. 761/87): confirmatur interpretatio *anglica, italica, lituana, lusitana* ac *polona* orationis collectae Beati Georgii Matulaitis-Matulewicz.

Congregato Missionariorum Oblatorum beatae Mariae Virginis Immaculae, 27 iunii 1987 (Prot. 435/87): confirmatur textus *latinus, gallicus* ac *anglicus* orationis collectae in honorem Beati Iosephi Gerard, presbyteri, necnon textus *gallicus* et *anglicus* Lectionis alterius Liturgiae Horarum eiusdem Beati.

Congregatio Missionariorum Servorum Pauperum - Congregatio Sororum Ancillarum Pauperum, 9 iunii 1987 (Prot. 753/87): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Liturgiae Horarum Beati Iacobi Cusmano.

Institutum Fratrum Scholarum christianarum, 24 iunii 1987 (Prot. 784/87): confirmatur textus *gallicus* orationis collectae in honorem Beati Arnoldi Rèche, religiosi.

Ordo Fratrum beatæ Mariæ Virginis de Monte Carmelo, 12 maii 1987 (Prot. 629/87): confirmatur interpretatio *catalaunica, gallica, germanica, hispanica, italica, melitensis* ac *polona* Liturgiæ Horarum Sancti Angeli, martyris.

Die 23 iunii 1987 (Prot. 789/87): confirmatur interpretatio *neerlandica* orationis collectæ necnon Lectionis alterius Liturgiæ Horarum in honorem Sancti Angeli, martyris.

Ordo Fratrum Discalceatorum beatæ Mariæ Virginis de Monte Carmelo, 20 maii 1987 (Prot. 734/87): confirmatur interpretatio *lusitana* orationis collectæ Beatarum Mariæ Pilar a Sancto Francisco Borgia, Teresiae a Iesu Infante et Mariæ ab Angelis a S. Ioseph, virginum et martyrum.

Eodem die (Prot. 735/87): confirmatur textus *germanicus* et *lusitanus* orationis collectæ Beatae Teresiae Benedictæ a Cruce, martyris.

Eodem die (Prot. 736/87): confirmatur textus *germanicus* et *lusitanus* orationis collectæ Beatae Teresiae a Iesu de los Andes, virginis.

Die 24 iunii 1987 (Prot. 1136/86): confirmatur interpretatio *lusitana* Proprii Missarum.

« Barmherzige Schwestern vom hl. Kreuz von Ingenbohl », 11 iunii 1987 (Prot. 767/87): confirmatur textus *latinus* et *germanicus* orationis collectæ Beatae Ulricæ de Hegbe, virginis, necnon textus *germanicus* lectionis alterius eiusdem Beatae.

Congregatio Franciscanarum Missionariarum Matris Divini Pastoris, 10 iunii 1987 (Prot. 802/87): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis Professionis religiosæ proprii.

Congregatio Sororum Ursularum « De Calvarienberg », 26 maii 1987 (Prot. 737/87): confirmatur textus *latinus, germanicus, et italicus* orationis collectæ Beatae Blandinae Merten, virginis, necnon textus *germanicus* et *italicus* lectionis alterius eiusdem Beatae.

Confoederatio Innocentii XI Monialium Benedictinarum ab Adoratione Perpetua, 26 maii 1987 (Prot. 665/87): confirmatur interpretatio *neerlandica* Ordinis Professionis monasticæ et Benedictionis Virginum proprii.

Supremi Ordinis Militaris Melitensis, 4 iulii 1987 (Prot. 839/87): confirmatur textus *latinus* Proprii Missarum.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Alba Iuliensis, 2 iulii 1987 (Prot. 832/87): conceditur ut, attentis rationibus pastoralibus, celebrationes quae sequuntur, in Calendario dioecesis exstantes, transferri valeant:

- *Festum* S. Matthiae, Apostoli, a die 14 maii ad diem 24 februarii;
- *Festum* « In Visitatione BMV » a die 31 maii ad diem 2 iulii;
- *Memoria* S. Elisabeth Hungariae, religiosae, a die 17 novembris ad diem 19 eiusdem mensis.

Augustana Vindelicorum, 10 iulii 1987 (Prot. 918/87): conceditur ut celebrationes Beatorum Ruperti Mayer, presbyteri, die 3 novembris, et Beatae Teresiae Benedictae a Cruce, martyris, die 9 augusti, in Calendarium proprium dioecesis inseri valeant quotannis gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Dertosensis, 2 iunii 1987 (Prot. 788/87): conceditur ut celebratio Beati Emmanuelis Doming y Sol, presbyteri, quotannis, die 29 ianuarii, gradu *memoriae obligatoriae* in civitate episcopali, gradu vero *memoriae ad libitum* in ceteris dioecesis partibus peragi valeat.

Friburgensis, 23 iunii 197 (Prot. 63/7): conceditur ut celebrationes Beatae Teresiae Benedictae a Cruce, martyris, die 9 augusti, necnon Beati Ruperti Mayer, presbyteri, die 3 novembris, in Calendarium archidioecesis inseri valeant, quotannis gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Hollandiae dioecesis, 5 iunii 1987 (Prot. 808/87): conceditur ut celebratio Beatae Teresiae Benedictae (Edith Stein) in Calendarium dioecesium Hollandiae inseri valeat, quotannis die 9 augusti gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Ianuensis, 20 iulii 1987 (Prot. 942/87): conceditur ut celebratio Beatae Benedictae Cambiagio Frassinello, in Calendarium Archidioecesis inseri valeat, quotannis die 10 maii gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Papiensis, 1 iunii 1987 (Prot. 787/87): conceditur ut celebratio Beatae Benedictae Cambiagio Frassinello, in Calendarium dioecesis inseri valeat, quotannis die 10 maii gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Urbeveta - Tudertina, 26 iunii 1987 (Prot. 713/87).

Familiae religiosae

« Confraternity of Christ the eternal high priest », 10 iulii 1987 (Prot. 196/86): conceditur ut celebratio Domini nostri Iesu Christi Summi et Aeterni Sacerdotis in ecclesiis eiusdem Confraternitatis quotannis feria quinta post Pentecosten gradu *festi* peragi valeat.

Institutum Sororum Benedictinarum a Providentia, 22 iunii 1987 (Prot. 859/87): conceditur ut celebratio Beatae Benedictae Cambiagio Frassinello a die 21 martii ad diem 10 maii transferri valeat.

IV. DE SACRA COMMUNIONE IN MANU FIDELIUM DISTRIBUENDA

(Cfr. Instr. *Memoriale Domini*, 29 maii 1969 et adnexas epistolas ad Praesides Conferentiarum Episcopaliū: A.A.S. 61, 1969, pp. 541-547; *Notitiae* 5, 1969, pp. 347-355).

India, Regio *agraensis*, 16 iunii 1987 (Prot. 842/87).

Conferentia Episcopalis Regionalis Sinarum, 29 maii 1987 (Prot. 770/87).

V. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Varmiēnsis, 19 maii 1987 (Prot. 435/86): pro ecclesia loci v.d. « Stoczek Warmiński », beatae Mariae Virgini, Matri Pacis, dicata.

VI. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Monasteriensis, 3 iulii 1987 (Prot. 884/87): conceditur *ad quinquennium* ut in Basilica Minore beatae Mariae Virgini dicata, in loco v.d. « Bethen », celebrari possit, singulis per annum diebus, Missa votiva in honorem Septem Dolorum beatae Mariae Virginis, *sed tantum* pro peregrinis sacerdotibus, aut quoties ipsa Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. I, 1-4 et II, 5-6 tabulae praecedentiae inscriptus (Cf. « Normae universales de anno liturgico et de calendario », n. 59).

Ordo beatae Mariae Virginis de Mercede, 24 iunii 1987 (Prot. 866/87): conceditur *ad quinquennium* ut in ecclesiis eiusdem Ordinis, necnon in ecclesiis religiosarum, quae ipsi Ordini sunt aggregatae, celebrari valeat Missa votiva de beata Maria Virgine de Mercede diebus quibus permittitur Missa de Sancta Maria in sabbato (« Normae universales de anno liturgico et de calendario », n. 15) atque sabbatis temporis Adventus (exceptis diebus a 17 ad 24 decembris inclusive) et temporis Paschae.

VII. DECRETA VARIA

Poloniae dioecesis, 1 iunii 1987 (Prot. 758/87): conceditur ut, occasione oblata Beatificationis Servi Dei Michaëlis Kozal, episcopi, in Urbe necnon in omnibus Poloniae dioecesibus liturgicae celebrationes in honorem novi Beati, iuxta « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem » peragi valeant intra annum a Beatificatione.

Tarnoviensis, 22 maii 1987 (Prot. 743/87): conceditur ut, occasione oblata Beatificationis Servae Dei Carolinae Kózka, virginis et martyris, liturgicae celebrationes in honorem novae Beatae, iuxta « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem », sive Romae sive in Polonia peragi valeant intra annum a Beatificatione.

Telicherriensis, 25 iulii 1987 (Prot. 963/87): conceditur ut nova ecclesia paroecialis in loco v.d. « Nellyadi » aedificanda Deo dedicari valeat in honorem Beatae Alphonsae ab Immaculata Conceptione, virginis, servatis tamen omnibus Apostolicae Sedis praescriptionibus, cultum Beatorum respicientibus.

Nuovi libri:

MEDIEVAL LITURGY

Medieval liturgy: An Introduction to the Sources by Cyrille VOGEL (The Pastoral Press, Washington 1986) XX, 444 pp.

L'opera che nell'originale apparve come volume presso la Bottega d'Erasmo (Torino) in due edizioni (1966 e 1975) e in una ristampa (1981) dal titolo *Introduction aux sources de l'histoire du culte chrétien au moyen âge*, vede ora simultaneamente la traduzione, e un adattamento aggiornato in lingua inglese, a cura di W.G. Storey e N.K. Rasmussen, con l'assistenza di J.K. Brooks-Leonard. L'utilità del lavoro è fuori discussione, tanto più che i curatori si sono premurati di puntualizzare la bibliografia di area anglofona. Dispiace che le note siano da cercarsi al termine dei capitoli. Dell'A. prematuramente scomparso nel 1982, il lettore ritrova la bibliografia (pp. 411-416).

Ai curatori le felicitazioni per avere rifuso il materiale dell'ultima edizione francese (che presenta un'appendice laboriosa per la consulta del lavoro) e per aver segnalata la bibliografia in lingua inglese sia dei lavori già citati nell'originale sia di quelli più pertinenti al mondo anglofono.

A. M. T.

NEL XII CENTENARIO DEL CONCILIO ECUMENICO NICENO II

(II)

In occasione del XII centenario del Concilio Ecumenico Niceno II, la Redazione di « Notitiae » ha ritenuto opportuno pubblicare una serie di studi al fine di riproporre all'attenzione dei lettori il problema delle iconi e delle immagini sotto l'aspetto teologico, liturgico, storico e pastorale. Viene pubblicato qui lo studio del prof. Vittorio Peri, « scriptor Graecus » della Biblioteca Apostolica Vaticana sulle posizioni assunte dalla Chiesa di Roma di fronte al movimento iconoclastico. Vi si mettono in rilievo gli atteggiamenti presi dai Pontefici Romani davanti al problema delle iconi.

ROMA E LA CRISI DELL'ICONOCLASTIA

Se tra il secondo ed il terzo decennio dell'VIII secolo fosse esistita presso la Sede Apostolica di Roma una Congregazione per il Culto Divino, sarebbe stata senz'altro essa a doversi occupare in prima istanza della nascente questione delle sacre immagini. Degenerata ben presto in una vasta e complicata crisi ecclesiale, che coinvolse la fede e lo statuto costituzionale delle relazioni tra la Chiesa e lo Stato imperiale unitario dei cristiani, quale allora era in vigore, tale questione era infatti nata da una misura volta a disciplinare il culto. In primo luogo si intendeva imporre alle manifestazioni liturgiche e alle espressioni devozionali dei fedeli una correzione nel senso di una sobrietà e di un rigore più controllati nel ricorso alle immagini, particolarmente alimentato ed incoraggiato da un ceto monastico assai diffuso ed influente sulla popolazione. Lo stesso Concilio Vaticano II, a distanza di tanti secoli, avvertirà la possibilità di esagerazioni nella religiosa osservanza del « culto delle immagini di Cristo, della Beata Vergine e dei Santi », pur tradizionalmente riproposta.¹ Perciò nella

¹ Cost. *Lumen gentium*, 67. Espresi richiami all'insegnamento del II concilio di Nicea del 787 ricorrono anche in: Cost. *Lumen gentium*, 51; *Dei Verbum*, 8; *Sacrosanctum Concilium*, 111 e 125. Più in generale il Concilio ribadisce la rispondenza dell'arte sacra, realizzata secondo il genio di ogni epoca, al culto e la neces-

costituzione sulla sacra Liturgia stabilirà: « Si mantenga l'uso di esporre nelle chiese alla venerazione dei fedeli le immagini sacre; tuttavia si espongano in numero misurato e nell'ordine dovuto, per non destare ammirazione nel popolo cristiano e non indulgere ad una devozione meno retta ».²

La principale preoccupazione di alcuni vescovi bizantini delle regioni orientali, e particolarmente della Frigia, condiviso dagli Imperatori e dai loro consiglieri per la politica religiosa, erano di natura prevalentemente pratica e miravano a scoraggiare un tipo di devozionismo verso le iconi, che in certi contesti popolari rischiava di scadere nella superstizione o nel feticismo, poteva diventare sociologicamente motivo di contrapposizione violenta in territori misti di altra tradizione religiosa, e finire così col nuocere alla quiete pubblica e all'immagine stessa della religione cristiana in paesi dove questa veniva a contatto con la teologia e con la pietà islamica ed ebraica, procurandole accuse generalizzate di idolatria.³ Nei suoi inizi l'iconoclastia fu un tentativo di riforma liturgica radicale, che, come tale, l'insieme delle Chiese respinse in nome della Tradizione, ma solo dopo un travaglio più che secolare e non senza assimilare in parte le esigenze sane che stavano alla base della invocata riforma.⁴ La vicenda è tale da evocare in modo suggestivo l'accostamento con la Protesta del XVI secolo e la risposta data ad essa dal concilio di Trento, il quale ribadì in modo singolare molte conclusioni del lontano concilio ecumenico del 787, non solo circa la legittimità, i contenuti e le finalità dell'arte sacra, ma soprattutto sul ruolo essenziale e complementare delle tradizioni scritte e non scritte nella vita della Chiesa.⁴

sità ch'essa risponda al suo alto fine di venerazione estetica del divino: cf. Cost. *Sacrosanctum Concilium* 112, 122, 123, 128 e 129.

² Cost. *Sacrosanctum Concilium*, 125.

³ G. DUMEIGE, *Nicée II* (= Histoire des conciles œcuméniques, 4), Paris 1977, 58-68.

⁴ La bibliografia è molto ricca ed è destinata ad accrescersi in quest'anno, in cui ricorre il II centenario della celebrazione del concilio di Nicea del 787, dopo lo svolgimento dei congressi, seminari e incontri di studio previsti in calendario, come quelli di Istanbul e di Messina, o già realizzati, come quelli di Parigi, Milano, Chambésy, Monaco di Baviera e Bari. Della ricca bibliografia sull'argomento ha fornito un quadro ampio e chiaro DUMEIGE, *Nicée II*, 278-287. Dei contributi apparsi in seguito si possono ricordare: *Iconoclasm: Papers Given at the Ninth Spring Symposium of Byzantine Studies (University of Birmingham, March 1975)*, ed. by A. BRYER and J. HERRN, Birmingham 1977. P. J. ALEXANDER, *Religious*

Per la Chiesa di Roma la questione delle immagini si affacciò all'improvviso per una disposizione imperiale, che, nella forma, appariva simile a molte altre, ma nella sostanza poneva invece delicati e gravi problemi di attuazione regolare e di applicazione pratica. Lo ricorda il *Liber Pontificalis*, nella Vita di Gregorio II (I, 404), e l'episodio si colloca tra il 725 e il 726: « Iussionibus itaque postmodum missis decreverat Imperator ut nulla imago cuiuslibet sancti aut martyris aut angeli haberetur: maledicta enim omnia asserebat ». Il pontefice romano ritenne inevitabile disattendere la « Principis iussio », ma, per farlo, « contra Imperatorem quasi contra hostem se armavit, renuens haeresim eius, scribens ubique caveri se christianos quod orta fuisset impietas ». Solo una ribellione armata contro l'ordine costituzionale dell'Impero cristiano permetteva infatti l'assunzione ed il mantenimento pubblico di una siffatta posizione di resistenza, che altrimenti sarebbe stata stroncata sul nascere con misure di polizia e sanzioni penali gravissime per tutti i responsabili, gerarchi ecclesiastici e civili, chierici e laici.

L'esarca bizantino di Ravenna Paolo, il quale aveva tentato di fare eseguire con la forza, come a Costantinopoli, l'ordinanza impe-

Persecution and Resistance in the Byzantine Empire of the Eighth and Ninth Centuries: Methods and Justifications, « Speculum » 52 (1977), 238-264; CH. MURRAY, *Art and the Early Church*, « The Journal of theological Studies » NS 28 (1977), 303-345; L. W. BARNARD, *The Jews and the Byzantine Iconoclastic Controversy*, in L. W. BARNARD, *Studies in Church History and Patristics* (= *Analecta Vlatadon*, 26), Thessaloniki 1978, 373-386; P. CANART, *Le patriarche Méthode de Constantinople copiste à Rome*, in *Palaographica, diplomatica et archivistica. Studi in onore di G. Battelli* (= *Storia e Letteratura*, 139), Roma 1979, I, 343-353; H. GROTZ, *Beobachtungen zu den zwei Briefen Papst Gregors II. an Kaiser Leo III.*, « Archivum Historiae Pontificiae » 18 (1980), 9-40; J. WORTLEY, *Iconoclasm and Leipsanoclasm: Leo III, Constantin V and the Relics*, « Byzantinische Forschungen » 8 (1982), 253-279; V. PERI, *Rilevanza del settimo concilio ecumenico*, « Annuario Historiae Conciliorum » 14 (1982), 95-110; G.B. LADNER, *Images and Ideas in the Middle Ages. Selected Studies in History and Art*, I (= *Storia e Letteratura*, 155), Roma 1983, 13-111 (la sezione: *Images and Iconoclasm*); G. HAENDLER, *Die byzantinische Bildstreit und das Abendland* 815-825, in *Studien zum 8. und 9. Jahrhundert in Byzanz*, hrg. von H. KÖPSTEIN und F. WINKELMANN (= *Berlinische Byzantinischen Arbeiten*, 51), Berlin 1983, 159-162; H. CROUZEL, v. *Imagine*, in *Dizionario patristico e di antichità cristiane*, II, G-L, Torino 1983, coll. 1758-1766; E. LANGE, *Rome et les Images saintes*, « Irénikon » 59 (1986), 161-188; H. CROUZEL, *Les raisons théologiques du culte des images selon saint Jean Damascène*, « Notitiae. Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura Congregationis pro Cultu Divino », 250, 23 (1987), 285-308.

riale, fu massacrato dall'opposizione cattolica; il *Liber Pontificalis* definisce « cum pontifice et fidelibus tenentes » i rivoltosi. Il suo successore Eutichio aveva ritenuto più prudente accordarsi con il regime insurrezionale affermatosi nella Pentapoli finché, per intercessione del re longobardo Liutprando che ne garantiva l'affidabilità, ottenne d'essere ricevuto a Roma da Papa Gregorio II. Al successore, salito sul trono di San Pietro nel 731, « a Gregorio III, Eutichio fece dono di sei colonne tortili di onice », alle quali, fatto significativo, fu dato un posto d'onore nella basilica di San Pietro, « erga presbyterium, ante Confessionem », ed assegnato il compito di reggere travi, sulla cui rivestitura di purissimo argento apparivano le effigi, in onta alle ordinanze iconoclaste, « del Salvatore, degli Apostoli, della Madonna e delle sante Vergini ».⁵

Nel quinquennio successivo al 726 le cose precipitarono. Il patriarca Germano di Costantinopoli, che non accettò di avallare la politica imperiale contro le immagini, fu costretto a ritirarsi ed al suo posto venne eletto, il 7 gennaio 730, un uomo di Leone III, Anastasio. Questi scrisse ed inviò anche al papa, con la sua sinodica, quella condanna dogmatica e canonica del culto delle iconi, che Germano si era rifiutato di emettere indipendentemente da un concilio ecumenico.⁶ San Giovanni di Damasco, dal suo convento di San Saba a Gerusalemme, al di fuori cioè dal territorio dell'Impero cristiano, cominciò a scrivere i suoi tre *Discorsi contro i calunniatori delle sacre Immagini*.⁷ Intanto l'Imperatore, nell'inoltrare secondo la prassi al Papa di Roma lo scritto del nuovo patriarca di Costantinopoli, gli rinnovava da parte sua l'intimazione ad abolire nel suo patriarcato occidentale il culto delle immagini.

⁵ O. BERTOLINI, *Il problema delle origini del potere temporale dei papi nei suoi presupposti teoretici iniziali: il concetto di « restitutio » nelle prime cessioni territoriali (756-757) alla Chiesa di Roma*, in *Miscellanea Pio Paschini. Studi di storia ecclesiastica*, I [= « Lateranum » NS 14 (1948), 103-171], 122, n. 44; E. DUPRÉ-THÉSEIDER, *Sur les origines des États nationaux* (= Actes du Colloque International sur les origines des États européens aux IX^e-XI^e siècles, tenu à Varsovie et Poznań du 7 au 13 septembre 1965, publiés sous la direction de T. MANTEUFFEL et A. GIEYSZTOR), Warszawa 1968, 93-103. Per l'episodio citato da Bertolini, cf. *Le liber Pontificalis. Texte, introduction et commentaire*, par L. DUCHESNE, Paris 1955¹, I, 417.

⁶ THEOPHANES, *Chronographia*, ad an. 6221 – PG 108, 825B; NICEPHORUS PATRIARCHA, *Breviarium historicum*, ad. an. 730 – PG 100, 965A.

⁷ CROUZEL, *Les raisons théologiques des images*, 285-308.

Subito dopo, Leone III mostrò un irrigidimento rispetto al primitivo divieto di raffigurare santi, martiri ed angeli; a rigore questo poteva ancora rientrare in una disposizione di carattere prevalentemente disciplinare e pastorale per la Chiesa, e culturale ed educativa per lo Stato cristiano. Il *Liber Pontificalis*, quasi per sottolineare la fondatezza della risposta polemica e di condanna, espressa da Papa Gregorio II al patriarca Anastasio e all'Imperatore con degli *scripta commonitoria*, ricorda: « Post paucos dies claruit malitia Imperatoris pro qua persequabatur pontificem, ita ut compelleret omnes Constantinopolim habitantes, tam virtute quam blandimentis, et deponeret ubicumque haberentur imagines tam Salvatoris quamque eius sanctae Genetricis vel omnium sanctorum, easque in medio civitatis, quod dicere crudele est, incenderet. Et quia plerique ex eiusdem civitatis populo tale scelus fieri praepediebant, aliquanti capite truncati, alii partem corporis, poenam pertulerunt ».⁸ L'illusione di favorire un disegno di modernizzazione intensiva dei rapporti sociali per mezzo di una campagna ideologica radicale e capillare, sostenuta da interventi violenti, può scorgersi sotto le misure decise da Leone III. L'epoca delle rivoluzioni culturali, per la comune origine in un totalitarismo utopistico e con lo strascico inevitabile di roghi, crudeltà, fanatismo ed oscurantismo non sono peculiarità del nostro tempo, che ne ha viste in atto nella Germania nazista, nella Cina comunista, nella Cambogia, in Albania e in alcuni regimi islamici. Il tentativo di modificare a tappe forzate i tradizionali assetti religiosi e morali delle popolazioni in forme drastiche e coercitive è una costante di tali iniziative. Pochi anni prima di proibire le iconi, Leone III, infrangendo una secolare e costante politica dell'antico Impero romano continuata dagli Imperatori cristiani prima e dopo di lui, aveva costretto ad una conversione forzata al cristianesimo i sudditi ebrei, per i quali tradizionalmente lo Stato tollerava la pratica della religione monoteista e la conservazione degli usi etnici, in cambio di una rigida subordinazione civile, di una netta discriminazione politica e del divieto a svolgere qualsiasi azione di proselitismo.

La genesi e lo svolgimento della lotta per le sacre immagini permettono anche una considerazione più specifica sulla natura della vita ecclesiale. Vi si può leggere infatti, nella ricostruzione puntuale di avvenimenti drammatici, che videro come protagonisti persecutori spie-

⁸ *Liber Pontif.*, I, 409.

tati e confessori e martiri intrepidi — accomunati dall'appartenenza cristiana! —, quanto sia fondato l'assioma che enuncia: « *lex orandi, lex credendi* », per sottolineare l'intima e misteriosa connessione dei due momenti. Il culto delle immagini, come la liturgia in genere, come ogni espressione della vita comunitaria della Chiesa ed ogni sua funzione di governo e di magistero, non può essere circoscritto in un ambito puramente pratico: devozionale, o rubricistico, o pastorale, o canonico. Esso ha comunque radici nella dottrina dogmatica ed implica sempre una componente teologica. La fede, con la consapevole riflessione teologica su di essa, è intrecciata vitalmente con la pratica cristiana. Ogni realtà o istanza ecclesiale, per essere autentica, deve nascere e manifestarsi sempre come un fare la verità nella carità. Nella Chiesa, ogni diritto ed ogni autorità, personale o comunitario, sono soggetti per divina disposizione a tale statuto di esistenza e di funzionamento.

I. ROMA COINVOLTA NELLA CRISI

La Chiesa di Roma fu investita dalla bufera del movimento riformatore iconoclastico fin dal suo sorgere. Però ne fu investita dall'esterno, poiché tra i suoi pastori e i suoi fedeli un problema del genere non si era mai posto, né trovava un ambiente spirituale e culturale capace di avvertirne spontaneamente i termini e le esigenze, tanto positive, quale la richiesta di purificazione della fede nella predicazione e nella pietà, quanto negative, come la sottovalutazione degli elementi profondi, che avevano assicurato in tutte le Chiese cristiane, anche in quelle staccatesi dalla Chiesa imperiale dopo il concilio di Calcedonia, la persistenza e lo sviluppo del culto delle immagini. A dispetto di questa caratteristica non autogena del problema delle sacre immagini per la Chiesa di Roma, si deve notare che questa si trovò coinvolta direttamente, dal primo insorgere fino alla conclusione dell'annosa vertenza, che può fissarsi appena alla fine del IX secolo. Ne derivano, per la sua esistenza, tre conseguenze apparentemente paradossali.

Senza avvertire il problema come interno, la Chiesa di Roma si trovò al centro della resistenza organizzata di tutte le Chiese, e perfino della parte ortodossa della cristianità bizantina, contro l'accettazione dogmatica e canonica dell'iconoclastia da parte di alcuni patriarchi di Costantinopoli e la sua imposizione legale da parte di

diversi Imperatori « ortodossissimi » e « fedeli in Cristo », secondo i loro titoli ufficiali.

In seguito a tale ruolo la Chiesa di Roma, conservando negli archivi pontifici i testi ufficiali dei suoi vescovi e dei suoi concili, inerenti alla questione, rimase, tra tutte le Chiese, quella che più di qualsiasi altra ha potuto fornire alle epoche successive, fino alla nostra, una documentazione diretta ed autentica della complessa crisi. A Costantinopoli, i frequenti mutamenti della linea ufficiale della Chiesa e dell'Impero al proposito delle sacre iconi, e, insieme, la necessità della moderazione e della pacificazione, susseguente ad ogni cambio di regime, hanno influito grandemente sulla scarsa o mancata conservazione di documenti patriarcali e teologici troppo polemici rispetto alle correnti di volta in volta emergenti e perciò capaci di nuocere all'immagine ed al prestigio sacrale del potere ecclesiastico ed imperiale in quanto tali.

Ben poco resta della ricca produzione teologica e sinodale della fazione iconoclastica, ma gli stessi iconoduli, una volta ristabilito il culto delle immagini, si sono limitati per lo più al richiamo delle decisioni conciliari di Nicea. Quanto ai tre patriarcati orientali soggetti al potere mussulmano degli Arabi, essi intervennero più volte in modo diretto ed ufficiale nella crisi: basti pensare alla sinodica comune dei tre patriarchi di Alessandria, Antiochia e Gerusalemme al Papa Paolo I⁹ e alle loro singole lettere inviate al concilio di Nicea del 787. Tuttavia anche per queste Chiese la questione delle immagini non era un problema pastorale e dottrinale interno e, d'altro canto, le condizioni di sussistenza nei secoli successivi non favorirono la conservazione di una documentazione storica sul periodo dell'iconoclastia, che era certo più ampia di quella attualmente utilizzabile.

Infine le conseguenze di un problema pastorale e dottrinale non specificamente romano finirono col colpire la Chiesa di Roma in modo molto più grave di tutte le altre, dato che persistettero allo stesso superamento della crisi dell'iconoclastia nell'insieme delle Chiese, le quali ne erano state direttamente colpite. Nella struttura e nella concezione politico-religiosa dell'Impero universale cristiano, la sola maniera reale di resistere in modo non individuale ed episodico, ma pubblico ed organizzato, ad una qualsiasi disposizione dell'Autocrate,

⁹ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 11.

« lex animata », non aveva alcuna possibile copertura giuridica: anche in campo ecclesiastico, non si poteva rendersi indipendenti dal suo potere se non con la forza ed illegalmente, con un'opzione in favore della rivolta armata contro dei poteri costituiti che si presentavano come rispondenti ad un ordine provvidenziale voluto da Dio. Per non applicare nelle proprie Chiese il primo decreto sull'eliminazione delle iconi dei santi, dei martiri e degli angeli, Gregorio II, minacciato d'essere deportato e condannato a Costantinopoli, non vide altre possibilità che incoraggiare l'insurrezione armata dell'Italia bizantina contro l'Impero ed impedire, con il suo autorevole intervento, il regolare invio nella capitale sul Bosforo dei tributi raccolti nei suoi territori nella penisola. Secondo la teologia politica ufficiale, obiettivamente condivisa allora dal magistero comune di tutte le Chiese, la resistenza capeggiata dal Papa si configurava come un atto sacrilego di « apostasia » dall'Impero.

In quanto tale esso fu immediatamente punito, secondo le norme canoniche, anche se applicate esecutivamente da un Imperatore iconoclasta e decretate da una Chiesa in preda all'eresia (ma che tramite l'ampio e prestigioso suo collegio episcopale si riteneva e dichiarava ortodossa). Le diocesi dell'Italia meridionale, appartenenti tradizionalmente al patriarcato d'Occidente, vennero sottratte alla giurisdizione ecclesiastica del Papa romano « ribelle » e sottoposte a quella del patriarca di Costantinopoli. Sia la gerarchia episcopale che il culto e la lingua liturgica insieme alle consuetudini della Chiesa greca sostituirono gradatamente, per volontà ed imposizione congiunte del potere statale e di quello ecclesiastico, il culto, la lingua liturgica e le consuetudini della Chiesa latina. Era il primo caso europeo di uniatismo, ossia di trasferimento forzoso di giurisdizione ecclesiastica, motivato con ragioni dottrinali e politiche insieme. Come tale era destinato ad intervenire negativamente e molto a lungo nei rapporti tra le Chiese Occidentale ed Orientale. Roma continuò a protestare per secoli, perché anche dopo la soluzione ortodossa della crisi iconoclastica questa sua concreta e grave conseguenza non conobbe un accordo capace di sanare la sua anomala origine canonica.

Una Chiesa di per sé indenne dalle difficoltà teologiche e pastorali specificamente sollevate dal culto delle iconi non uscì dalla crisi soltanto alterata nella sua stessa struttura, dato che per lei sola erano mutati quei rapporti, che fino allora erano considerati universalmente come ideali e necessari tra ogni Chiesa e l'unico Impero cristiano.

Anche all'interno del patriarcato occidentale la Chiesa in crescita del regno dei Franchi interpretò in un modo sommario e parziale la polemica sorta a proposito delle sacre immagini come espressione di due opposte tendenze, entrambe eretiche e proprie alla Chiesa bizantina, accusando la Chiesa romana e i suoi pontefici di essersi indebitamente allineati su una delle due deviazioni, quella « idolatrica » degli iconoduli. Abbracciando una posizione intermedia, che in effetti risultava dottrinalmente di iconoclastia moderata, la Chiesa franca, con il suo re Carlomagno ed i suoi vescovi, costituirono una nuova difficoltà per la Chiesa di Roma in quanto guida della Chiesa d'Occidente e la spinsero ad un atteggiamento di cauta prudenza nel riconoscimento del titolo di settimo ecumenico ad un concilio, ch'essa peraltro coerentemente ammise sempre e difese come ortodosso fin dal momento della celebrazione. Ancora una volta le conseguenze della divisione procurarono ostacoli alla pacifica e piena comunione di Roma con le altre Chiese d'Oriente e d'Occidente anche dopo il formale e definitivo superamento dell'eresia sul piano dogmatico e di principio.

II. LA POSIZIONE ROMANA

L'attitudine ufficiale, assunta dai papi durante tutta la crisi dell'iconoclastia, fu coerente, lineare e soprattutto tipica per la concretezza degli argomenti teologici e storici invocati per fondarla. Per un contrasto gravissimo, che investì l'intero mondo cristiano, su ogni piano dei rapporti consolidati, dal 725 fino all'880 almeno, sussistono naturalmente numerose testimonianze e testi provenienti dalla Chiesa romana. Ma sussistono in particolare due mirabili resoconti ufficiali del complesso fenomeno consapevolmente redatti come sintesi¹⁰ delle posizioni di Roma.

Il primo risale al 791, ed è contenuto nell'ampia lettera scritta allora da Adriano I a Carlomagno, per difendere in ogni punto l'ortodossia del concilio di Nicea e delle sue conclusioni, di fronte alle impugnazioni dei teologi e dei vescovi franchi. Nel *Capitulare de imaginibus*, riprendendo uno degli argomenti principali degli iconoclasti, essi chiedevano insidiosamente ai Romani di « farli edotti dove nel-

¹⁰ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 51: « brevi stilo transcurrentes, cum multa dicere quivissemus ».

l'Antico e nel Nuovo Testamento oppure nei sei concili sinodali¹¹ ci sia l'ordine di fare delle immagini o di adorarle una volta fatte». Il Papa risponde con un paragrafo che risulta una semplice e magistrale esposizione della visione concreta e storica, che la Chiesa di Roma aveva allora come ha oggi della Tradizione vivente del proprio magistero quale criterio più immediato di verifica dell'autenticità della fede apostolica e della sua osservanza.

« Effettivamente noi facciamo in piena conoscenza di causa le cose sotto (enumerate), come già facemmo (in passato) poiché, sia nell'Antico che nel Nuovo Testamento, sia nei sei concili sinodali, furono sempre in venerazione le sacre immagini ed esse, una volta fatte, venivano registrate tra gli oggetti più santi (« inter sancta sanctorum »).¹² Spettava infatti ai nostri obiettori dire in quale degli stessi sei concili sinodali siano state biasimate le sacre immagini.

Al tempo del primo santo concilio è stato infatti messo più volte in evidenza che san Silvestro Papa e il cristianissimo imperatore Costantino avevano venerato le sacre immagini anche quando a nome della popolazione cristiana fedelmente e mirabilmente le esposero in pubblico davanti a tutti; da allora fino ad oggi chiese di imponenti dimensioni, (opera) di santi pontefici quali Silvestro, Marco e Giulio sussistono presso di noi ornate di raffigurazioni di racconti, sia in mosaico che in altre tecniche figurative.

Parimenti al tempo del secondo concilio, san Damaso, Papa di grande sensibilità estetica, fece una chiesa sua propria, che il Papa san Gregorio ricorda nei suoi *Dialoghi*, e che si chiama di Damaso dal nome del suo fondatore; similmente da allora fino ad oggi (ne) abbiamo le rappresentazioni figurative, in cicli di storie sacre ed in immagini.

Ancora san Celestino Papa, in seguito al terzo concilio fece abbellire con affreschi il proprio cimitero. Più ancora il suo successore,

¹¹ Tale inconsueta dizione appare sia qui che nel seguito della risposta come sinonimica del termine classico « oecumenicus » o « universalis », che evidentemente si preferisce evitare.

¹² MGH *Epist. karol. aevi*, III, 49; di un secondo uso sacro della Chiesa Romana circa le iconi riferisce il papa Adriano I in MGH *Epist. karol. aevi*, III, 34: « Nos vero in his fideliter et veraciter dicimus et probamus, quia usus recte sanctae nostrae catholicae et apostolicae Romanae ecclesiae fuit et est, quando sacrae imagines vel historiae pinguntur, prius a sacro crismate unguntur et tunc a fidelibus venerantur ».

il beato Sisto Papa, eresse la basilica della santa Genitrice di Dio Maria, detta Maggiore, quella che è anche denominata *ad Praesepe*; e, in modo simile, anch'egli la ornò con immagini sacre, sia eseguite in metallo aureo sia in narrazioni figurative di diversa tecnica. Inoltre su richiesta di Valentiniano Augusto fece un'icona d'oro con dodici riquadri e con il Salvatore, adorna di pietre preziose, che per voto pose sopra la Confessione del beato Pietro Apostolo, e da allora fino al giorno d'oggi presso di noi è oggetto di venerazione da parte di tutti i fedeli.

Ugualmente dall'epoca del santo concilio quarto, anche quel vigoroso e straordinario predicatore (che fu) il Papa san Leone fece delle chiese, che volle ornate con opere figurative in mosaico ed in diverse scene rappresentative oppure con iconi. Più ancora, nella basilica del beato Paolo Apostolo, elevando ivi un arco più grande, e facendovi raffigurare in mosaico il Signore nostro Gesù Cristo come Salvatore tra i 24 vegliardi, lo decorò con una iscrizione in versi fatta a suo nome; e da allora fino al giorno d'oggi noi lo veneriamo con fede.

Anche (risalendo) all'epoca del santo concilio quinto, il santissimo Papa Vigilio, fece una basilica nel patriarchio Lateranense e la adornò in modo assai bello con rappresentazioni figurate, sia in scene pittoriche che in immagini sacre. Molto più di lui i suoi santissimi successori, il signore Pelagio ed il signore Giovanni, ergendo dalle fondamenta la chiesa degli Apostoli, di straordinaria grandezza, vi fecero eseguire diverse scene figurative, delineandole sia in mosaico sia in varietà di colori e con delle immagini sacre: continuiamo a venerarle da allora fino al giorno d'oggi. Ma anche il santo Papa Gregorio, nel suo monastero, fece un bell'oratorio e lo fece affrescare con diverse scene figurate, ed innalzò nell'ambiente delle immagini sacre; ed in quell'oratorio entrò con il beato Eleuterio a causa del male di stomaco che lo affliggeva, e nella preghiera furono parimenti esauditi. Da allora fino al giorno d'oggi abbiamo tali immagini sacre in venerazione. Ma anche per la chiesa degli Ariani, che lo stesso san Gregorio ricorda nei suoi *Dialoghi*, piacque al medesimo san Gregorio che « dovesse dedicarsi nella fede cattolica, introducendo colà le reliquie del beato Sebastiano e di sant'Agata martiri », ciò che venne eseguito. E dopo il miracolo, che avvenne nella stessa chiesa, il medesimo beato Gregorio ne fece adornare le pareti con diverse rappresentazioni figurative, sia in mosaico che in affreschi colorati, ed elevò ivi delle venerande iconi; e da allora fino al giorno d'oggi si venerano.

Ma se volessimo descrivere sistematicamente quante chiese sono state fatte fino ad oggi dai pontefici nostri predecessori, che in esse eressero sacre immagini e fecero rappresentare racconti figurati per poi venerarli — osiamo fare un'affermazione (con responsabilità) apostolica —, ci mancherebbe il tempo per enumerare e descrivere tutti questi edifici ornati di sacre iconi e di cicli figurativi.

Nel sesto santo concilio non soltanto non osarono disprezzare le sacre immagini, ma addirittura decretarono che bisognava venerarle, come nel caso dell'Agnello Cristo Dio nostro, (da delineare) secondo la sua figura umana: stabilirono infatti che da quel momento anche nelle iconi egli riprendesse tale suo titolo al posto (del simbolo) dell'Agnello veterotestamentario ...

Se gli eretici non avessero attaccato la Chiesa santa, cattolica ed apostolica, non ci sarebbe stato bisogno di celebrare i sei concili sinodali. Analogamente, se la stessa Chiesa santa, cattolica ed apostolica non fosse stata sottoposta all'aggressione degli Imperatori eretici Leone e Costantino a proposito delle sacre immagini, i santissimi pontefici miei predecessori non avrebbero minimamente fatto dei concili, né noi accondiscenderemmo a che se ne facesse in seguito, se tante migliaia di anime non corressero pericolo, persistendo nell'eresia e nel rischio quotidiano di scivolare nel laccio del demonio ».¹³

Con plastica evidenza è richiamata la storicità della fede e la dimensione vitale, concreta ed anche visibile, che ad essa deriva dal mistero dell'Incarnazione. La Tradizione è il ricordo ininterrotto ed autentico del modo con cui i vescovi di Roma hanno personalmente insegnato ai propri fedeli a vivere e a praticare la loro fede nel culto e nelle opere. Alle Scritture ed ai concili non si può chiedere nessun insegnamento separato, tale cioè da prescindere in modo astratto o soggettivo da una loro comprensione ecclesiale, garantita dai vescovi, successori degli Apostoli, all'interno della Tradizione viva ed unitaria della Chiesa Cattolica. Né la Bibbia né gli atti dei concili ecumenici sono delle enciclopedie con risposte stereotipe e prefabbricate per tutti gli interrogativi nuovi e per tutte le insorgenti difficoltà, che la vita nel tempo pone ad ogni generazione cristiana. Anche se la lunga crisi dell'iconoclastia ha contribuito ad esplicitare questo dato ecclesiologico fondamentale, esso appare presente in modo esplicito nella coscienza che la Chiesa di Roma aveva di se stessa nell'VIII secolo. Se l'insegna-

¹³ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 49-51.

mento dei pontefici e la pietà dei fedeli hanno costantemente trovato alimento ed aiuto per la fede nelle raffigurazioni di personaggi e scene bibliche e nelle iconi sacre che ornavano le chiese, se nessun concilio ha mai biasimato in precedenza tale consuetudine, non c'è alcun fondato motivo per condannarla come contraria all'eredità apostolica. I concili hanno tutelato tale deposito della fede rispetto ad insidie presenti e non future, sicché non hanno motivo e bisogno di autorizzare esplicitamente tutto ciò che tutti i cristiani unanimemente credono e praticano.

Molti anni dopo, nel settembre 860, a Bisanzio si discuteva ancora di sacre immagini e si sollecitava ancora una piena e convinta ammissione delle conclusioni dogmatiche e pastorali raggiunte nel concilio ecumenico di Nicea più di settant'anni prima: fra i vescovi bizantini e quelli franchi d'Occidente non tutti apparivano ancora pienamente consenzienti. Benché per la Chiesa di Roma in quanto tale l'argomento non costituisse più un problema, Nicola I ritenne di dover rispondere ad un accenno in merito contenuto nella lettera a lui spedita dall'Imperatore Michele III. Il 25 settembre 860 gli comunicava:

« Sulle iconi e le forme di devozione da attribuirsi loro non vi sarebbe alcuna necessità di scrivere, dal momento che la santa preoccupazione dei venerabili pontefici nostri predecessori, infiammata di ardore cattolico, sancì molte cose destinate a giovare assai alla Chiesa di Dio. Ma il richiamo frequente dei dati informativi suole rendere più degno di rispetto l'interesse dimostrato dagli ascoltatori; ci prendiamo quindi ugualmente cura di esporre qualcosa circa le iconi per conservare l'unità del popolo di Dio.

Dai beatissimi ed ortodossi pontefici nostri predecessori, che dopo il beato Pietro sedettero nella sua Sede apostolica, abbiamo pertanto raccolto, come realtà che eravamo tenuti ad osservare, la pristina tradizione dei santi Padri, e fino ad ora questa nostra santa Chiesa cattolica la mantiene e difende immutata. Bisogna quindi venerare ed onorare (*venerari et colere*) con piena disposizione della mente e con la tensione del più intenso desiderio le venerande immagini così del Signore nostro Gesù Cristo come della sua santissima Genitrice e dei beati Apostoli e di tutti i santi. Perciò, per quanto è in nostro potere, studiamoci di resistere con ogni sforzo di cui siamo capaci contro la follia degli eretici, che vietano al popolo la loro venerazione.

Nella pace infatti nulla può esservi di contrario alle disposizioni della Chiesa, se le immagini dei santi, propriamente raffigurate, ac-

crescono per i fedeli un amore in aumento. In realtà, mentre si guarda il loro volto e si ripensa alle azioni che compiono, si rende perfetta lode a Dio, di cui è nota la dimora in loro. Se certamente Dio, il quale è invisibile ed incorporeo, si rese visibile agli occhi dei mortali, non attraverso la sostanza della sua divinità, ma tramite un essere creato soggetto, così da costituire per i credenti il sommo vertice dell'onore, per quale motivo non dovremmo venerare con grande onore le anime dei santi? È risaputo che mentre permanevano nel corpo esse hanno avuto il volto di ciascuno di loro e secondo la disposizione di Dio hanno compiuto azioni a lui gradite. Perché dovremmo esecrare i ritratti di coloro grazie ai quali abbiamo riconosciuto la verità della fede?

Dio stesso apparve al nostro padre Abramo, non nella carne e nell'anima, ma nel sembiante di tre uomini; ed egli, comprendendo che altro era ciò che vedeva ed altro ciò che era in realtà, prono in terra rese a quelli atto d'adorazione e disse: « Signore, se ho trovato grazia davanti ai tuoi occhi, porterò dell'acqua, per lavare i vostri piedi ». Abramo credette subito a Dio e gli fu computato come giustizia e fu chiamato amico di Dio.

Apparve poi a Giacobbe, in forma di essere creato soggetto, per cui (il patriarca) disse: « Ho visto il Signore faccia a faccia, e l'anima mia è stata fatta salva ». Ecco, il Dio incorporeo ed invisibile, nel sembiante di un essere creato soggetto, volle essere visibile agli sguardi dei mortali, così da riuscire grazia per i credenti. Perché le icone (*iconae*) dei santi, che crediamo essere stati corporei e visibili, potranno tornarci di colpa, se li veneriamo come veri amici di Cristo? Se infatti fossero creduti esecrabili i loro ritratti (*effigies*), senz'altro neppure le reliquie di coloro, la cui carne nel sepolcro è andata incontro alla corruzione, dovrebbero godere del minimo rispetto — che ciò non avvenga mai! — (ma questo sarebbe) da escludersi in entrambe le forme. Se invece desideriamo giungere a comunanza di vita con i santi, senz'altro siamo qui tenuti a venerare con la più assidua reverenza tutto ciò che è in loro onore, cioè da un lato le reliquie, non solo dei corpi ma anche delle vesti, dall'altro le immagini del loro volto dipinte in qualsiasi luogo, ricordando ciò che Isaia attesta di aver visto, e cioè la parvenza di un essere creato soggetto, quando dice: « Vidi il Signore di Sabaoth che sedeva su di un trono eccelso, e le cose che erano sotto riempivano il tempio » (*Is* 6, 1).

Anche Mosè ed Aronne si avvicinarono per vedere il trono, dov'era

stato Dio, e sotto i suoi piedi v'era una specie di pavimento di zaffiro, simile nella luminosità del fulgore alla volta celeste e dei cherubini stanti d'oro puro. Parlando con il Signore sul monte vide delineate e prefigurate tutte queste cose, che poi Salomone collocò nel tempio.

Ben sapendo queste cose ed altre a queste simili, i Padri che ci hanno preceduto dipinsero sulle pareti delle chiese, come oggi prova la loro vetustà, le iconi del nostro Salvatore Gesù Cristo e della sua santissima Genitrice e sempre Vergine, e di tutti i santi e, fino al presente, non proibirono di dipingerne con ogni devoto affetto nei luoghi adatti.

In che cosa nuoce ad un autentico cristiano il dipingere sulla parete o su di una tavola lignea ciò che ama e predilige, senza deificarlo per adorarlo, ma per provarne un reverenziale e sacro timore? Che ostacolo (proviene) alla verità, se guardiamo le immagini di Cristo nel tempio della Chiesa e nel segreto del cuore meditiamo sull'avvento futuro di Colui, di cui vediamo l'immagine e che non tarderà a venire giudice dei vivi e dei morti? Poiché il Verbo si fece carne ed abitò in mezzo a noi, in che contrasta con la nostra fede il fatto che le nostre anime desiderano nel centro della cupola, sopra l'altare, la figura di Colui, la cui immagine ribadisce il titolo del nome? e, dato che per natura lo adoriamo Figlio, perché per adozione non dovremmo adorare il nome nuovo scritto su un ciottolo o una gemma (cfr. *Apc* 2, 17)?

Il santo altare, sul quale sciogliamo a Dio onnipotente le intenzioni dei sacrifici, è pietra naturalmente comune, in nulla differente dalle altre lastre, che ornano le nostre pareti e i nostri pavimenti; poiché però è stato consacrato con l'aiuto di Dio ed ha accolto su di sé (*suscepit*) la benedizione, ne deriva che diventa anche sacra mensa. A sua volta il pane, che sopra di esso è offerto, è in verità comune pane; ma anch'esso, una volta consacrato con il sacramento, in realtà diventa e viene detto Corpo di Cristo. Similmente il vino, prima della benedizione, esiste normalmente come qualcosa di modesto; dopo la santificazione diventa il sangue di Cristo. La stessa immagine della croce, prima di ricevere la figura della sua forma, è un legno comune sotto ogni profilo; assumendo poi in se stesso una somiglianza in tutto veneranda, essa è sacra e tremenda per i demoni, poiché in essa risulta figurato Cristo ».¹⁴

¹⁴ MGH *Epist. karol. aevi*, IV, 436-438.

La primitiva tradizione degli antichi Padri, raccolta e mantenuta con scrupolo dalla serie ininterrotta dei pontefici romani, ha sempre autorizzato il ricorso alle sacre immagini nel culto e nella pietà. Le teofanie rivelate dall'Antico Testamento e la fede nell'Incarnazione del Verbo rendevano tale pratica perfettamente compatibile con la retta dottrina oltre che con l'utilità ed il progresso spirituale dei fedeli. È quindi del tutto coerente che i Padri abbiano costantemente autorizzato tanto le iconi quanto la raffigurazione visiva di scene bibliche negli affreschi e nei mosaici parietali ed absidali delle chiese. Concretamente furono spesso i papi a promuovere l'esecuzione di tali opere. Solo una deplorabile confusione tra la realtà fisica e quella soprannaturale potrebbe condurre ad un culto idolatrico, ad una deificazione di oggetti materiali o di manufatti umani; ma nulla ha da spartire un tale tipo di culto pagano con la venerazione e l'onore reso alla presenza divina, reale in ogni luogo ed evocata da oggetti visibili e consacrati, o con l'adorazione resa alle specie eucaristiche dopo la loro misteriosa ed invisibile trasformazione. Solo la « follia degli eretici » può vietare al popolo di Dio le corrette espressioni di culto alle reliquie dei santi ed alle sacre iconi. Fra le tante considerazioni possibili, in un dibattito teologico durato più di un secolo, appare ammirevole la concisa sobrietà, con cui *brevi stylo* Nicola I sa di condensare in pochi paragrafi tutti i punti essenziali della posizione assunta fin dal primo momento dalla Chiesa di Roma nella crisi iconoclastica.

III. L'AZIONE DEI SINGOLI PAPI

L'uso dei papi romani di richiamarsi espressamente ai propri predecessori e agli specifici atteggiamenti assunti in precedenza nei documenti ufficiali, con i quali essi intendevano continuare l'insegnamento tradizionale della propria Chiesa, fornisce più d'una volta la lista nominativa dei pontefici intervenuti pubblicamente nella questione delle immagini sacre. Dal canto suo il *Liber Pontificalis*, nelle *Vitae* degli stessi papi, integra l'informazione diretta in proposito, mentre brani dei documenti originali sussistono in modo frammentario, ma testuale, nel contesto delle collezioni canoniche successive.

Sulla scorta di tale documentazione è possibile apprendere da Adriano I la serie dei suoi predecessori, che, grazie alle ricerche fatte svolgere negli archivi della Chiesa romana, egli sapeva avere

preso posizione in favore del culto delle iconi: « Anche per i nostri predecessori infatti, e segnatamente i beatissimi pontefici Gregorio (II), e Gregorio (III), Zaccaria e Stefano (II), Paolo (I) ed ancora Stefano (II), abbiamo appurato che anch'essi, ferventi nello Spirito Santo per l'elevazione delle iconi sacre, hanno un retto zelo della fede ».¹⁵ Oltre ad Adriano, il quale consapevolmente si pone nella loro scia, ebbero successivamente occasione di difendere la medesima posizione romana sulle immagini Pasquale I (817-824), Eugenio II (824-827) e Nicola I (858-867). Vale la pena di raccogliere quanto degli interventi di ciascuno di loro, personali o sinodali, resta attestato, soprattutto in modo diretto, attraverso il testo dei loro atti.

1. *Gregorio II*

Il primo Papa che reagì al decreto imperiale inteso ad eliminare qualsiasi icona di santo, martire o angelo fu Gregorio II. Il *Liber Pontificalis* riferisce della sua resistenza militare all'ordine profano del principe ed accenna ad una serie di lettere da lui spedite in ogni direzione, per trovare in altre Chiese e regioni consensi contro l'indebita imposizione: « scribens ubique caveri se christianos quod orta fuisset impietas ».¹⁶ Fu solo dopo quattro anni, agli inizi di gennaio del 730, che una sinodica speditagli da Anastasio, il patriarca iconoclasta di Costantinopoli che aveva sostituito Germano, offrì al Papa l'occasione di una risposta per iscritto, inviategli come « invasore » della sede arcivescovile, per comunicargli che non poteva riceverlo nella comunione in quanto consenziente con l'errore iconoclastico e per minacciare di considerarlo addirittura deposto dalla carica ecclesiastica se non avesse riabbracciato la fede cattolica. Con questa lettera al patriarca, Gregorio II ne scrisse una anche all'imperatore Leone III, invitandolo a mutare il suo atteggiamento sulle iconi: « Imperatori quoque suadens salutaria ut a tali execrabili miseria declinaret scriptis commonuit ».¹⁷

Oltre cinquant'anni dopo, Adriano, I, che asserisce di essersi documentato negli archivi della Chiesa romana, conferma in due occasioni il fatto narrato dal *Liber Pontificalis*. Consta anche a lui, che all'epoca del concilio di Nicea — lo riferisce sia nella lettera agli Impe-

¹⁵ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 15.

¹⁶ *Liber Pontif.*, I, 409.

¹⁷ *Liber Pontif.*, I, 414.

ratori Costantino ed Irene¹⁸ che nella lettera del 791 a Carlomagno¹⁹ — che il primo Papa romano che si oppose alla nascente iconoclastia fu Gregorio II. Ma mentre del suo immediato successore Gregorio III (731-741) mostra di conoscere e cita testualmente tanto due lettere agli Imperatori bizantini quanto gli atti del concilio romano del 731, ripresi integralmente dal concilio indetto da Stefano III nel 769, di Gregorio II non produce alcun testo né alcuna altra notizia.

La tradizione successiva attribuisce a Gregorio II il testo di tre lettere che sussistono in greco. La prima, diretta al patriarca Germano di Costantinopoli, fu letta nella attuale redazione nel concilio di Nicea del 787;²⁰ però al momento in cui gli atti di quel concilio vennero ritradotti in latino da Anastasio bibliotecario, agli inizi del pontificato di Giovanni VIII, non sussisteva più a Roma copia dell'originale latino, come invece sembra essere il caso per la lettera di Adriano I agli Imperatori Costantino ed Irene.

Altre due lettere, che non furono lette nello stesso concilio, risultano indirizzate all'Imperatore Leone III.²¹

Dopo la sottile analisi, condotta sul testo della lettera a Germano da J. Gouillard, editore critico delle due lettere greche a Leone III, è difficile non adottare per la prima la conclusione cui egli è pervenuto e che così riassume: « Pour notre part, nous ne voyons pas comment la lettre pourrait être d'un autre auteur que Germain ».²² Questi cioè da destinatario diverrebbe il redattore di una lettera, che rimane importante così per conoscere gli inizi della crisi iconoclasta, ma certo non proviene dalla cancelleria pontificia né fu portata a Nicea dai legati papali nel 787.

Resta il problema delle altre due lettere greche, che Gregorio II avrebbe scritto a Leone III. Chi le scoprì a Reims nel 1590, il filologo gesuita Fronton du Duc, avvertì subito: *multa hic esse non satis coherentia*. Si aprì una secolare discussione sull'autenticità delle due missive. Gli ultimi interventi sono quello, già citato,²³ del Gouillard

¹⁸ MANSI, *Conciliarum ... amplissima collectio*, XII, Florentiae 1766, 1062B.

¹⁹ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 15.

²⁰ MANSI XIII, 91C-100A.

²¹ La loro edizione critica è in J. GOUILLARD, *Aux origines de l'iconoclisme: le témoignage de Grégoire II?*, in *Travaux et Mémoires* (= Centre de recherches d'histoire et civilisation byzantine, 3), Paris 1968, 276-305.

²² GOUILLARD, *Aux origines de l'iconoclisme*, 251.

²³ GOUILLARD, *Aux origines de l'iconoclisme*, 243-276.

nel 1968 e quello di H. Grotz nel 1980.²⁴ Dalle due analisi, attente sia alla lingua che allo stile letterario, sia alle citazioni che all'attendibilità delle circostanze storiche e dei nomi geografici presenti nelle lettere, si possono ricavare come accertati almeno due elementi. Queste lettere, di cui la prima sembra voler completare delle lacune logiche lasciate in sospeso dalla seconda, sono state originariamente redatte in greco e, aggiunge il Grotz, a Roma, non in Oriente. Le ragioni addotte appaiono convincenti. Questi soli due dati sono sufficienti, accanto alle numerosissime incoerenze segnalate nei due testi da critici autorevoli nel corso di una discussione che dura da oltre un secolo, per escludere che queste due lettere siano state scritte da Papa Gregorio II e redatte nella sua cancelleria papale. La lingua ecclesiastica e diplomatica della Chiesa Romana, adottata in tutti i suoi documenti originali e nella sua corrispondenza ufficiale, era esclusivamente quella latina, come provano gli atti di tutti i concili e le innumerevoli polemiche sulla rispondenza e fedeltà delle versioni in greco degli scritti papali eseguite in Oriente nel corso dei dibattiti. Non si vede come e perché un Papa romano di nascita, e in questo unico caso, si sarebbe scostato da un uso, osservato dai Papi a lui precedenti e da quelli a lui successivi, nella corrispondenza ufficiale con gli Imperatori di Bisanzio. Ma questa, per quanto seria, resta al limite una questione di forma. Una lettura delle due lettere, quanto alla sostanza, è sufficiente per rilevare come lo stile letterario, il tono con cui il Papa si rivolgerebbe ad un Autocrate bizantino, l'approssimazione sciatta delle allusioni a precedenti atti pontifici, l'inverosimile ignoranza con cui si introducono notizie geografiche e storiche, l'accento quasi conviviale all'attività pastorale presente e futura del pontefice, obbligano ad escludere che le due lettere possano essere state pensate e scritte nella cancelleria pontificia del terzo decennio dell'VIII secolo. Basterebbe scorrere i volumi dei *Monumenta Germaniae Historica*, che raccolgono le epistole dei Papi, e confrontare a caso dei testi autentici coevi con queste lettere, perché esse risultino con ogni evidenza un falso fabbricato da un monaco piuttosto incolto, che a Roma scriveva in un greco più parlato che letterario. L'autore sapeva, come Adriano I e molti a Roma, che Gregorio II aveva effettivamente scritto all'Imperatore Leone III, allorché dovette rispondere al patriarca Anastasio (non risulta infatti che in precedenza ab-

²⁴ GROTZ, *Beobachtungen zu den zwei Briefen Papst Gregors II.*, 9-40.

bia scritto a Germano). Ma, come Adriano I, non conosceva minimamente il tenore di lettere, che verosimilmente non esistevano più in copia nell'archivio della Chiesa romana già al suo tempo.

Bisognerà rassegnarsi a deplorare la scomparsa di queste lettere come di tanti altri documenti originali concernenti l'iconoclastia.

2. I concili di Gregorio III (731) e di Stefano III (769)

Adriano I²⁵ ed il *Liber Pontificalis*²⁶ concordano nel riferire di un sinodo, celebrato nel novembre 731, sotto la presidenza di Gregorio III davanti alla Confessione di San Pietro nella basilica vaticana, alla presenza di tutte le componenti della Chiesa romana e con la partecipazione degli arcivescovi Antonino di Grado, Giovanni di Ravenna ed i vescovi di quelle regioni ecclesiastiche dell'Italia centro-settentrionale. Solo nel numero dei vescovi le due fonti non coincidono, riferendosi rispettivamente a 79 e a 93 presenti: la cifra più bassa, che nel testo di Adriano I deriva dall'originale sussistente degli atti può ritenersi la più attendibile anche perché dalla corruzione di due delle sue cifre in numeri romani potrebbero derivare la seconda (LXXVIII LXXXIII). Circa le conclusioni del concilio le fonti sono invece unanimi: « multorum sanctorum Patrum testimonia roborantes, venerari et adorari sacras imagines in eorum concilio censuerunt ».²⁷ La *Vita* di Gregorio III precisa che fu fatto un *synodale decretum* o *synodale constitutum*, che si decise di conservare accanto agli atti maggiori di magistero espressi dai papi precedenti. Se ne riporta anche il tenore letterale nel passo saliente: « Se d'ora in avanti, disprezzando quanti mantengono la fedele pratica della consuetudine apostolica della Chiesa, qualcuno si renderà eversore e distruttore e profanatore o blasfemo contro la medesima venerazione delle sacre immagini, e cioè (quelle) del Dio e Signore nostro Gesù Cristo, e della sua Genitrice e

²⁵ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 15.

²⁶ *Liber Pontif.*, I, 416. Questo sinodo e, insieme, quello successivo di Stefano III e le circostanze della loro convocazione sono ricordate anche da Nicola I: cf. MGH *Epist. karol. aevi*, IV, 473: « Nam et in causa sacrarum imaginum ante sanctissimum Methodium, quin immo ante synodum in Nicea sub Herene congregatam, cum adhuc hoc schisma noviter esset exortum et Constantinopolitanos pene cunctos more pestilentiae invasisset, Romani praesules, Gregorius inter ceteros et Stephanus convocatis episcopis Occidentalium regionum inveniuntur fortiter dimicasse et hoc funditus condempnasse ».

²⁷ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 15.

sempre Vergine immacolata e gloriosa Maria, dei beati Apostoli e di tutti santi, sia escluso dal corpo e dal sangue del Signore nostro Gesù Cristo e dall'unità e compagine di tutta intera la Chiesa».²⁸

Nell'aprile 769 Papa Stefano III convocò presso il palazzo Lateranense, nella basilica costantiniana del S. Salvatore un nuovo concilio. Vi presero parte 12 vescovi franchi e molti vescovi italiani della Toscana, della Campania, della Venezia e della regione ecclesiastica ravennate, per un totale che, secondo le liste pervenuteci,²⁹ ammontava ad una sessantina di vescovi e loro rappresentanti, cui vanno aggiunti « *cuncti religiosi Dei famuli tam Latinorum monasteriorum vel Gregorum cynviorum atque proceres Ecclesiae et cunctus clerus, optimates etiam miliciae seu cuncti exercitus et honestorum civium et cuncte generalitatis populus* ».³⁰ Il concilio, convocato per la destituzione del Papa Costantino, in carica da più di un anno, a causa della sua irregolare elezione canonica, dedicò una giornata alla condanna del recente concilio iconoclastico di Hieria, ribadendo le decisioni prese nel concilio di Gregorio III del 731. « *Confirmans atque amplectens* » tale concilio, il nuovo sinodo ne riprese nei propri atti i decreti e le testimonianze patristiche allora raccolte. Da qui Raterio, Deusdedit, la collezione « Anselmo dicata », e Papa Adriano prima di loro, ricavarono le citazioni che ci restano e rinviavano al testo sinodale del 731.³¹

Nella quarta azione del concilio, con l'avallo di diverse citazioni patristiche, si ribadiva che le immagini di Cristo, della Madonna, degli Apostoli e di tutti i santi, profeti, martiri e confessori dovevano venire venerate con devozione da tutti i cristiani sotto pena di anatema, secondo la costante tradizione in vigore. Tale onore andava reso ai santi, nelle reliquie fisiche, in quelle delle vesti, nei titoli delle basiliche loro dedicate, e anche alle loro raffigurazioni e ritratti ovunque dipinti da chiunque sperava di poter un giorno condividere in loro compagnia la vita beata. L'eventuale rischio di superstizione, da taluni indicato nel culto delle iconi, non doveva condurre, con l'intento di evitarlo, alla proibizione di venerare i corpi e le reliquie dei martiri. Se i racconti biblici, diffusi a voce e per iscritto, sono

²⁸ *Liber Pontif.*, I, 416.

²⁹ *MGH Conc. aevi karol.*, II, 1, 75-76 e 80-81.

³⁰ *MGH Conc. aevi karol.*, II, 1, 81.

³¹ *MGH Conc. aevi karol.*, II, 1, 85-92; *MGH Epist. karol. aevi*, III, 15-51. *passim*.

accettati, anche la loro rappresentazione figurativa va ammessa « quoniam secundum Deum fiunt ». L'adorazione e la devozione alla croce era diretta a Cristo, che su di essa fu crocifisso. Due passi paolini, concernenti l'ingiunzione a mantenere le tradizioni (2 Tess 2, 15) e a riservare una fedeltà integrale alla predicazione apostolica (Gal 1, 8 e 9), erano chiamati a fornire la giustificazione scritturale, in base alla quale i Padri « adorare atque venerari sacras imagines statuerunt ».

Le citazioni ricavate dai Padri e ritenute negli atti, secondo le notizie che ce ne restano, risalgono ad Atanasio, Dionigi Areopagita, Gennadio di Marsiglia, Giovanni Crisostomo ed inoltre ricorre un passo attribuito a Cirillo di Alessandria.³² Di queste citazioni Adriano I precisa sempre che erano riportate negli atti di entrambi i concili dei suoi due predecessori, lasciando in tale modo intendere che originariamente essi erano già stati citati nel 731.

Ne fa parte il richiamo al comando divino dato a Mosè e riferito in Num. 21, 8 e 9, di fare un serpente di bronzo e di porlo come segno, che procurava vita e salute a chi lo fissava. I Padri del 731 commentavano: « O follia di quanti fremono contro la fede e la religione cristiana, al punto di asserire che non si devono riverire e venerare (*colere aut venerare*) le immagini, in cui sono le figure del Salvatore, della sua Genitrice e dei santi, per la cui virtù si regge in piedi il mondo e il genere umano acquista la salvezza. Crediamo che per la vista del serpente di bronzo il popolo degli Israeliti viene liberato da una sciagura in atto, e abbiamo dubbi che guardando e venerando i ritratti di Cristo nostro Dio e dei santi non si sia salvati? Lungi da noi lasciar passare l'assurdità di una tale inqualificabile temerarietà. Seguiamo le primordiali tradizioni dei Padri e non scostiamoci per nessuna ragione dal loro insegnamento ».³³ Adriano I ribadisce la pertinenza di queste citazioni bibliche contro l'iconoclastia, argomentandolo anche con il fatto che i pontefici suoi predecessori le ritennero pertinenti.

Dello stesso tenore appare il richiamo aggiuntivo al comando divino, contenuto in Es. 25, 22 e in 3 Re 6, 23 e 32, di fare « due cherubini » d'oro. I Padri del 731, ripresi e riproposti da quelli del 769, lo avevano così introdotto dopo avere elencato un florilegio di testi patristici: « Se per coloro che sono di contrario convincimento

³² MGH *Conc. aevi karol.*, II, 1, 92.

³³ MGH *Conc. aevi karol.*, II, 1, 91; MGH *Epist. karol. aevi*, III, 27-28.

e si sforzano di cancellare le antiche tradizioni dei Padri dovesse darsi occasione di convertirsi, basterebbero le cose che abbiamo scritto più sopra (ricavandole) dalle testimonianze patristiche o dagli scritti sacri. Ma poiché vediamo — e lo affermiamo con tristezza — che sono in gran numero quelli che con mentalità alienate sconvolgono le regole stabilite dalla Chiesa, per questo, fratelli carissimi, il discorso si allarga e desideriamo dire ancora qualcosa sulla scorta delle antiche attestazioni, onde frenare la follia dell'errore. Gli oscillanti forse potranno ricredersi». Il concilio del 731 aveva inoltre fatto appello alla rappresentazione di buoi e leoni nel tempio di Salomone e della raffigurazione dei cherubini menzionata anche in *Ezech.* 41, 18 e sgg. Adriano I dichiara di avere attinto direttamente tali riscontri biblici dalla copia del *synodale constitutum* o *censura*, il cui testo era conservato a Roma: « et nimirum constat eorum apostolicam censuram apud nos observanda et veneranda existere ».³⁴ Nello stesso contesto, l'archivio papale conservava ancora le lettere, che Gregorio III aveva scritto agli Imperatori eretici Leone e Costantino, se può ricavarne testualmente due interessanti passi. Vale la pena di riportarli, perché servono a documentare la posizione consapevolmente politica con cui la Chiesa di Roma reagì fin dall'inizio alla crisi scoppiata per il divieto delle iconi dei santi, martiri ed angeli. « Pro sacris imaginibus omnia ipsa nostra tradimus, si contigerit, corpora. Nam namque novitatem recepimus aut a religione paterna ulla declinamus ratione. Divina enim vox interminatur, quae per omnia debet praecaveri: "si totum mundum quis lucretur et animae suae faciat detrimentum, lucratus est nihil" ». In una seconda lettera lo stesso pontefice, citando il decreto di Papa Gelasio I, precisava: « Legitur namque dixisset quidam doctissimus ac venerabilis pater, quia duo sunt, quibus principaliter hic regitur mundus, auctoritas videlicet sacrata pontificum et regalis potestas. In quibus tanto gravius pondus est sacerdotum, quanto etiam pro ipsis regibus hominum in divino rediduri sunt examine rationem ».³⁵

Di altre citazioni patristiche, comprese negli atti citati da Adriano I, è invece possibile appurare che esse furono aggiunte al florilegio del 731 solo nel concilio di Stefano III. Si tratta in primo luogo di quelle ricavate dalla sinodica inviata dai tre patriarchi orientali Cosma

³⁴ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 54.

³⁵ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 51.

di Alessandria, Teodoro di Antiochia e Teodoro di Gerusalemme al Papa Paolo I (757-767). Di tale sinodica « in Latino interpretata » fu data lettura nel concilio del 769 ed i padri « suscipientes et relegendes » ne apprezzarono il contenuto. In particolare approvarono quanto vi era affermato « tam de diversis sanctorum Patrum testimoniis quam de symbolo fidei ». Un passo è riportato testualmente anche da Adriano I: « Se qualcuno ha una definizione della fede o simbolo o dottrina, che oltrepassi ciò che è stato tramandato dai santi grandi ed universali sei concili ed è stato confermato dai santi Padri, che vi presero parte, e non adora l'immagine o figura del Signore nostro Gesù Cristo, né confessa la sua Incarnazione (*humanationem*), come (quella di) Colui che discese e si incarnò per il genere umano, costui lo anatematizziamo come empio e lo consideriamo alieno ed estraneo alla santa Chiesa cattolica ed apostolica ».³⁶

Sulla stessa sinodica orientale Papa Stefano III attirò personalmente l'attenzione in concilio. « Né va trascurato ciò, che per il racconto di fedeli provenienti dalle parti orientali abbiamo spesso conosciuto » concernente tradizioni evangeliche autentiche, ma non registrate per iscritto nei Vangeli canonici. L'immagine che Cristo avrebbe fatto pervenire al re Abgar di Edessa era una di queste tradizioni raccolte a Roma perché confermata dalla sinodica dei patriarchi d'Oriente.

Erulfo, il vescovo franco di Langres, aveva versato nel *dossier* patristico raccolto in favore delle sacre iconi, un brano della lettera di san Gregorio Papa a Secondino eremita in Gallia, mentre Sergio arcivescovo di Ravenna, tramite il diacono Giovanni suo rappresentante, aveva addotto un passo ricavato da una lettera di sant'Ambrogio sul rinvenimento delle reliquie dei martiri Gervasio e Protasio.

Si può vedere come il nucleo della reazione romana contro la teologia e la prassi dell'iconoclasmo è già presente nel 731. Essa si muove senza perplessità su due direttrici, che non saranno abbandonate in seguito. I Papi romani, senza interruzione ed in accordo di comunione con tutte le Chiese e con le norme dei sei concili ecumenici del passato, hanno costantemente autorizzato e promosso nelle chiese della propria diocesi apostolica il culto delle immagini di Cristo, della Vergine, dei santi e quello delle reliquie dei martiri. Tale tradizione non può essere abbandonata, tanto più che essa non con-

³⁶ MGH *Conc. aevi karol.*, II, 1, 89; MGH *Epist. karol. aevi*, III, 11.

trasta affatto, a differenza di quanto pretendono gli iconoclasti, con l'interpretazione tradizionale ed autentica così dell'Antico come del Nuovo Testamento, ed ha il suo legittimo fondamento nella fede nel mistero della reale incarnazione del Verbo. La conferma di questa posizione è richiesta alle testimonianze patristiche capaci di documentare e di giustificare teologicamente un uso universale tra i cristiani fin dai tempi della Chiesa primitiva.

Per quanto ne è rimasto, dette testimonianze appaiono inizialmente attinte in larga misura dagli scritti dei Padri greci, indicando implicitamente il ruolo importante subito assunto dai monaci orientali presenti nei monasteri, anzi *kinovia*, romani in una disputa teologica, che colpiva in modo più diretto ed impegnativo la Chiesa bizantina. Una cinquantina d'anni più tardi saranno i teologi carolingi a sviluppare in modo cospicuo, e non senza qualche parzialità, il florilegio di testi patristici latini collegabili con il culto delle iconi per determinarne lo statuto ecclesiale. Scriveranno nel concilio di Parigi dell'825: « Abbiamo stimato conveniente e necessario raccogliere dapprima le sentenze dei santi Padri contro coloro che hanno la presunzione di eliminare indiscriminatamente le iconi non solo dagli edifici, ma anche dagli arredi sacri ».³⁷

Gli atti del Papa san Silvestro, di Paolino di Nola, Agostino, Gregorio Magno forniscono la maggior parte dei testi rispetto alle poche citazioni greche. Ma l'interesse del libello sinodale parigino consiste, teologicamente, nell'inserzione di un duplice tema, che, nella precedente polemica tra i difensori ortodossi della tradizione e gli iconoclasti, era rimasto appannaggio ed arma di questi ultimi, al punto da essere condannato a scomparire con la vittoria riportata sui suoi sostenitori e con la destinazione ufficiale al rogo e al silenzio decretata per le loro opere. Si tratta dell'indagine storico-teologica « unde primum adorandarum imaginum origo inoleverit » e del tema scottante della superstizione idolatrata, che il tradizionale culto delle reliquie e delle iconi poteva contrabbandare nella devozione cristiana, soprattutto a livello popolare ed attraverso l'influenza di un monachesimo sociologicamente diffuso, spesso incolto e moralmente poco rigoroso come quello bizantino dell'VIII secolo. Si tratta, secondo i teologi franchi, di coloro « qui indebito cultu imagines colunt et adorant et

³⁷ MGH *Conc. aevi karol.*, II, 2, 484.

sanctas nuncupant et sanctimoniam se per eas adsequi fatentur », ³⁸ enunciando « quid nostri doctores de indebito superstitionis cultu sentiant ». ³⁹ Origene, Lattanzio, Epifanio di Salamina, Fulgenzio di Ruspe forniscono una parte delle citazioni; diverse sono tratte da Gerolamo, ma numerosissime, come si può immaginare, sono quelle provenienti dalla vasta produzione di sant'Agostino.

L'intento polemico, che anima questo libello, si pone nella linea del concilio di Francoforte del 794 ⁴⁰ ed intende attaccare espressamente la linea dogmatica approvata da Adriano I al concilio di Nicea del 787 e da lui vigorosamente difesa in seguito. Le tensioni politiche, che sconvolgevano allora le potenze cristiane in Occidente e in Oriente, avevano concorso in modo notevole a dare voce ad un orientamento teologico che ricercava una terza via tra iconoclasti ed iconoduli. Il rapido mutare di queste circostanze e la tenace e difficile ricerca condotta per decenni dalla Santa Sede di Roma nello sforzo di ristabilire il contatto con la Chiesa orientale e ricucire lo strappo con la Chiesa franca, fu la causa che impedì in Occidente ed in Oriente un dibattito franco ed aperto sulla questione della superstizione, come deviazione possibile di un tradizionale culto reso alle iconi e alle reliquie, e riaffermato come legittimo sul piano dogmatico dalla Chiesa nel suo insieme.

Dalla crisi dell'iconoclastia uscirono bensì scoraggiate di fatto, nella pratica liturgica e devozionale delle Chiese, aberrazioni e stravaganze estreme, ma non venne teologicamente approfondita la questione, che pure si era posta con gravità, di un criterio teologico e pratico valido per distinguere, nella prassi comunitaria, il confine tra culto sacro e manifestazioni individuali o collettive, sconfinanti nella superstizione e nel feticismo. Una analogia storica può venire in mente. La questione della lingua parlata da adottare nella lettura della Bibbia e nella preghiera pubblica della Chiesa si era posta a tutta la Chiesa Cattolica d'Occidente al tempo del concilio di Trento, con-

³⁸ MGH *Conc. aevi karol.*, II, 2, 489.

³⁹ MGH *Conc. aevi karol.*, II, 2, 490.

⁴⁰ MGH *Conc. aevi karol.*, II, 1, 165: « Allata est in medio quaestio de nova Graecorum synodo, quam de adorandis imaginibus Constantinopolim fecerunt, in qua scriptum habebatur, ut qui imagines sanctorum ita ut deificam Trinitatem servitio aut adoratione non impenderent, anathema iudicaverunt; qui supra sanctissimi patres nostri omnimodis adorationem et servitium renuentes contempserunt atque consentientes condemnaverunt ».

nessa con proposte e soluzioni unilaterali e radicali, che contrastavano con la Tradizione, soprattutto non scritta, della Chiesa universale. La Chiesa Occidentale (e quella Orientale) si oppose con fermezza a tali veementi attacchi antitradizionali, ribadendo l'autenticità e la necessità della Tradizione per la salvezza. Ma la questione di una Parola rivelata accessibile nella lingua compresa e viva degli uomini, veicolo partecipato e personale della loro preghiera corale e non messaggio ibernato in un gergo ieratico, rimase indiscussa ed attese per quattro lunghi secoli una soluzione, che appariva attuale ed urgente fin dal suo sorgere.

3. Zaccaria (741-752)

Convieni a questo punto riprendere l'ordine cronologico, abbandonato per la stretta connessione delle notizie, che legano tra loro i concili di Gregorio III e di Stefano III. Zaccaria, Papa d'origine greca, inviò *iuxta ritum* la propria sinodica ortodossa alla Chiesa di Costantinopoli, e la accompagnò con un rinnovato invito all'Imperatore Costantino V in favore del ristabilimento delle iconi.⁴¹ I suoi inviati trovarono a Bisanzio sul trono Artabasde, che aveva usurpato il potere imperiale e reintrodotta il culto delle immagini sacre. Poco dopo però, nel 744, egli fu deposto e duramente punito. Nel « Ducato romano » si continuò deliberatamente a manifestare l'attaccamento alla tradizione sacra figurativa nell'esecuzione di ambienti aperti al culto e di edifici pubblici. Di Papa Zaccaria infatti si ricorda: « sacris imaginibus tam oratorium beati Silvestri quamque et porticum decoravit ... Fecit ... a fundamentis ante scrinium porticum atque turrem, ubi et portas ereas atque cancellos instituit et per figuram Salvatoris ante fores ornavit »;⁴² « oratorium sanctae Ceciliae ... beatissimus Papa magne constructionis fabricis atque picturis decoravit ».⁴³

4. Stefano II (752-757)

Anche nelle manifestazioni straordinarie di culto, indette con spettacolari e suggestive dimostrazioni di folla nei periodi più pericolosi per la vita della città, si fece a Roma ricorso alle sacre iconi. La vio-

⁴¹ *Liber Pontif.*, I, 432.

⁴² *Liber Pontif.*, I, 432.

⁴³ *Liber Pontif.*, I, 434.

lazione del patto stipulato dal re longobardo Astolfo, le sue crescenti minacce alla città e l'assenza di altre difese per arginarle spinsero Stefano II ad indire una clamorosa processione penitenziale, con tutto il clero e il popolo a piedi nudi, da San Giovanni a Santa Maria Maggiore: si vide il Papa portare a spalla con gli altri vescovi « ipsam sanctam imaginem domini Dei et Salvatoris nostri Iesu Christi quae acheropsita nuncupatur »⁴⁴ ed affiggere e legare personalmente « adorande Cruci domini Dei nostri » il testo del trattato infranto dallo spergiuro re Astolfo.

Era una mobilitazione morale e civica della città nell'imminenza del pericolo longobardo, ma era anche una rinnovata scelta di campo rispetto a quella dell'imperatore bizantino Costantino V, che evidentemente ribadiva la sua posizione con la *iussio* appena consegnata al Papa dagli ambasciatori Giovanni « silenziario » e Giorgio « protoasecretis ». Nell'ottobre del 753, quando Stefano II, dopo rischiosi contatti segreti, affrontò l'incerto e pericoloso viaggio per raggiungere Pipino, alla corte di Costantino e di Leone si stava verosimilmente già progettando il concilio di Hieria, che si svolgerà dal 10 febbraio all'8 agosto dell'anno seguente. Accentuando con determinata risolutezza l'avvicinamento ai Franchi, iniziato dai suoi predecessori Gregorio II, Gregorio III e Zaccaria,⁴⁵ Stefano II apriva una nuova millenaria pagina per la Chiesa di Roma e per tutta l'Europa occidentale. Non va dimenticato che gli sviluppi della crisi per le sacre iconi appaiono tra le cause principali di una decisione tanto importante.

5. Paolo I (757-767)

Paolo, il fratello di Stefano II e suo collaboratore diretto nel pontificato, fu il primo Papa, che « vivendo al tempo degli Imperatori Costantino e Leone », come sottolinea il *Liber Pontificalis*,⁴⁶ non annunciò loro bensì a Pipino, « consacrato re dei Franchi dal suo prede-

⁴⁴ *Liber Pontif.*, I, 449.

⁴⁵ *Liber Pontif.*, I, 444: « Quemadmodum praedecessores eius beatae memoriae domni Gregorius et Gregorius atque domnus Zacharias beatissimi pontifices Carolo excellentissimae memoriae regi Francorum direxerunt, petentes sibi subvenium propter oppressiones ac invasionem quas et ipsi in hac Romanorum provincia a nefanda Langobardorum gente perpassi sunt, ita et modo et ipse venerabilis pater ... clam per quendam peregrinum suas misit litteras Pipino, regi Francorum ».

⁴⁶ *Liber Pontif.*, I, 463.

cessore, la notificazione dell'avvenuta propria elezione. Ai sovrani bizantini scrisse tuttavia più d'una volta per scongiurarli di ritornare al culto ortodosso delle iconi. « Fortissimus enim erat orthodoxae fidei defensor; unde sepius suos missos cum apostolicis obsecratoriis atque admonitoriis litteris praefatis Constantino et Leoni Augustis direxit, pro restituendis confirmandisque in pristino venerationis statui sacratissimis imaginibus domini Dei et Salvatoris nostri Iesu Christi, sanctaeque eius Genetricis atque beatorum Apostolorum omniumque sanctorum, prophetarum, martyrum et confessorum ».⁴⁷

6. Adriano I (772-795)

L'insegnamento di Adriano I sulle immagini è ricapitolato nella lettera da lui inviata agli Imperatori Costantino ed Irene⁴⁸ in occasione del concilio del 787 e nella articolata confutazione delle incriminazioni contro l'ortodossia di quel concilio, sottoposte a lui dai vescovi e teologi franchi. La seconda lettera è indirizzata a Carlomagno « re dei Franchi e dei Longobardi e Patrizio dei Romani ».⁴⁹

Nella prima missiva, nel prendere atto che i nuovi regnanti bizantini, d'intesa col nuovo patriarca di Costantinopoli Tarasio, intendono mettere fine al rivolgimento religioso iniziato dal loro proavo Leone III, il pontefice non insiste nella polemica contro le posizioni sostenute per tanto tempo dal potere statale e religioso di Bisanzio. Solo incidentalmente ritorce come vaniloquio infondato il rimprovero che veniva generalmente mosso ai difensori delle iconi, di deificare le immagini e di adorare, contro l'espresso comando divino, « opere delle mani dell'uomo », incorrendo nella taccia di essere degli idolatri, come aveva per decenni ripetuto, tra cento e cento altri, Gregorio vescovo di Neocesarea.⁵⁰

Il Papa preferì insistere, in forma positiva, sulla continuità ininterrotta, con cui, dagli inizi della crisi fino a quel momento, i suoi predecessori avevano fermamente mantenuto, sul culto delle iconi, la medesima posizione. Essa non faceva altro che rispecchiare e conservare la ininterrotta tradizione apostolica (san Dionigi Areopagita, creduto vescovo di Atene e discepolo dell'evangelista san Giovanni,

⁴⁷ *Liber Pontif.*, I, 464.

⁴⁸ MANSI XII, 1055A - 1076D.

⁴⁹ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 6-57.

⁵⁰ MANSI XII, 1062BC; 983D; 1053C.

cui appariva diretta la lettera citata in favore delle immagini sacre, rappresentava, per la cultura del tempo, l'esplicito attestato di congiunzione e continuità) e quella di tutti i Papi, che si erano succeduti alla guida della Chiesa dei santi Pietro e Paolo, corifei degli Apostoli. Di loro le chiese di Roma esponevano alla venerazione dei fedeli innumerevoli iconi, e san Gregorio Magno aveva insegnato che gli illetterati e gli incolti potevano apprendere dagli affreschi e dai mosaici, che adornavano le pareti e le absidi delle basiliche e degli oratori, quelle autentiche ed edificanti storie evangeliche, che non erano in grado di leggere sui codici. Così potevano essere avviati tutti i cristiani, per l'una e l'altra strada dell'apprendimento sensibile, verso la gloria e il ricordo spirituale dell'Economia di salvezza compiutasi nell'Incarnazione effettiva di Nostro Signore Gesù Cristo.

La storia compatta della Chiesa attestava un'esperienza universale in tale senso. « Tutti gli ortodossi e cristianissimi Imperatori, con tutti i sacerdoti e gli uomini religiosi consacrati al servizio di Dio unitamente all'intero popolo cristianissimo, secondo l'antica tradizione dei santi Padri, ammisero, e fecero affermare, e mantengono ancora le stesse venerande iconi per richiamo ed elevazione del cuore, e fino ad oggi le venerano, e nelle regioni che fanno capo alla Chiesa bizantina furono venerate in modo ortodosso fino al vostro proavo ». ⁵¹ « In tutto il mondo, dove sussiste il cristianesimo, le stesse venerande iconi sono onorate da tutti i credenti ». ⁵²

Tutti i cristiani, iconoclasti compresi, adorano la croce: non certo l'oro, l'argento o il legno, di cui è fatta; a maggior ragione è palese che quella adorata nelle varie chiese e nei vari luoghi non è la stessa croce, su cui Cristo fu inchiodato. Questa croce però riconoscono nella forma, nella figura, nell'immagine che la ricorda. Per quale motivo non si dovrebbe rendere il dovuto culto ed onore all'immagine e alla figura, che rappresenta Cristo Salvatore? ⁵³

Conviene notare in questa argomentazione un modo concreto di pensare, che ritorna abbastanza spesso e con caratteristiche piuttosto tipiche nei documenti della Chiesa romana. Si tratta della riduzione immediata di un ragionamento alle sue possibili applicazioni e conseguenze pratiche, anche trasponendolo in campi diversi dal suo imme-

⁵¹ MANSI XII, 1059CD.

⁵² MANSI XII, 1062B.

⁵³ Cf. MANSI XII, 983E.

diato contesto ideale. La convinzione che ogni discorso trova la sua verifica di verità e di validità nella pratica spinge a saggiarne immediatamente la rispondenza e l'efficacia, nel presupposto che debba necessariamente sussistere una coerenza di fondo tra la realtà ed il nostro corretto modo di conoscerla. Di fronte ad altri meccanismi logici e speculativi, davanti ad altri processi di astrazione, sembra quasi un brusco ragionamento per assurdo, mentre è semplicemente un modo di mettere in evidenza il lato sofistico, o almeno unilaterale di una proposizione insostenibile come tale.

Il culto delle immagini, con le sue sottili implicazioni simboliche e teologiche e con i suoi numerosi risvolti pastorali, costituiva un banco di prova privilegiato. Così Adriano I si chiede: la figura della croce si potrebbe adorare e la figura di Cristo no? Se tra noi peccatori, nella vita profana, ci manifestiamo rispetto, affetto e reverenza con baci, abbracci e profondi inchini, perché non dovremmo rendere gli stessi segni di onore e le stesse « *proskyneseis* » ai santi, ritratti nelle iconi, per ricordarli come servi di Dio, dimora del Suo spirito, e per cercare di imitarli? ⁵⁴ « L'uomo, dice la Scrittura, è fatto ad immagine di Dio: e allora? poiché è immagine di Dio dovremmo considerarlo simulacro divino (*ágalma*) e pertanto portatore di idolatria ed empietà? Non sia mai detto! ». ⁵⁵ Argomentazioni analoghe si ritroveranno in quanto resta di una lettera di Papa Pasquale I. Se le scene evangeliche non possono essere dipinte perché richiedono la mano del pittore, non dovrebbero neppure essere scritte nei codici dalla mano dell'amanuense. La voce stessa, il discorso, non sono rappresentazioni sensibili di un pensiero, che è spirituale? Con quale coerenza eliminare dal culto cristiano soltanto le immagini visive figurate e non anche quelle scritte e quelle auditive? Se alla vita spirituale bastasse l'intenzione interiore della mente, perché non abolire di conseguenza anche il segno esterno della croce e battezzare senza ricorrere all'acqua, con la pura preghiera?

All'impressione di solidità e di realismo, che comunica un modo così corposo di abordare i problemi teologici e spirituali, fa riscontro una seconda linea emergente nella difesa romana del culto delle immagini: l'appello circostanziato, documentato con i fatti, alla tradizione riscontrabile nella propria Chiesa tanto per l'attualità quanto

⁵⁴ Cf. MANSI XII, 1070C.

⁵⁵ MANSI XII, 1067DE.

per il passato. Le osservazioni e gli insegnamenti antichi sono individuati ed indicati in nomi, opere, documenti, iscrizioni, fatti precisi e monumenti datati e sussistenti, che conservano visibile e consolidata nel tempo la prova di una continuità storica che deve imporsi ad ogni osservatore imparziale.

La lista circostanziata delle antiche basiliche aperte al culto a Roma con mosaici, affreschi ed iconi fatte eseguire di persona da tanti pontefici romani, dagli inizi all'VIII secolo, offre per Adriano I la prova meno discutibile che si tratta di una tradizione sacra, che in nessun caso la Chiesa romana potrebbe essere indotta a mettere in discussione.⁵⁶ La sola ipotesi che tutti i suoi predecessori potrebbero essersi sbagliati in materia così grave come il culto divino gli appare tanto assurda da non venirgli neppure in mente come ipotesi, quando gli Imperatori iconoclasti lo insinuano implicitamente. Parimenti probante, per lo stesso Papa, è l'elenco nominativo dei pontefici che prima di lui hanno condannato l'eresia iconoclastica. La lista è ripetuta identica nella lettera spedita a Bisanzio e in quella più tardi inviata ad Aquisgrana.⁵⁷ Adriano I precisa anzi più volte d'essere in grado di consultare i testi autentici per le principali di tali decisioni, adducendo letteralmente dei passi come dei precedenti, capaci di confortare la sua attitudine dottrinale e canonica. La lunga missiva agli Imperatori Costantino ed Irene si conclude con un invito, semplice e tipico allo stesso tempo, a « custodire la tradizione di questa nostra sacratissima e santissima Chiesa, ripudiando e rigettando la pravità degli empi eretici ».⁵⁸

La fiducia incrollabile nell'ortodossia costante della Chiesa Romana non impedisce tuttavia ad Adriano I di offrire nella lettera i principali elementi scritturali e patristici, che la corroborano, dopo avere precisato, con il concilio, il senso del culto reso alle iconi e alle reliquie dei santi e la sua differenza essenziale con quello reso solo a Dio.⁵⁹ Il Papa riporta una serie di testimonianze scelte « da diversi e

⁵⁶ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 49-51.

⁵⁷ MANSI XII, 1059D; MGH *Epist. karol. aevi*, III, 15.

⁵⁸ MANSI XII, 1071B.

⁵⁹ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 40 e 18: « Iam superius exaravimus pro adorandis imaginibus, ... demonstrantes eas osculum et honorabilem salutationem reddere, nequaquam secundum fidem nostram veram culturam, quae decet solae divinae naturae »; l'*adoratio*, o *proskynesis* può essere resa alle iconi « cum decenti honore » ed è diversa dal culto di adorazione reso a Dio solo.

probatissimi Padri, esposte nei particolari, così come li abbiamo trovati nei loro libri, a sostegno delle sacre immagini ». Si può osservare che tali citazioni in parte corrispondono a quelle già presenti nei concili di Gregorio III e di Stefano III, mentre altre sono forse introdotte per la prima volta. I Padri greci menzionati restano ancora più numerosi di quelli latini, che sono rappresentati da Agostino e da Ambrogio. Basilio, Giovanni Crisostomo e Cirillo di Alessandria, in due passi tradotti in latino e finora non identificati dagli editori della lettera, sono presenti con due citazioni ciascuno accanto ai singoli testi risalenti a Gregorio di Nissa, ad Atanasio, ad Epifanio di Salamina, a Stefano vescovo di Bostra e a Gerolamo prete di Gerusalemme, provenienti quasi sicuramente dalla terza orazione sulle sacre immagini di San Giovanni Damasceno. È visibile il grande influsso esercitato a Roma dalla presenza di testi patristici e greci e di loro lettori in quella lingua, più direttamente interessati dalla disputa teologica sulle immagini.

Pochi anni più tardi, nella lettera a Carlomagno, il rapporto tra le citazioni dei Padri greci e di quelli latini si capolgerà a favore dei secondi, perché una cinquantina di passi agostiniani bilancia quasi da sola i rinvii ai sedici Padri orientali, fra cui Gregorio di Nazianzo e Giovanni Crisostomo appaiono i più utilizzati. Ma ai luoghi latini si debbono aggiungere le molte sentenze tratte soprattutto dalle opere di Gregorio Magno e di Ambrogio di Milano. Del resto si basavano in prevalenza su questi Padri occidentali le obiezioni dottrinali avanzate dai Franchi nel *Capitulare de imaginibus* contro il concilio ecumenico di Nicea e contro il Papa che lo approvava. È solo un sintomo esterno, che meriterebbe di venire analiticamente esaminato citazione per citazione ed opera per opera; ma già serve ad indicare lo spostamento dei temi e degli interessi teologici, nel passaggio da un'area culturale ad un'altra di una problematica, che formalmente sembra restare la stessa.

Nel ricorso alle Scritture, per ricavarne passi utili ad autorizzare la posizione tradizionale delle Chiese, Adriano I, come i predecessori, si mostra misurato ma pertinente, nel ribadire con efficace sobrietà la linea dei predecessori. Si noti che proprio nella Bibbia gli avversari del culto iconico potevano trovare il più cospicuo armamentario di affermazioni favorevoli ad un culto spirituale rispetto ad un culto esteriore, legalistico o idolatrico.

Contro il divieto biblico di eseguire qualsiasi simulacro o figura,

il comando divino a Mosè e a Salomone, di fare un serpente di bronzo e di issarlo in luogo visibile, e rispettivamente di raffigurare sull'arca i due cherubini d'oro, sembrano sufficienti a rilevare la funzionalità antidolatrìca delle immagini in un dato periodo della storia del popolo ebraico, e pertanto il carattere non assoluto del divieto. Si aggiunga che tale testo veterotestamentario sembrava rispondere all'obiezione meglio formulata dagli iconoclasti, quando sostenevano l'impossibilità, anche mediata, di raffigurare dei puri spiriti, incorporei, come erano gli angeli, la cui natura non poteva dirsi direttamente coinvolta come quella umana nel mistero dell'Incarnazione.

Il medesimo divieto, secondo gli iconoclasti, vietava di rendere a creature o ad elementi fisici o a dei manufatti un atto esterno di culto propriamente adatto a Dio solo per il suo significato simbolico di totale soggezione: si trattava della prostrazione con la faccia a terra, detta in greco *proskynesis* ed in latino *adoratio*, residuo lessicale e religioso dell'antico culto pagano reso al genio divinizzato dell'Imperatore. Compierlo davanti ad oggetti materiali, quali erano le icone o le reliquie, non supposeva che di queste si tendesse a fare degli idoli o dei feticci sacrileghi?

Il passo della Scrittura scelto per replicare all'accusa era quello della lettera paolina agli Ebrei (*Ebr.* 11, 2), che rimandava a *Gen.* 47, 31: un passo commentato da sant'Atanasio e da sant'Agostino⁶⁰ a partire da un testo greco dei Settanta e latino della Volgata alquanto imprecisi ed ambigui rispetto all'ebraico. L'espressione originale « capezzale del letto », appoggiandosi al quale Giacobbe morente fece la difficoltosa *proskynesis* prima di benedire i figli di Giuseppe, era diventato, in greco ed in latino, « la sommità del bastone di Giuseppe », cui Giacobbe avrebbe così reso l'alto e deferente segno di reverenza, detto adorazione. Questo passo era stato ripreso, contro gli iconoclasti, dal concilio di Nicea del 787. L'adorazione resa dai cristiani al legno della croce non può essere più criticata di quella, che il patriarca Giacobbe aveva reso alla sommità del bastone di Giuseppe: « è manifesto che egli, vedendo il legno, non si prostrò ad esso, ma attraverso il legno rese onore a Giuseppe, come noi, attraverso la croce, ci prosterniamo davanti a Cristo ».⁶¹ Sempre alla divinità, e non certo alla pietra degli altari, si prosternarono i patriarchi biblici

⁶⁰ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 31-32 e 27; MANI XII, 1063A.

⁶¹ MGH *Epist. karol. aevi*, III, 27.

nel rendere a Dio sacrifici a lui graditi. Il gesto della devozione e del culto, autorizzato dalla storia biblica nonostante un ruolo avuto anche nella consuetudine religiosa e civile dei pagani, doveva considerarsi come pratica tradizionale e dogmaticamente non equivoca della Chiesa, perché ormai depurata di qualsiasi ambiguo elemento delle sue origini.

7. Leone III (796-816)

Il pontificato di Leone III diede inizio ad un imponente e costoso programma di sviluppo dell'architettura sacra a Roma, poi continuato dai successori, e decisamente ispirato dalla volontà dell'affermazione pubblica di tutte le forme figurative adatte all'abbellimento delle chiese e degli arredi sacri. Il *Liber Pontificalis* si estende in una dettagliata enumerazione di mosaici, affreschi, icone e croci preziose fatte eseguire dal Papa, prima tra tutte l'immagine del Salvatore in San Pietro: « Praesertim imago Salvatoris cum regiis mire pulchritudinis depictae ad decorem suprascriptae ecclesiae, in fastigio sub arco maiore posuit ».⁶² Tutti questi lavori suppongono un notevole recupero delle possibilità economiche e della sicurezza militare dei confini da parte di quello che aveva finito definitivamente di considerarsi un ducato dell'Impero bizantino.

Sul piano religioso tutto ciò accentuava la frattura — resa palese sul piano politico dall'incoronazione imperiale di Carlomagno — con una Costantinopoli dove Leone V, nell'815, era riuscito a fare abdicare il patriarca Niceforo per rilanciare l'iconoclastia più intransigente con il concilio di Santa Sofia e poi con l'assegnazione del trono patriarcale all'accondiscendente patriarca Teodoto Melissenos Kassiteras, che i cronisti contemporanei descrivono come « più muto di un pesce ».

8. Pasquale I (817-824)

Il cambiamento quasi contemporaneo del Papa romano e del patriarca costantinopolitano offrirono l'occasione per un rinnovato tentativo, fatto dall'Imperatore Leone V, per ristabilire i contatti tra le due Chiese. Pasquale I, eletto nel gennaio 817, non si scostò tuttavia in nulla dalla linea dei predecessori. Esistono in versione greca

⁶² *Liber Pontif.*, II, 1 e 1-34.

dei brani stralciati da una sua lettera all'Imperatore di Bisanzio, pubblicata dal card. Pitra a partire da un cattivo codice, poi scomparso, del Collegio Romano, e poi, nel 1901, da mons. Giovanni Mercati, secondo il testo assai più corretto conservato nel codice *Ambros. H 257 Inf.*⁶³

L'autenticità della lettera non offre motivo per essere messa in discussione. Essa appare come una replica a diverse tesi sostenute dalla teologia iconoclastica, allora ufficiale a Bisanzio, e presenta così il duplice vantaggio di far conoscere i principali dei suoi argomenti e le risposte romane.

« Nessuno mai ha visto Dio » (*Gv* 1, 18), poiché « Dio è Spirito e quelli che lo adorano debbono adorarlo in spirito e verità » (*Gv* 4, 24): i passi giovannei sono la base evangelica per rifiutare il culto reso alle immagini (*proskynein*, *adorare*), comprese quelle di Cristo. Come potrebbe darsi una qualsiasi immagine di un Dio invisibile ed incorporeo? È ambiguo e dannoso parlare di immagini dando al termine una duplice accezione, ora rigorosamente teologica ed astratta, ora materiale, per designare degli oggetti. « Poiché dunque non vedeste alcuna figura, quando il Signore vi parlò sull'Oreb dal fuoco, state bene in guardia per la vostra vita, perché non vi corrompiate e non vi facciate l'immagine scolpita di qualche idolo, la figura di maschio o femmina, la figura di qualunque animale, la figura di un uccello che vola nei cieli, la figura di una bestia che striscia sul suolo, la figura di un pesce che vive nelle acque sotto la terra; perché alzando gli occhi al cielo e vedendo il sole, la luna, le stelle, tutto l'esercito del cielo, tu non sia trascinato a prostrarti davanti a quelle cose e ad idolatrarle » (*Deut* 4, 15-19). « Non vi farete idoli, né vi erigerete immagini scolpite o steli, né permetterete che nel vostro paese vi sia pietra ornata di figure, per prostrarvi davanti ad essa; poiché io sono il Signore vostro Dio » (*Lev* 26, 1-2). « Non dobbiamo pensare che la divinità sia simile all'oro, all'argento e alla pietra, che porti l'impronta dell'arte e dell'immaginazione umana » (*At* 17, 29). Non è quindi lecito fare delle iconi.

Le risposte del pontefice mirano a dimostrare come la riluttanza a ricorrere in ogni caso alla raffigurazione mediante l'immagine (*tò*

⁶³ G. MERCATI, *La lettera di Pasquale I a Leone V sul culto delle immagini*, in *Note di letteratura biblica e cristiana antica* (= Studi e Testi, 5), Roma 1901, 227-235.

aneikóniston e *tò anektýpōton*) conducono scritturisticamente e teologicamente in un vicolo cieco. Neppure chi difende il tradizionale culto delle iconi pretende di raffigurare i « venerabilissimi sembianti »⁶⁴ o ignora che non può darsi immagine visibile e circoscritta di un Dio invisibile ed incorporeo, di una « divinità non circoscrivibile né delineabile »,⁶⁵ poiché « è impossibile fare un'immagine di Dio in quanto Egli è incircoscrivibile e senza figura, né si può rappresentare nessun altro come Dio, per evitare di prostrarsi in adorazione davanti ad una creatura ».⁶⁶ I divieti fatti agli Ebrei nell'Antico Testamento a farsi qualsiasi simulacro volevano scongiurare proprio questo rischio di idolatria. Ad *Es.* 20, 4, invocato dagli iconoclasti, il Papa accosta altri passi nello stesso senso come *Deut.* 4, 12 e 5, 7-9. Ma spiega subito con san Paolo che le prescrizioni contenute nella Legge antica concernono quanti vivono sotto la Legge e, in molti casi, furono emanate in funzione dell'infanzia religiosa di un popolo ancora esposto al pericolo di idolatria. Cristo è venuto a portare una Legge nuova con la piena rivelazione della verità da Lui affidata alla Chiesa. Questa sa ormai « che cosa può essere rappresentato e che cosa non può essere circoscritto in un'icona ».⁶⁷

È l'Incarnazione del Verbo che ha permesso agli Apostoli di vedere, sentire e toccare il Cristo e al cieco di gettarsi fisicamente ai suoi piedi adorandolo come Figlio di Dio. « Rappresentando la carne del Figlio di Dio ed adorandola, si adora la divinità di Cristo, che è una sola con il Padre e lo Spirito, e inoltre si adora Dio e non una creatura ».⁶⁸ Si può adorare l'icona di Cristo perché restando Dio egli è insieme vero uomo; lo stesso nome il Figlio lo ha ricevuto nel diventare uomo: non solo si potrebbe pronunciare, ma neppure scrivere questo nome, Gesù Signore, se non nello Spirito Santo.

Concepire il mondo come immagine in via di perfezionamento verso la consumazione piena della realtà celeste e l'uomo come immagine di Dio, che nella fede tende ad avvicinarsi con fedeltà sempre più rigorosa non è altro che « vivere nell'immagine ». Il discorso stesso è immagine, perché i movimenti della mente prendono corpo

⁶⁴ MERCATI, *La lettera di Pasquale I*, 228.

⁶⁵ MERCATI, *La lettera di Pasquale I*, 229.

⁶⁶ MERCATI, *La lettera di Pasquale I*, 234.

⁶⁷ MERCATI, *La lettera di Pasquale I*, 233.

⁶⁸ MERCATI, *La lettera di Pasquale I*, 231.

nella voce, come la mente riflette l'anima, come l'occhio è lo specchio della personalità pur essendo un organo fisico. Non può creare ambiguità l'uso dello stesso termine « immagine » per un concetto spirituale ed un oggetto di culto. Il verbo « sacrificare », ad esempio, designa sia i sacrifici degli Ebrei che quelli dei pagani; ma non vi è dubbio che i primi li rivolgevano al vero Dio, gli altri agli idoli « falsi e bugiardi », perché nella realtà non esistono e la loro rappresentazione non rappresenta che il nulla.

Infine il rifiuto a ricorrere alle figure per riferirsi a Dio e il divieto a riprodurne con materiali, colori e modelli propri dell'arte umana non appare nell'Antico Testamento tanto assoluto da escludere le visioni descritte dai profeti come Ezechiele, Isaia e Daniele o i tanti simboli che Dio impose a Mosè di disegnare e realizzare, come i cherubini e i cordoni di porpora, o la brocca, o il bastone, o le tavole, tutti lavori usciti dalle mani umane di un artista. Una rinuncia coerente ad ogni forma sensibile nel culto cristiano condurrebbe a conseguenze aberranti, cui neppure gli iconoclasti erano giunti, rivelandosi però soltanto inconseguenti. Il battesimo, in tal caso, dovrebbe amministrarsi senza il gesto sensibile dell'immersione, ma ridursi alla semplice invocazione proveniente dall'intenzione mentale interiore. La croce dovrebbe essere ricordata solo dal versetto paolino: « È messo in croce il Signore della gloria » e da nessunissimo altro segno o gesto esterno. Sono solo due esempi concreti, fatti per assurdo, per ribadire quanto la teologia degli iconoclasti si allontani dalla compatta tradizione del pensiero e del comportamento cristiano.

8. *Eugenio II (824-827)*

La ripresa dell'iconoclastia a Bisanzio, con il concilio dell'815, aveva suscitato da Roma la ripetizione della costante risposta: negativa senza attenuazioni. Aveva invece raggiunto in modo diretto una grande Chiesa del patriarcato occidentale, quella franca, grazie al contatto stabilito da Ludovico il Pio col nuovo Imperatore bizantino Michele II, nella comune ricerca di un compromesso per stemperare la polemica sulle iconi. L'imperatore d'Occidente chiese al Papa l'autorizzazione a cercare e raccogliere le sentenze dei Padri sulla questione. Eugenio II lo concesse ed il concilio di Parigi dell'825⁶⁹ si risolse

⁶⁹ DUMEIGE, *Nicée II*, 179-180.

in un nuovo, più aspro attacco alle posizioni intransigenti assunte dalla Chiesa di Roma nel concilio di Nicea e in una condanna senza mezzi termini del Papa Adriano I « remota pontificali auctoritate ». Accusato di avere addotto come testimonianze degli elementi « absona, incongrua, superstitiosa, impertinentia » ed argomentazioni in contrasto stridente con la verità e le autorità patristiche, il Papa è così giudicato: « indiscrete noscitur fecisse in eo, quod superstitiose eas (sc. imagines) adorare iussit ».⁷⁰ Eugenio II, pure descritto come « uomo di grande semplicità ed umiltà », rimase irremovibile, prima e dopo l'attacco mosso al suo predecessore.⁷¹ Nel suo pontificato, anzi, volendo abbellire la basilica di Santa Sabina sull'Aventino, del cui titolo era stato prete cardinale, « picturis undique decoravit ».⁷²

9. Leone IV (847-855)

Quasi segni di un drammatico periodo di transizione, mentre a Costantinopoli l'iconoclastia era in via di difficile estinzione, alcuni gravi fatti segnarono l'inizio e la conclusione del pontificato di Leone IV. L'avvento al soglio papale fu precorso per poche settimane da una scorreria fino allora inaudita degli Arabi nel cuore religioso di Roma. Risalendo il Tevere essi avevano raggiunto le basiliche di San Paolo e di San Pietro, avevano profanato le tombe dei due Apostoli e depredato i due templi degli antichi tesori. Il pontificato si concluse poi quasi in coincidenza di un insolito processo davanti ad un tribunale speciale: lo aveva istruito e celebrato l'imperatore d'Occidente in persona, quel Ludovico II che « immensi furore accensus » s'era precipitato a Roma senza neppur preavvisare il Papa, per procedere in via straordinaria contro un autorevole ufficiale romano, il *magister militum* e *Romani palatii superista* Graziano, denunciato di complotto politico antifranco e filobizantino da un suo collega, il *magister militum* Daniele.⁷³

⁷⁰ L'accusa di incompetenza teologica e di opportunismo era ribadita dall'episcopato franco « remota auctoritate pontificia »: MGH *Conc. aevi karol.* II, 2, 483.

⁷¹ Cf. V. PERI, *Il « Filioque » nel magistero di Adriano I e di Leone III. Una plausibile formulazione del dogma*, « Rivista di Storia della Chiesa in Italia » 41 (1987), 5-25.

⁷² *Liber Pontif.*, II, 69.

⁷³ *Liber Pontif.*, II, 106-134.

In otto anni, tre mesi e sei giorni di governo, il Papa era riuscito a dotare la città di una robusta cinta di mura e ad organizzare una difesa militare del tutto autonoma, in modo da non dover contare esclusivamente sulla precaria e talora ambivalente protezione dei Franchi. In più occasioni i suoi predecessori, da Adriano I a Leone III avevano dovuto subirne perfino l'arroganza in campo dottrinale e teologico, con critiche crude al loro magistero e alla loro costante preoccupazione per l'unione con la Chiesa bizantina. Nella preghiera, che pronunciò per l'inaugurazione della cittadella vaticana, prima alla porta che si trova in direzione di San Pellegrino e poi al castello detto Sant'Angelo, Leone IV parlava della città già battezzata Leonina come di « haec civitas, quam noviter ... fundavimus », o « haec civitas, quam ... per Apostolorum Petri et Pauli suffragia noviter dedicavimus ».⁷⁴

Un secondo tentativo degli Arabi andò così a vuoto, grazie ad una tempestiva alleanza stretta dal Papa stesso con truppe di Napoli, Amalfi e Gaeta giunte nella campagna laziale. Gli incursori in fuga furono sterminati dalla fame o dalla gente, e molti, presi vivi furono utilizzati come manovali nella costruzione del muro intorno a San Pietro, « ne otiose aut sine angustia apud nos viverent »; di quelli in eccedenza « ne multiplicatus numerus videretur, multos prope Portum Romanum Romani procures in ligno suspendi iusserunt ».⁷⁵ Il regime di emergenza così affermatosi favoriva, negli stessi anni, le mene di uomini ambiziosi e decisi come quel cardinale, prete del titolo di San Marcello, che avrebbe fatto molto parlare di sé: Anastasio Bibliotecario. Favorevole al partito filofranco, aveva costretto Leone IV a sancire la sua deposizione canonica e poi la sua scomunica. Al momento della sua successione cercherà di imporsi alla città come antipapa contro Benedetto III, e da lui perdonato sarà riscomunicato da Adriano II per concorso in omicidio e complotto, ma riacquisterà funzioni di segretario papale e consigliere pontificio di tre Papi diversissimi per carattere ed orientamenti politici: Adriano II, Nicola I e Giovanni VIII. In particolare, per la conoscenza della lingua e dell'ambiente greco, fu un protagonista ambiguo, ma determinante, nelle alterne relazioni tra Roma, Bisanzio e l'impero occidentale.

⁷⁴ *Liber Pontif.*, II, 124.

⁷⁵ *Liber Pontif.*, II, 119.

A Costantinopoli la situazione era mutata, anche sul piano religioso, con la reggenza di Irene ed il patriarcato del siciliano Metodio. Questi dovette mettersi in contatto con i Papi, presumibilmente già con Gregorio IV, con l'invio della lettera intronistica, e poi con Sergio II, mediante una missione confidata a Zaccaria, un prete ordinato più tardi vescovo di Taormina da Gregorio Asbesta, metropolita di Siracusa.⁷⁶ Il ristabilito culto delle iconi sembrava rendere di nuovo possibile ed auspicabile il riaccostamento dogmatico e politico con Roma, dopo una separazione tanto compromettente nelle sue conseguenze. Ma la ferita restava profonda. Non si hanno notizie che il dialogo si sia stabilmente riannodato tra i due predecessori immediati di Leone IV e il patriarca Metodio. Con l'avvento di Ignazio sul trono patriarcale nell'847 cominciò invece una corrispondenza ed uno scambio di legazioni con il Papa. Il frammento superstite di una lettera di Leone IV, che urbanamente rifiuta di ricevere da Ignazio il dono di un pallio⁷⁷ indica che stava riprendendo lo scambio tradizionale delle sinodiche e la discussione comune delle questioni bilaterali. Il lungo periodo di raffreddamento dei rapporti aggravava subito il dialogo ritrovato con un complicato contenzioso giurisdizionale sulla posizione canonica di alcuni vescovi di Sicilia, una delle regioni ecclesiastiche del patriarcato romano trasferite a quello di Costantinopoli in seguito alla crisi iconoclastica e ad esso rimaste congiunte anche dopo il suo superamento. Il caso si protrarrà per tutto il pontificato di Benedetto III e si accavallerà con la successiva crisi foziana. Numerose missioni civili ed ecclesiastiche, facendo la spola più volte tra Roma e Bisanzio, tentarono per decenni di normalizzare una relazione sempre più difficoltosa. La questione franca e quella bulgara, con il loro impietoso incalzare nell'attualità politica e missionaria delle due Chiese maggiori, non semplificheranno un accordo, che pure veniva ripetutamente tentato dalle parti.

⁷⁶ Cf. V. GRUMEL, *Les registes des actes des patriarches*, fasc. II, *Les registes de 715 à 1043* (= *Le Patriarcat Byzantin*, sér. I), *Socii Assumptionistae Chalcedonenses* 1936, nr. 420 (p. 48) e nr. 437 (p. 62).

⁷⁷ P. EWALD, *Die Papstbriefe der Brittischer Sammlung*, «*Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde*» 5,2 (1880), 392; a lettere imperiali, che presentavano al papa il nuovo patriarca Ignazio di Costantinopoli, «*quem tempore domni Leonis quarti papae laudum preconiis extulerunt*», fa riferimento il *Liber Pontif.*, II, 158. Delle lettere spedite a Leone IV e a Benedetto III dagli Imperatori bizantini parla anche una lettera di Nicola I all'imperatore Michele III: *MGH Epist. karol. aevi*, IV, 457.

Il ritrovamento dell'unità dogmatica con l'Oriente circa il culto delle iconi, già alla fine del pontificato di Leone IV, suggerisce a Roma guidata adesso da un regime militare indipendente, delle ipotesi di rafforzamento o di rovesciamento delle alleanze del passato, capaci di apparire come la preparazione di complotti. L'accusa proveniente al *magister militum* Graziano, bene introdotto nel palazzo Lateranense, proveniva dagli ambienti militari e fu presa molto sul serio dall'imperatore Ludovico II. Alla fine essa risultò infondata, ma il processo aveva dato espressione ad idee e propositi, che circolavano allora tra alcuni responsabili del potere a Roma. La denuncia ai Franchi di un ufficiale subalterno, che come grado potrebbe oggi corrispondere ad un colonnello, per le stesse circostanze riferite poteva essere vera oppure inventata, tuttavia un possibile disegno politico contemporaneo ne riesce chiaro: « Gratiano (*sic*), Romanae Urbis superista, quem erga vos fidelem esse creditis, mihi soli in domo sua nimium super Francos murmurans dixit secrete quia Franci nobis nichil boni faciunt, neque adiutorium prebent, sed magis quae nostra sunt violenter tollunt. Quare non advocamus Grecos et cum eis foedus pacis componentes Francorum regem et gentem de nostro regno et dominatione expellimus? ». E nell'audizione pubblica del processo più sinteticamente dichiarava: « Iste Gratianus habuit mecum consilium hanc Romanam terram de vestra tollere potestate et Grecis tradere illam ».⁷⁸

Il complotto militare, se ci fu, fu sventato, anzi dichiarato inesistente. Pochi giorni dopo Leone IV moriva. Ma il colorito latino, in cui gli ufficiali romani si esprimevano tra loro verso la metà del IX secolo, permette di cogliere ormai presente nella mentalità comune romana l'idea che la « terra Romana », soggetta come ducato bizantino prima e come territorio di San Pietro poi alla « potestas » di un Imperatore cristiano, prima bizantino e poi occidentale, era diventata ormai qualcosa d'altro, come non era affatto all'inizio della crisi per le sacre iconi. Aveva dei capi di stato maggiore e degli ufficiali, che, parlando tra loro, la sentivano come un regime statale sovrano: « nostrum regnum et dominatio ».⁷⁹ Questo Stato poteva, secondo loro, espellere il re dei Franchi e la sua gente dal proprio territorio e stipulare un trattato di alleanza con l'Impero bizantino. Il vescovo di Roma era diventato anche un sovrano temporale.

⁷⁸ *Liber Pontif.*, II, 134.

⁷⁹ *Liber Pontif.*, II, 134.

10. Nicola I (858-867)

La crisi che a Costantinopoli portò alla deposizione del patriarca Ignazio e all'elezione di Fozio è strettamente collegata con gli strascichi, che l'iconoclasmo aveva lasciato dietro di sé anche dopo il ristabilimento del culto delle immagini. Il *Liber Pontificalis* insinua che questa spiegazione, fornita dalle autorità civili e religiose di Bisanzio, altro non era che un pretesto per fare approvare da Roma la sostituzione di Ignazio. La medesima tesi sviluppa Nicola I nella polemica lettera dell'865 all'imperatore bizantino. Tuttavia l'interpretazione romana degli avvenimenti e delle valutazioni che ne offrivano i protagonisti tradisce a sua volta lo scopo troppo evidente di giustificare appieno e in ogni momento il comportamento del Papa nella vicenda.

Michele II, figlio dell'Imperatore Teofilo, alla fine dell'858, due anni dopo il suo avvento al potere, aveva esiliato Ignazio e fatto eleggere Fozio. Aveva quindi inviato al Papa Nicola I una delegazione, composta da vescovi delle due osservanze e guidata dal protospatario Arsavir, con nutriti donativi ed una espressa richiesta: «imperator Grecorum, inventa pro imaginum depositioribus occasione sacrarum, missos Apostolicae Sedis per suprafatos suos legatos Constantinopolim dirigi postulavit».⁸⁰ In seguito, nella sua lettera scritta al Papa nell'865, renderà esplicito uno dei motivi di tale sua richiesta, che la posizione della Chiesa Romana e il suo atteggiamento verso la Chiesa franca rendeva plausibile, anche se polemicamente Nicola I lo esclude, definendola in modo piuttosto sbrigativo una « invenzione » bella e buona. « Quod autem scripsistis vos idcirco quosdam nostrorum adesse voluisse, quoniam dicebamus cum expugnatoribus sacrarum imaginum concertare, nova profecto adinventio est ».⁸¹

Evidentemente il carattere pretestuoso di un collegamento tra la questione foziana e un problema lasciato aperto in tutta la Chiesa dall'iconoclastia non era ancora del tutto chiaro agli occhi del pontefice nell'860: allora infatti egli aveva accolto la richiesta imperiale ed aveva inviato a Costantinopoli come legati papali i vescovi Radoaldo di Porto e Zaccaria di Anagni, « precipiens ut quidquid de sacris imaginibus questio afferret synodice diffinirent, et ipsius Ignatii

⁸⁰ *Liber Pontif.*, II, 155.

⁸¹ *MGH Epist. karol. aevi*, IV, 472.

patriarchae Photiique neophyti causam sollempniter inquirerent tantum et sibi renunciarent ».⁸²

Le cose, a Bisanzio, si svolsero diversamente, anche se il Papa non lo apprese dai suoi legati, al loro ritorno, ma dalle dicerie sul loro operato che si diffusero a Roma per bocca di rifugiati bizantini, i quali fuggivano in questa città le persecuzioni di Fozio. I due legati, comperati con doni, avevano comunicato con Fozio e deposto, concorrendo in una sentenza sinodale, il patriarca Ignazio.⁸³ A confermare in buona parte questa versione degli esuli ignaziani, giunsero a Roma, portati da un ambasciatore imperiale, l'« asecretis » Leone, i documenti ufficiali: la lettera di Michele III, il testo greco degli atti dei due concili celebrati, il resoconto verbale e diretto dello stesso Leone. Radoaldo e Zaccaria per un certo tempo non ammisero le imputazioni fatte a loro carico « quamvis hoc et illa concilia, quae imminetibus illis Constantinopoli celebrata sunt — videlicet tam id, quod adversus patriarcham Ignatium, quam id, quod pro sacris imaginibus collectum est — patenter innuerint et imperialis epistola clare denuntiaverit atque praefatus Leo a secretis regius his negantibus in facie saepissime atque constantissime coram nobis et primoribus Ecclesiae nostrae iam dixerit ».⁸⁴

Il *Liber Pontificalis*, come del resto il Papa, mostra indignazione contro i due messi pontifici soprattutto per il loro indebito concorso nel rinnovamento del processo canonico già fatto in precedenza contro Ignazio e per la conferma della sua deposizione, documentati dagli atti conciliari: « Illi autem abeuntes, quod in mandatis acceperant contempnentes, non solum Photio neophyto contra sibi interdictam sententiam communicaverunt, sed etiam corrupti muneribus ipsi et consecrationi eius favendo, convocata generali synodo, eundem virum Ignatium patriarcham denuo deposuerunt, sicut in gestis Constantinopolim ab illis compilatis facile reperitur ».⁸⁵

Scrivendo all'imperatore Michele III, il Papa Nicola I sostiene la stessa tesi; tuttavia è costretto a tenere conto anche degli atti dell'altro concilio allora celebrato a Costantinopoli, quello per le sacre iconi. Naturalmente lo trova inutile, anche se prima lo aveva autoriz-

⁸² *Liber Pontif.*, II, 155 e 158.

⁸³ *MGH Epist. karol. aevi*, IV, 517.

⁸⁴ *MGH Epist. karol. aevi*, IV, 517.

⁸⁵ *Liber Pontif.*, II, 158.

zato, e lo giudica celebrato malamente, offeso soprattutto dal fatto che in esso e nei suoi atti dovettero esservi almeno degli accenni circa cedimenti della Chiesa occidentale all'iconoclastia: basti pensare ai concili di Francoforte del 794 e di Parigi dell'825 contro la dottrina del Niceno II, o alle posizioni iconoclaste del vescovo Claudio di Torino; si poteva trovare che la Santa Sede, pur essendone a conoscenza e senza dividerle, non aveva reagito con sufficiente energia. « Nam apud vos praesentia missorum nostrorum pro imaginibus sacris nec digne decertatum est nec impugnatores earum hactenus errare desierunt, sed sicuti usque ad illud tempus apud vos super hac causa strepitus et blasphemiae non cessarunt, ita et nunc ibidem profana praedicantur et hucusque sacrilega pronuntiantur »⁸⁶. Nel riconoscere che gli strascichi dell'iconoclastia perduravano a Bisanzio, prima e dopo la celebrazione del concilio sollecitato da Michele III, il pontefice involontariamente ammette che non era solo pretestuosa e strumentale, come aveva innanzi affermato, la giustificazione iniziale data dall'imperatore per la convocazione del concilio stesso.

Ma in questo contesto ciò che più preme al Papa di respingere è l'accusa mossa alla Chiesa Romana di avere avuto anch'essa dei momenti di maggiore perplessità ed incertezza nella condanna dogmatica dell'iconoclastia sul piano propriamente canonico e nei pubblici rapporti con le altre Chiese. La prova invocata per tale asserzione era indicata in un fatto obiettivo, che poteva essere variamente interpretato, ma che era innegabile. Fino a quel momento, a poco meno di un secolo dalla celebrazione del concilio di Nicea, la Chiesa di Roma aveva deliberatamente evitato di comunicare ufficialmente ad un imperatore o a un patriarca di Costantinopoli il suo riconoscimento canonico del concilio celebrato a Nicea nel 787 come settimo concilio ecumenico. Quanto alla Chiesa dei Franchi, che apparteneva al patriarcato occidentale ed era in comunione con i Pontefici romani ottenendone perfino la consacrazione del titolo imperiale per i propri sovrani, essa aveva addirittura condannato e respinto come eretica la dottrina di quel concilio. Nicola I preferisce non toccare questo punto preciso nella sua risposta; anzi, quando allude nei suoi scritti al concilio secondo di Nicea, come i suoi predecessori a partire da Adriano I, non lo definisce mai settimo né ecumenico⁸⁷ e, d'altro canto,

⁸⁶ MGH *Epist. karol. aevi*, IV, 472.

⁸⁷ MGH *Epist. karol. aevi*, 472 e 473.

ogni volta che riporta gli atti ufficiali del concilio romano contro Fozio ne trascrive il passo in cui per la condanna è invocata l'autorità « sanctorum atque venerandorum sex universalium conciliorum », ⁸⁸ e lo stesso fa nella lettera dell'866 diretta a Fozio. ⁸⁹ Soprattutto in un momento molto polemico, Michele III e Fozio possono comprensibilmente maggiorare questa riserva voluta della Chiesa Romana di fronte al concilio ed interpretarla come il persistere di remore verso il concilio, che aveva solennemente condannato l'iconoclastia. Spingendo un po' tale lettura si poteva giungere a descrivere l'atteggiamento come una cauta connivenza, come « cum expugnatoribus sacrarum imaginum concertare ».

Ciò che era sostenibile sul piano della politica ecclesiastica non lo era affatto sul piano propriamente dogmatico. Su quest'ultimo la posizione della Chiesa Romana, da Gregorio II in poi, non aveva conosciuto cedimenti. Si può perciò comprendere l'indignata reazione di Nicola I all'insinuazione, proveniente proprio da una Chiesa in cui imperatori e patriarchi avevano ripetutamente dimostrato ben altre oscillazioni e deviazioni di tipo eretico sulle iconi. « Nos enim nec saltem tenuis rumor aspersit aliquando cum prava sapientibus sapere, quanto minus concertare! Siquidem nusquam frigidus, nusquam tepidus labor sanctorum Apostolicae Sedis praesulum circa debitam sacrarum imaginum reverentiam et competentem venerationem apparuit. Nec defuerunt harum impugnatoribus decessorum nostrorum certamina, qui hoc egerunt scriptis, hoc diversis laboribus, hoc etiam suis increpationibus apud mundi huius principes, ut talis error eminus pelleretur ». ⁹⁰ La ricostruzione sin qui fatta dell'azione dei singoli papi in favore del culto delle iconi prova la fondatezza di queste convinte e consapevoli affermazioni.

Nicola I, nel farle, teneva anche presente che nel sinodo romano riunito nell'863 in San Pietro e poi trasferito a causa del freddo negli ambienti della basilica lateranense, non era stato affrontato solo il caso di chi la Chiesa Romana dovesse canonicamente considerare il legittimo patriarca costantinopolitano in carica. Egli infatti precisa: « in venerabili et sancta synodo ... de sacris imaginibus kanonice, ra-

⁸⁸ MGH *Epist. karol. aevi*, IV, 520 e 558.

⁸⁹ MGH *Epist. karol. aevi*, IV, 539.

⁹⁰ MGH *Epist. karol. aevi*, IV, 472.

tionabiliter catholiceque statuimus et promulgavimus ».⁹¹ Riproduce anzi il sesto canone, quello dedicato all'argomento: « Poiché siamo tenuti a custodire con immota attenzione della mente i dettami dei nostri maggiori e a venerare sempre in ogni punto i dogmi dei santi Padri, per quanto concerne le sacre e reverende immagini del Signore nostro Gesù Cristo, della sua Genitrice e sempre Vergine Maria, e di tutti i santi, che si crede siano piaciuti a Dio a partire da Abele il giusto, definiamo che (debbono) persistere intatte ed inviolate le disposizioni che la santa Chiesa diffusa in tutto il mondo ha fatto sue fin dai tempi antichi e quelle che i presuli della Sede Apostolica hanno decretato e fissato in favore di tali sacre figure.

Per tale motivo stabiliamo che Giovanni, un tempo arcivescovo di Costantinopoli, ed i suoi partigiani, i quali con bocca infetta asseriscono che le immagini vanno infrante e calpestate, siano anatemi da Cristo e dalla Chiesa cattolica ed apostolica, fino al momento in cui non si siano fatti sulle iconi una convinzione comune alla nostra e finché non sentano in modo conforme ai decreti ed alle istituzioni dei santi pontefici romani e degli altri Padri cattolici ».⁹² Con questa condanna dell'ultimo patriarca iconoclasta di Costantinopoli si conclude, a Roma, la stagione aperta dall'ingiunzione dell'imperatore Leone III di eliminare le iconi dei santi, dei martiri e degli angeli. Nei secoli successivi la Chiesa Romana e quella di Costantinopoli saranno ancora impegnate in discussioni e polemiche di carattere dogmatico e teologico, ma la comune dottrina, fondata sull'Incarnazione, della legittimità dell'arte sacra non le dividerà più.

IV. BILANCIO D'UNA STAGIONE ECCLESIALE

Analizzare sotto i vari profili l'attitudine abbracciata subito e mantenuta senza intermissioni dai pontefici romani di fronte al problema delle iconi, nato all'interno della Chiesa bizantina, permette una serie di considerazioni.

La gravità della crisi, insorta nei primi decenni dell'VIII secolo e subito divampata in tutte le Chiese della cristianità per il carattere antitradizionale e rivoluzionario presentato dall'abolizione d'ogni fi-

⁹¹ MGH *Epist. karol. aevi*, IV, 519.

⁹² MGH *Epist. karol. aevi*, IV, 522.

gura umana nell'arte religiosa, può accostarsi, a nostro avviso, solo a quella, altrettanto intensa ma di minor durata, dell'arianesimo. Entrambe le eresie attentavano infatti all'identità stessa del cristianesimo come religione storica, poiché ne mettevano in forse i due dogmi fondamentali: la prima quello dell'unità e della trinità di Dio, la seconda quello dell'incarnazione reale e storica del Verbo. In entrambi i casi la Tradizione, presidiata dalla fede vissuta dei credenti e difesa dalla teologia dei Dottori ortodossi, offrì il modo di superare la difficoltà nonostante i cedimenti o le incertezze dottrinali di numerosissimi vescovi e gruppi di vescovi. I pontefici romani, in entrambe le crisi, non si trovarono mai tra questi, e in particolare durante tutto il complesso ed alterno svolgimento di un dibattito più che secolare con riflessi pastorali e politici assai compromettenti, come fu quello sulle sacre icone.

Una constatazione d'altra natura aiuta a scorgere nella crisi per le immagini la stretta e reciproca connessione, che lega nella Chiesa le espressioni dottrinali della fede alle manifestazioni pratiche e sociali del culto e della pietà. Indica altresì come il regime di comunione, anche visibile, che corresponsabilizza le Chiese in una stessa formulazione della fede e in una comune disciplina canonica generale, è inevitabilmente esposto ai riflessi positivi e negativi di ogni dibattito dottrinalmente significativo e di ogni riforma dei comportamenti ecclesiastici, suscitati dalla situazione storica particolare di una Chiesa (o di un gruppo di Chiese), in tutte le altre. La solidarietà nella comunione visibile ne riesce più chiaramente affermata come nota tradizionale e costituzionale della vera Chiesa, la quale non può tuttavia considerarla come acquisizione statica e definitiva, come « beato possesso », ma piuttosto la scopre sempre meglio come ardua esigenza di quotidiana attualità, tale da richiedere da parte delle singole Chiese locali una vigilanza costante sulle situazioni culturali e storiche e sul loro naturale modificarsi nel corso del tempo.

Se l'Incarnazione fa vivere la Chiesa nel tempo, la Tradizione è riproposta consapevole di valori permanenti in situazioni nuove e in forme adeguate. La vera conservazione è creazione continua, poiché nel succedersi delle generazioni che si rinnovano è sempre giovane il regno di Dio, nella stessa ed unica Chiesa, che s'incarna nelle società e nei regimi che si avvicendano nel corso della storia. La crisi iconoclastica suggerì ad esempio con drammatica evidenza alla Chiesa di Roma che la ferma difesa del passato apostolico passava attraverso la

disponibilità a rettifiche, anche sensibili, della stessa sua relazione con i poteri dello Stato e della teologia politica fino allora da lei insegnata.

Dalla vitale ed organica connessione di ogni momento ed aspetto della vita ecclesiale con gli altri, e dall'obbligata interdipendenza delle diverse Chiese locali nel modo comunitario di credere, di pregare e di presentare in termini culturali il messaggio cristiano, derivano loro elementi di forza e di debolezza allo stesso tempo.

Pur non interessando in modo diretto e popolare le consuetudini tradizionali del culto e della pietà nelle Chiese non comprese nel patriarcato di Costantinopoli — in tale situazione la Chiesa di Roma si sentì anche concretamente schierata con i patriarcati orientali soggetti agli Arabi e fu in contatto con loro —, la vertenza teologica e le difficoltà pastorali connesse con il modo di concepire il culto delle iconi non poterono lasciare queste Chiese al di fuori di una crisi non propria, nel semplice e placido mantenimento delle loro convinzioni ed usanze. La Chiesa di Roma era compresa nel ducato romano, e così politicamente e giuridicamente suddita degli Imperatori cristiani bizantini. Quando questi, con la collaborazione ecclesiastica di patriarchi e di vescovi accondiscendenti, introdussero per via legale l'iconoclastia come unica interpretazione autentica della religione ufficiale dello Stato, la Chiesa romana non poteva ignorare l'imposizione pubblica di una dottrina antitradizionale, con pretesa di ortodossia, né più godeva del diritto legale di continuare ad esercitare il culto e di coltivare la pietà dei fedeli nei modi che aveva coscienza di avere sempre seguito.

Lo poté fare solo decidendo audacemente un gesto politico nuovo ed estremo, quello di favorire insurrezionalmente la secessione dall'Impero del territorio affidato alle sue cure spirituali. La crisi delle iconi dette inizio ad un processo storico, per cui la Chiesa romana divenne la sola fra le molte Chiese cristiane a non essere semplicemente Chiesa riconosciuta di un determinato Stato o regno cristiano. Essa fu condotta ad assumere, nella persona dei propri vescovi, la sovranità di un vero e proprio Stato di diritto internazionale. Le conseguenze dell'antica vertenza sono andate cioè ben oltre i termini iniziali di una riforma liturgica e del costume religioso, diretta a disciplinare il ricorso alle icone sacre nelle espressioni del culto e della pietà.

Una polemica ben raramente coinvolge solo le parti direttamente interessate. Di solito essa si estende a tutte le forze, cui queste si ri-

volgono per rafforzare ed estendere le proprie posizioni, se non altro per allargare il consenso. Il sostegno ricercato a Roma da numerosi monaci iconoduli dell'Oriente cristiano, perseguitati dalle autorità civili ed ecclesiastiche dell'Impero bizantino, si tradusse in influenza ed in prestigio accresciuti per la Sede romana nella cristianità greca e all'interno stesso della Chiesa costantinopolitana, grazie alla ferma ed intransigente difesa delle sacre raffigurazioni. Il ritrovarsi sullo stesso fronte avvicinò a Roma, con la loro teologia e le loro tradizioni, anche i patriarchi del Vicino Oriente. Sull'altro versante, avvenne che la Bisanzio iconoclasta si sforzasse, talora con successo, di esportare presso la gerarchia ed i teologi franchi quegli atteggiamenti, che potevano avvicinare politicamente e culturalmente due potenze cristiane, le quali guardavano entrambe con spiegabile sospetto e disappunto l'indipendente reazione, religiosa ma di necessità anche politica, organizzata dai pontefici romani. Fu così possibile assistere ad un tardivo attecchimento di idee ed argomenti propri alla teoria ed alla prassi degli iconoclasti bizantini, pur condannati solennemente a Nicea nel 787 a livello ecumenico, nelle Chiese franco-italiche.

Neppure tale trasferimento può tuttavia considerarsi un fatto strumentale, o automatico o semplicemente esteriore. Nessuna modificazione del comportamento e del magistero ecclesiastico poteva sperare il minimo successo se non riusciva a presentarsi come espressione di una costante Tradizione apostolica ed essere comprovato come conforme ai testi della Scrittura e dei santi Padri del passato. Critici e difensori delle iconi erano sottoposti a tale esigenza. Ne derivò una indagine abbastanza sistematica, e comunque fino allora da nessuno intrapresa, di quei passi della Bibbia che, contrapposti in serie parallele di *sic et non* ideali, autorizzassero o vietassero l'antica e diffusa usanza cristiana di venerare le sacre iconi e le reliquie. Ne derivarono anche delle raccolte, sempre più nutrite ed ampie, di passi e sentenze ricavati dalle opere patristiche e capaci di suonare in favore o contro l'uso delle immagini e, più tardi, normative sul ruolo e sulle condizioni teologiche e pratiche di un ricorso ad esse coerente con la Tradizione cristiana.

L'origine orientale del movimento iconoclastico spiega che i *dossiers* patristici siano agli inizi costituiti in primo luogo da riferimenti tratti dai Padri greci. Il ruolo di guida, assunto subito dalla Chiesa di Roma, e la molteplice presenza di cenobi greci nell'Urbe, spiegano come un nuovo ed intenso contatto tra la tradizione patristica orien-

tale e quella occidentale appaia una delle conseguenze culturali di maggior interesse prodotta dalla crisi dell'iconoclastia.

Tuttavia, in un clima polemico, una più diretta conoscenza di testi, specie se raggiunta in modo antologico ed attraverso traduzioni parziali e talora approssimative, può anche aumentare le distanze ed i pregiudizi, ed accrescere così la diversità di un approccio spirituale dello stesso problema da parte di due mondi linguistici e teologici, inclini alle contrapposizioni. Le diffuse sillogi patristiche messe insieme dai teologi carolingi, deliberatamente autonome da quelle offerte dai riferimenti conciliari sia romani che niceni, anzi in parte critiche nei loro confronti, hanno contribuito ad accentuare in senso soprattutto agostiniano la problematica sulle iconi. L'oggetto formale delle raccolte di brani patristici era identico: la legittimità del culto delle iconi e le condizioni teologiche della sua tradizionale ammissibilità. Ma la rispondenza di tale indagine a dei contesti ecclesiali molto diversi rendeva, in due lingue e in due culture, suoni ed accenti abbastanza distanti a termini e proposizioni simili.

Una differenza determinante tra la Chiesa bizantina, quella romana e quelle dell'Occidente europeo consiste nel carattere sociale e pratico, che la lotta in favore o contro le iconi assunse a Bisanzio: persecuzioni, resistenze, fanatismi, incarcerazioni, torture fisiche e morali, destituzioni e riabilitazioni di vescovi e patriarchi davano alla disputa teologica sulle iconi una dimensione impegnata e popolare ignota in Occidente. Per Roma, l'iconoclastia non rappresentò mai un problema religioso interno; non è finora affiorata alcuna traccia di un'adesione di teologi o di gruppi di fedeli agli ideali della riforma spiritualistica tentata a Bisanzio. Per i Papi si trattò piuttosto di motivare come autentica, in quanto costantemente seguita dai predecessori, la tradizione della propria Chiesa e di garantire le condizioni per continuarla, ovviamente rinunciando, per farlo, ad ogni tutela politica e militare di un Impero bizantino impegnato a far prevalere, possibilmente anche a Roma, le posizioni contrarie. Occorreva cioè far fronte nel modo più concreto e terreno, con lo spregiudicato ricorso ai Franchi, alle conseguenze che il vuoto di potere creava in Italia, esaltando i disegni espansionistici dei Longobardi verso Ravenna e verso Roma stessa.

Nella Chiesa carolingia la questione delle iconi giunse, per così dire, di riflesso; prima tramite Roma, che fornì una prima traduzione latina degli atti del concilio celebrato a Nicea nel 787, e poi attra-

verso Bisanzio ancora dominata da un'iconoclastia mitigata e molto attenta alla polemica teologica che contrapponeva da un ventennio i Franchi ai Papi difensori dell'accordo raggiunto con i Greci a Nicea. Anche volendo prescindere dalla sicura influenza della situazione politica — i Papi sarebbero rientrati nell'Impero bizantino invece di onorare il nuovo schieramento con l'Impero d'Occidente? —, ai teologi carolinigi l'impostazione agostiniana del culto in spirito e verità apparve più familiare ed organica della teologia patristica greca circa l'onore e la venerazione che trascorrevano dalla figura al prototipo spirituale. In più, a tale teologia dei Padri orientali essi potevano in genere accostarsi attraverso le singole e frammentarie affermazioni, confluite in un disegno immediatamente polemico contro testi iconoclastici inaccessibili nella loro organicità in seguito ai vari decreti che li avevano tolti a più riprese dalla circolazione bruciandoli. Davanti ad un problema teologico non avvertibile con intensità nella vita pratica della loro Chiesa ed impostato in funzione di una diversa polemica ideale, la teologia franca sviluppò la sua teologia delle iconi in un modo tanto proprio, da accusare pubblicamente i Papi Adriano I, Eugenio II e Leone III di deviazioni teologiche e dottrinali gravi, tutte riconducibili a delle posizioni che questi Papi difendevano unitamente alla Chiesa ortodossa bizantina. Ogni problema che sorge nella Chiesa in forma polemica finisce per trovare una soluzione nell'approfondimento e nella chiarificazione comune della fede tradizionale. Allo stesso tempo, la sua origine lo condanna a lasciare strascichi negativi, anche diversi e lontani dalle intenzioni degli iniziatori, ma non per questo meno nocivi per la successiva vita unitaria della Chiesa.

Una simile regola si può verificare persino nelle soluzioni positive di una vertenza ecclesiastica. Il concilio di Nicea, la festa liturgica annuale dell'Ortodossia istituita dal patriarca di Costantinopoli Metodio, il definitivo riconoscimento, siglato ufficialmente da tutte le Chiese nel concilio dell'880, del concilio del 787 come settimo ecumenico, hanno messo la parola fine ad una vicenda lunga e dolorosa per tutta la Chiesa. La Chiesa di Roma, dall'inizio alla conclusione del processo, fu dalla parte dell'ortodossia e i suoi vescovi concorsero in modo determinante alla sua affermazione, come prova una documentazione ampia, circostanziata, univoca. La medesima documentazione permette tuttavia allo storico di sottolineare un fatto, facilmente comprensibile, ma non per questo privo di significato. In tutti i nume-

rosi interventi romani contro le diverse tesi e pratiche degli iconoclasti se ne dimostra, di solito con massiccio vigore di argomentazioni, l'infondatezza e l'illiceità alla luce della Tradizione e della sana teologia. Non si rileva invece mai il minimo sforzo, anche indiretto, di spiegare da quali esigenze pratiche o dottrinali abbiano avuto origine le prese di posizione così duramente combattute.

Sarebbe infatti semplicistico, e non corrispondente a quanto è noto da altre fonti, ritenere che un rivolgimento, che raggiunse le proporzioni del movimento iconoclastico, non trovi altra causa che l'arbitrio istantaneo e soggettivo di un Imperatore teologo o il suggerimento pieno di livore anticristiano di un consigliere ecclesiastico, il rinnegato Beser. La « follia degli eretici », capaci di riunire 334 vescovi a Hieria in un concilio « delirante », sostituisce *slogans* grossolani e polemici allo studio di ragioni più serie, anche se censurabili. La successiva ed inevitabile radicalizzazione delle contrastanti posizioni non cancella l'esistenza di motivazioni, che nella stessa tradizione pastorale e teologica cristiana, e soprattutto nella Scrittura, riuscivano a trovare argomenti in favore di una purificazione della mentalità religiosa e delle espressioni concrete del culto in una società ufficialmente cristiana. Devozioni di natura superstiziosa, e al limite idolatrica, compromessi formalistici tra sacro e profano, sfruttamento di credenze volgari possono fondatamente ritenersi diffusi negli strati culturalmente più arretrati di una popolazione, dalle cui file individui e famiglie, con gran varietà di moventi, concorrevano ad accrescere una categoria socialmente diffusa e privilegiata come quella dei monaci, sparsi in migliaia di monasteri autonomi o abituati a vivere il proprio stato di vita in modo singolare e libero. Quanto al clero dei villaggi, esso poteva essere diffidato, tanto per fare un esempio, dal dare la comunione ai cadaveri prima della sepoltura o dall'usare abitualmente come stalle per gli animali domestici gli edifici delle piccole chiese paesane.

Molti dei canoni promulgati dal concilio detto Quinisesto, celebrato a Costantinopoli nel 691 nella sala del palazzo imperiale detta la Cupola (*Troullos*), possono leggersi come sintomi di una decadenza religiosa e di un clima paganeggiante allora diffuso nella società urbana bizantina e tale da investire i comportamenti pubblici.⁹³ Nessun

⁹³ P.-P. JOANNOU, *Discipline générale antique (II^e-IX^e s.)*, I, 1, *Les canons des conciles œcuméniques* (= Pontif. Commissione per la redaz. del Codice di Diritto Canonico Orientale, Fonti, fasc. IX), Grottaferrata (Roma) 1962, 98-241.

tipo di reato commesso impediva al pregiudicato di abbracciare la condizione monastica (can. 43), penitenziale beninteso, ma più sopportabile di tante pene personali o pecuniarie. Appare abbastanza diffusa tra la gente l'usanza di fare dei giuramenti per le divinità pagane (can. 94), di prendere parte a tradizionali feste pagane, veri e propri baccanali con mascherature e danze pubbliche promiscue (can. 62); intere categorie, come gli studenti universitari di giurisprudenza, adottavano stili di vita liberi e profani, frequentavano anfiteatri e giuochi, andavano vestiti in fogge stravaganti (can. 51), in un contesto in cui circolavano uomini, i quali « per la rovina delle anime acconciavano i propri capelli e li componevano in trecce sofisticate, offrendo così trappole alle anime deboli » (can. 96).

Del generale livello della moralità pubblica risentivano ovviamente non solo i laici, ma anche i sacerdoti e i monaci, minacciati rispettivamente di deposizione canonica e di scomunica. Le norme lasciano intendere che non fossero casi del tutto isolati e sporadici quelli di preti che gestivano locali pubblici (can. 9), magari nel recinto sacro delle chiese (can. 76), organizzavano spettacoli teatrali leggeri detti « mimi », combattimenti di animali con scommesse, balletti sulla scena (can. 51), frequentavano, monaci compresi, i bagni pubblici in compagnia di donne (can. 77), giocavano ai dadi (can. 50) e giungevano talora a reclutare e mantenere prostitute « per rovina delle anime » (can. 86).

In una civiltà così sensibile allo spettacolo e all'immagine la pittura non poteva rimanere estranea alle influenze di tipo profano, che a Bisanzio si definivano « elleniche » o « cosmiche », ossia mondane. Il can. 100 del concilio del 691 appare in tale senso molto indicativo fin dal titolo: « Non si raffigurino in un quadro soggetti che muovono alla voluttà ». Il testo prescrive: « "I tuoi occhi guardino diritto" e "con ogni vigilanza custodisci il tuo cuore" (*Prov.* 4, 25 e 23), ingiunge la Sagghezza: facilmente infatti i sensi del corpo inducono nell'anima le loro sensazioni. Ordiniamo pertanto che a partire da ora non si raffigurino affatto in qualsivoglia maniera dei soggetti che ammaliano la vista, innalzati o nei quadri o in qualsiasi altro modo, e corrompono così la mente e sollecitano ad incentivi di turpi piaceri. Se qualcuno ponesse mano a farlo sia scomunicato ».

La condanna, così circostanziata, che colpisce un'arte figurativa impregnata di sensualità e di spirito mondano, non precisa o distingue opere di soggetto sacro ed opere di soggetto profano, anche se manifestamente intende scoraggiare un'attività esercitata da pittori cri-

stiani. Tuttavia uno stile ed un gusto artistico non potevano certo arrestarsi alle soglie di quella che sarà chiamata in seguito arte sacra, insinuandosi inevitabilmente anche nelle raffigurazioni tradizionali di contenuto religioso. Lo permetteva o lo favoriva di certo una comune sensibilità del pubblico, lontana da forme di puritanesimo. Non creava, ad esempio, spontaneamente scandalo che il segno cristiano per eccellenza, la croce, fosse banalizzato in semplice motivo geometrico ornamentale per mattonelle di pavimenti ed interni di abitazioni lussuose (can. 73), dove i ricchi, fra l'altro, facevano battezzare privatamente i figli in oratori di famiglia invece di portarli in chiesa (can. 59).

A tre decenni dal suo nascere, si possono almeno indovinare alcune delle cause diffuse e remote, capaci di spiegare e di giustificare almeno in parte l'indubbia componente religiosa presente nella reazione spirituale, teologica e culturale propria del movimento iconoclasta. Ma esse aiutano allo stesso tempo a capire come tale reazione risultasse quasi incomprensibile, al punto da essere addebitata a puro arbitrio e mera pazzia, in una civiltà del tutto differente come era quella contemporanea romana ed occidentale, o a dei monaci intransigenti o a quei cristiani assoggettati agli Arabi, che la condizione stessa inclinava al tradizionalismo e che invece scoprivano gli Imperatori ortodossi difendere un culto aniconico proprio come i loro persecutori infedeli. In situazioni sociali, morali e culturali, dove il rischio di un rinascimento degli ideali dell'antichità pagana non aveva la minima possibilità di presentarsi, diventava quasi impossibile percepire a fondo le ragioni cristiane autentiche di una protesta contro una mondanizzazione della moralità ed una paganizzazione del culto e della devozione in senso superstizioso ed idolatrico, nel persistere delle forme esterne cristiane. La rapida degenerazione della riforma causata dal ricorso a metodi persecutori e violenti, la polarizzazione della resistenza ortodossa sulle posizioni intransigenti e conservatrici del partito monastico, l'evidenza antitradizionale assunta dall'iconoclastia accentuarono in modo irrimediabile la grave difficoltà di coglierne gli aspetti positivi delle origini.

A Bisanzio, per lunghi decenni, tali ragioni positive ed accettabili di una teologia critica verso le immagini avevano goduto del sostegno imperiale ed episcopale, per poter essere propagate e diffuse in forma pubblica. È quindi più spiegabile che la faticosa e lenta affermazione delle posizioni ortodosse, a lungo minoritarie, abbia fatto sentire di meno il bisogno di illustrare delle istanze note e ci si sia limitati a recepirne tacitamente le implicazioni legittime. L'arte

ed il culto delle iconi della restaurazione ortodossa bizantina non sono la pura e semplice ripresa dell'arte e del culto stesso nelle forme documentate per il periodo tra la fine del VII e i primi inizi dell'VIII secolo.

Nella Chiesa romana, per quanto ne sappiamo, l'iconoclastia non godette invece di alcun diritto ad essere proposta nei suoi aspetti ed argomenti plausibili, secondo il punto di vista dei suoi sostenitori e non semplicemente attraverso i polemisti. L'Occidente latino la conobbe esclusivamente come deprecabile dottrina e prassi in tutto e per tutto anticristiana, tranne che durante i contatti tra Michele I e Ludovico il Pio. In nessun documento di condanna può cogliersi alcun tentativo di presentare l'iconoclastia anche come una risposta, sia pure errata ed esorbitante, ad esigenze evangelicamente e dottrinalmente legittime, o come reazione, indubbiamente eccessiva ed inaccettabile, a pratiche e devozioni cristianamente incoerenti. Queste potevano esistere in Occidente come in Oriente e la loro correzione e rettifica faceva indubbiamente parte dell'ufficio pastorale dei vescovi. I Papi e gli episcopi occidentali si sentirono invece chiamati più volte a riproporre al loro clero e ai loro fedeli, anche nella solenne forma sinodale, la retta dottrina teologica sul culto delle immagini, anche quando non consta che alcuna opposizione a tal dottrina fosse diffusa in sede locale. Non si trova invece che qualche sporadica ed indiretta riserva, espressa in forma generica, di fronte a quegli eccessi superstiziosi, che un'interpretazione radicale e restrittiva dell'insegnamento tradizionale sulle iconi e sulle reliquie poteva, se non altro, avallare anche in Occidente. Erano le tendenze contro le quali al suo tempo si era pronunciato tra gli altri sant'Agostino, e quelle alle quali con tanta violenza l'iconoclasmo s'era poi opposto in Oriente.

La demonizzazione delle posizioni avversarie, ottenuta attribuendo loro un'assolutezza che nessun errore umano può comunque raggiungere, neppure con l'aiuto del diavolo, impedisce di comprendere a fondo quella lezione di verità che il cristiano deve restare disposto a raccogliere anche dagli errori, che con fedele intransigenza è tenuto a combattere. Anche insieme al loglio dell'iconoclastia più settaria, per divina provvidenza, continuava a crescere il grano. In tutto il corso della crisi per le iconi, l'aspra contrapposizione polemica non sembra avere favorito questa attitudine, costituzionalmente ecumenica, della Chiesa di Cristo.

VITTORIO PERI

Actuositas Commissionum Liturgicarum

RELATIONES CIRCA INSTAURATIONIS LITURGICAE PROGRESSUS (V)

Nonnullae Commissiones Nationales de Liturgia ad Congregationem pro Cultu Divino relationem miserunt circa opera et incepta, quae ipsae iam perfecerunt et circa ea quae ad exitum perducere intendunt.

Relationem a Commissione Episcopali de Liturgia in Australia ad nos missam, hic referre placet.

Publicatio ipsius relationis nullum includit iudicium opinionum, quae in ea exprimuntur.

AUSTRALIA

NATIONAL LITURGICAL COMMISSION Report for 1986

1. *Current Projects*

1. The National Liturgical Commission has done further work in preparing and reviewing a special liturgy for use on Australia Day (January 26) or other suitable occasions of national importance. It is hoped that the text will be submitted for the confirmation of the Holy See during 1987 and be available for use on the Bicentenary of the discovery of Australia in January 1988.

2. The approval of the Holy See has been received for the special Lady Help of Christians, May 24th and these will be published as the liturgical texts for the Liturgy of the Hours on the Solemnity of Our appropriate volume of The Divine Office is reprinted.

3. The special liturgy for Anzac Day (April 25th) has been approved by the Holy See and has been published by E. J. Dwyer. In Australia the Feast of St. Mark the Evangelist will be transferred to April 26th.

4. Members and Consultants of the Commission have co-operated in the review of the Translation of the Order of Mass and of the Presidential Prayers of the Roman Missal recently begun by the International Commission on English in the Liturgy.

5. During 1987, the Australian Edition of the Rite of Christian Initiation of Adults will be published by E. J. Dwyer in a Large Edition for the Altar and a Smaller Study Edition for use by teams co-operating in the Catechumenate program in the parishes.

6. Members of the National Liturgical Commission and Consultants were deeply involved in the preparation of the liturgies for the memorable pastoral visit of the Holy Father to Australia. The program of 6½ days contained 8 outdoor Masses, 8 Liturgies of the Word, 4 Paraliturgies and themes chosen for these Liturgies included: Peace and Justice, the acceptance of Catechumens, the spread of the Gospel, the progress of peoples, the Mass for pastoral and spiritual gatherings, the celebration of the First Sunday of Advent, special emphasis on Australia as a land of many cultures and on the needs of families in modern society. The skill and co-operation of so many liturgists and musicians around the country served to unify all who have been working in liturgy over so many years, but who were unknown to each other because of the vast distances between cities in such a large country. All of the Liturgies celebrated during the visit, reflected the skill and pastoral sense of Australian liturgists and musicians.

7. A number of Australian musicians under the guidance of Fr. William Jordan, the Commission's Executive Officer for Music, have co-operated in the ICEL Consultation in the Revision of the Music for the Order of Mass.

8. The Commission has received position papers on the conflict which can sometimes arise in the celebration of the Liturgy when at the same time an appeal is being made for the needs of the Church or for various social concerns or when National observances associated with ecumenism, education, the Propagation of the Faith, building and fundraising programs are being conducted. The Commission sought a greater sensitivity to the integrity of the Liturgy of respecting these needs as well. A preliminary position paper has also been received on elements which might go to make an Australian Eucharistic Prayer and discussion and consultation are continuing.

2. *Ecumenical Participation*

The Catholic Church continues to have three representatives on the Australian Consultation on Liturgy which is at present one of the member bodies co-operating with the English Language Liturgical Consultation in reviewing some of the texts from the Ordinary of the Mass which are used in a number of Christian Churches.

This collaboration has given great stimulus to the ongoing work which is being undertaken by a number of Christian Churches in the renewal of their liturgies. In sum, 1986 has been a year of consolidation and new confidence in the ongoing work of liturgical renewal. Many Australian liturgists have taken new confidence and encouragement from the experience of the pastoral visit of the Holy Father and of the enthusiasm of all who participated in so many of those memorable celebrations.

DENIS J. HART

ESPAÑA

COMISSIÓ INTERDIOCESANA DE LITÚRGIA DE LA TARRACONENSE

Memorandum de las normas litúrgicas vigentes para la construcción y remodelación de iglesias

1. En la actual reforma litúrgica la Iglesia ha reflexionado sobre *el sentido de sus edificios de culto* y los criterios de construcción y organización de su espacio.

Esta reflexión ha cristalizado en normas concretas que convendrá tener en cuenta ya desde el momento en que se empieza a proyectar una nueva iglesia o se estudia su remodelación. Además se ha decidido que « para la construcción, reconstrucción o adaptación de los edificios sagrados, los interesados en ello consulten a la Comisión diocesana de sagrada Liturgia y de Arte sacro » (IGMR 256). Estas Comisiones son los instrumentos normales por los que el Ordinario del lugar da normas y aprueba los planos de los edificios nuevos o renovados de culto (cfr. también SC 46.122-124).

Aquí queremos recordar las ideas principales que deberían orientar a los pastores, arquitectos y a las mismas Comisiones a la hora de pensar, realizar o aprobar los edificios de culto.

Los *documentos* a consultar son, sobre todo: la Constitución de Liturgia. « Sacrosanctum Concilium » (= SC); la « Institutio Generalis » del Misal Romano (= IGMR), sobre todo en sus núms. 253-258; el nuevo Código de Derecho Canónico (= CIC, cc. 1205-1239); el Ritual de la Dedicación de iglesias y altares (= RD): « Ordo Lectionum Missae » (= OLM), 1981.

2. La *finalidad de estos edificios sagrados*, entendidos no tanto como monumento a Dios, sino como la « domus ecclesiae », la casa de la comunidad cristiana, es ayudar a esta comunidad, verdadero protagonista de la acción, a celebrar mejor y más expresivamente la liturgia y sus momentos de oración.

a) El espacio mismo en que se reúne el Pueblo de Dios debería ser *signo y símbolo* de las realidades espirituales: « signo peculiar de la Iglesia que peregrina en la tierra e imagen de la Iglesia celestial » (RD 2). « La disposición general del edificio sagrado conviene que se haga de tal manera que sea como una imagen de la asamblea reunida » (RD 3 y IGMR 257): las paredes son símbolo de la comunidad viviente, que « lleva en sí misma una coherente y jerárquica ordenación que se expresa en la diversidad de ministerios y de acción » (IGMR 257);

b) Debe ser además *funcional*: « apto para la celebración de las acciones sagradas y para conseguir la participación activa de los fieles » (SC 124). Esta es la razón de ser de estos edificios: con su organización de espacios y su estética, con sus cualidades de visibilidad y acústica, facilitando los diversos movimientos, posturas y acciones litúrgicas, y cuidando el lugar de los fieles (IGMR 273) y los espacios de los diversos ministerios (IGMR 257 y RD 3), quieren favorecer en todo momento el dinámico desarrollo de la celebración y la participación activa de la comunidad en la misma.

c) El Misal enumera las *cualidades estéticas y litúrgicas* del edificio sagrado (IGMR 279-280):

la « noble sencillez » y el buen gusto: que la iglesia sea « hermosa, con una noble belleza que no consista únicamente en la suntuosidad, y sea al mismo tiempo auténtico símbolo y signo de las realidades sobrenaturales » (RD; cfr. también SC 124 y IGMR 253),

la « autenticidad » en sus formas, evitando las imitaciones (de la madera, de la piedra, de las flores, de las lámparas...) y las ficciones:

sin buscar el lujo y la suntuosidad, pero sin ceder en la búsqueda de una estética noble, evitando no sólo « la depravación de las formas » sino también la « insuficiencia, la mediocridad y la falsedad del arte » (SC 124),

y finalmente la « comodidad », para que estos edificios y sus espacios sean en verdad « aptos para la realización de la acción sagrada ».

d) Las iglesias catedrales y parroquiales deben ser solemnemente *dedicadas*, y las otras al menos bendecidas. Los fieles deben ser ayudados así a ver en su propia iglesia « un signo espiritual de aquella Iglesia a cuya edificación y dilatación están destinados en virtud de su profesión cristiana » (IGMR 255).

3. El altar

El altar es el primero de los tres centros de atención en el presbiterio que, sobre todo en la celebración eucarística, atraen la atención de la comunidad celebrante.

a) El altar, que es a la vez el « *ara* sacrificial » donde se perpetúa sacramentalmente el único y definitivo sacrificio de Cristo en la Cruz, y « *mesa* del Señor » (1 Cor 10, 21) a la que es invitado el Pueblo de Dios para participar del Cuerpo y Sangre de Cristo, (cfr. IGMR 259 y RD 3-4), es el centro donde converge la atención de la comunidad en la segunda parte de la Eucaristía (cfr. IGMR 262).

b) En las nuevas iglesias el altar debe ser *único*. También deberá tenderse en las antiguas a no resaltar la multiplicidad de los altares, sino su unicidad (cfr. IGMR 267 y RD 7). Aunque en la capilla de la reserva eucarística pueda tenerse otro altar, no tanto para la reserva sino por las Misas que eventualmente se puedan celebrar en los días feriales (RD 7), la unicidad de altar en el espacio central resulta más coherente para subrayar pedagógicamente que « uno solo es nuestro Salvador Jesucristo y que es única la Eucaristía de la Iglesia » (RD 7). El altar está claramente orientado a Dios y a la celebración de la Eucaristía. Ya no se conciben altares « dedicados a Santos », con imágenes suyas encima ni tampoco reliquias « sobre » el altar: estas reliquias de santos se pueden colocar « debajo » del altar (cfr. RD 10).

c) Conviene que haya un altar fijo en cada iglesia (RD 6), *separado* del ábside, para facilitar la presidencia cara al pueblo; de *piedra* natural, aunque las Conferencias Episcopales pueden señalar

otros materiales dignos: la Conferencia Episcopal de España ha indicado la madera para la mesa del altar y el cemento para su pie o base (*Decreto de aplicación*, n. 8). Los altares fijos se deben *dedicar*, y los móviles pueden dedicarse o bendecirse (CIC 1237 y IGMR 262, 265).

4. El ambón de la Palabra

« La dignidad de la Palabra de Dios exige que en la iglesia haya un sitio reservado para su anuncio, hacia el que, durante la liturgia de la palabra, se vuelva espontáneamente la atención de los fieles » (IGMR 272).

Más que un mueble es un « lugar », estable, digno. Como dice la nueva introducción al leccionario de las lecturas de la Misa (del 1981), « en la nave de la iglesia ha de haber un lugar elevado fijo, dotado de la adecuada disposición y nobleza, de modo que corresponda a la dignidad de la palabra de Dios y, al mismo tiempo, recuerde con claridad a los fieles que en la misa se les prepara la doble mesa de la palabra de Dios y del cuerpo de Cristo y que ayude, lo mejor posible, durante la liturgia de la palabra, a la audición y atención por parte de los fieles. Por eso hay que atender, de conformidad con la estructura de cada iglesia, a la proporción y armonía entre el ambón y el altar » (OLM 32).

El ambón debe conjugar su propia expresividad, por tanto, con los otros dos centros de la atención en la liturgia eucarística: el altar y la sede del presidente. Junto al ambón también está previsto se sitúe normalmente el Cirio Pasqual (Misal Romano, Viglia Pascual n. 16).

El ambón se afirma que queda *reservado* a la proclamación de la palabra revelada de Dios, aunque en IGMR 272 y OLM 33 se suma también el pregón pascual a estas proclamaciones desde el ambón. En cambio se desaconseja claramente que se tengan desde este mismo lugar las moniciones, la dirección de cantos, los avisos, etc. Incluso otros ministerios de la palabra, como el de la homilía y la oración universal, que sí « pueden » hacerse desde el ambón (cfr. IGMR 272 y OLM 33), por su proximidad significativa a la palabra bíblica, sería más coherente que se ejercieran desde otro lugar. Así, la homilía está pensada en un primer momento como pronunciada por el presidente desde su sede (IGMR 97), y lo mismo ocurre con la oración de los fieles (IGMR 99).

5. La sede del presidente

« La sede del sacerdote debe significar su oficio de presidente de la asamblea y director de la oración » (IGMR 271).

a) Debería ser *única*. Superando la costumbre antigua de las tres para sacerdote, diácono y subdiácono, ahora la misma sede, en su unicidad y diferenciación de las demás (los asientos de los ministros inferiores y los de los presbíteros concelebrantes) debe manifestar la presencia de Cristo, el verdadero Sacerdote y Presidente de la celebración, a quien representa sacramentalmente el presidente.

b) Su posición habitual debe ser *cara al pueblo*, no demasiado alejada de la asamblea, lo que haría difícil la comunicación con ella, por ejemplo en el momento de la homilía (cfr. IGMR 271). Para su ubicación concreta se deberá tener en cuenta la estética, la proporción de espacios dentro del presbiterio y también la interrelación con los otros centros de la celebración, el altar y el ambón. No sería conveniente que la sede tuviera delante otro « atril », a modo de duplicado del ambón, para aguantar los libros: se puede resolver el tema por medio de los ministros inferiores, a la hora de usarlos, y por medio de una mesita o taburete cuando no se hacen servir.

c) La sede del presidente no debería parecerse a un trono, pero sí debería tener *su dignidad*: por ejemplo, respetando su estabilidad, sin retirarla después de la celebración; destacándola de los otros asientos de otros ministros; evitando los asientos sin respaldo, a modo de « taburetes » ... La sede debe estar pensada y situada en coherencia con el papel ministerial del presidente, que durante toda la primera parte de la celebración eucarística representa desde él a Cristo Jesús.

6. Otros ministerios y su situación en el presbiterio

Así como es conveniente que cada uno de los momentos de la celebración y cada uno de los ministerios que se ejercen en bien de la comunidad tengan su identidad propia y su ministro diverso, si es posible, también es conveniente que se diversifiquen esos momentos y ministerios en cuanto al espacio en que tienen lugar. También el « lenguaje de los espacios » puede ser pedagógico para dar a cada celebración su adecuado ritmo y dinámica.

Convendrá tener un lugar apropiado, con toma de micrófono, para las moniciones, la dirección del canto, los avisos o las intenciones de la oración universal, ministerios que no conviene, como decía-

mos antes, que se realicen desde el mismo lugar, el ambón, desde el que se proclama la palabra de Dios.

También se ha de pensar en los asientos de los ministros inferiores, así como los de los concelebrantes. Deberán conjugar la estética de su distribución en el espacio del presbiterio con la jerarquía de sus funciones en la celebración, respetando siempre el especial significado que tiene el que preside en nombre de Cristo.

También hay que proyectar el lugar apropiado para los cantores, músicos y director del coro (cfr. IGMR 274-275), de modo que puedan realizar bien su ministerio en la celebración y a la vez puedan sentirse y aparecer como miembros vivos de una comunidad que participa activamente en toda la celebración.

7. Otros espacios celebrativos

Además de la Eucaristía, han de tenerse en consideración otras celebraciones del pueblo cristiano a la hora de proyectar los edificios sagrados.

a) El *lugar de la reserva* de la Eucaristía convendría en principio que fuera un espacio aparte del presbiterio: una capilla que sea apta para la oración personal y comunitaria y la adoración del Señor. Si no puede realizarse en una capilla aparte, se hará en el presbiterio, en un lugar, tal vez no central en línea con el altar, pero sí digno, noble, fuera del altar donde se celebra la Eucaristía (cfr. IGMR 276). El *sagrario* debe ser inamovible, sólido, no transparente, y cerrado con las garantías suficientes (cfr. IGMR 277 y CIC 934-944).

b) El *espacio bautismal* hay que pensarlo también como independiente, por su especial significado. Identificarlo sin más con el mismo presbiterio que para la Eucaristía, parece menos significativo. Por eso los libros litúrgicos y los documentos eclesiales (*Ritual del Bautismo*, CIC 857-858, RD 3) suponen que tiene lugar propio, en una situación que indique expresivamente el carácter de entrada y agregación a la comunidad cristiana que tiene este sacramento. La pila bautismal, además de ser digna y noble, debería permitir la realización del gesto sacramental en su forma más expresiva, la inmersión.

c) El *lugar penitencial* tiene su importancia en el conjunto del edificio cultural de la comunidad cristiana. Debería ocupar un lugar discreto, pero no excesivamente separado o « secreto »; iluminado,

apto para la celebración de los varios elementos del sacramento: la lectura, el diálogo y la absolución; de modo que resulte destacada la sede del ministro presidente y también resuelta dignamente la situación del penitente tanto en el momento del diálogo como en el de la absolución sacramental, realizada con la imposición de manos por parte del presidente (cfr. CIC 964 y el Decreto general de la Conferencia Episcopal Española sobre la obligatoriedad de que exista la «reja», aunque no de que se utilice en concreto).

d) Las *imágenes sagradas* siguen teniendo sentido en el lugar de culto de la comunidad cristiana (cfr. IGMR 270-278), aunque en la sensibilidad y teología actual de la Iglesia se recuerde que no debe ser excesivo su número, que no debe haber más de una imagen de un Santo, y que en el conjunto se ha de guardar la jerarquía y proporción en coherencia con la fe y la teología cristiana (cfr. también CIC 1188-1189).

Bibliografía para prolongar esta reflexión:

- P. FARNES, *El lugar de la celebración* (= Dossiers CPL 14) CPL, Barcelona 1982, 80 págs.
- R. PLATERO, J. A. PEREZ DEL RIO, *Arte Sacro. Orientaciones y Normas*, Comisión Diocesana del Patrimonio Cultural, Oviedo 1986, 111 pp.
- J. M. ZUNZUNEGUI, *La iglesia, casa del Pueblo de Dios. Liturgia y arquitectura*, Idatz, San Sebastián 1979, 109 págs.
- VARIOS, *Las casas de la iglesia*: Phase 111 (1979) 177-269.
- VARIOS, *Arte y celebración*, PPC, Madrid 1980, 175 págs.
- P. FARNES, en la revista «*Oración de las Horas*», ha ido publicando otros artículos referentes al lugar de la celebración: el «*lugar de la Asamblea*», en OH 4 (1982) y 3 (1983); el «*lugar de la Penitencia*», en OH 9 (1983); sobre «*iglesias y oratorios de dimensiones reducidas*», en OH 10 (1983); sobre el «*lugar de la Reserva eucarística*» en OH 2 (1984) y 7-8 (1984), y sobre el «*espacio bautismal*» en OH 9 (1984), 2 (1985), 4 (1985) y 6 (1985).

Celebrationes particulares

DE BEATIFICATIONIBUS

Beata Teresia Benedicta a Cruce

In lucem edita est Serva Dei, parentibus Iudaicis, Vratislaviae (in Silesia), die 12 mensis Octobris, anno 1891, inter septem liberos minima natu. Bimula genitore orbata est; pia autem matre magistra, in Iudaismo ac paternis traditionibus proficiebat. Adulescens in studia superiora incubuit, sed, dum suae urbis studiorum Universitatem, liberalismo grassante infectam, frequentabat, in atheismum paulatim incidit. Biennio in Gottingensi Universitate exacto, ubi philosophiae, litteris Germanicis et historiae dabat operam, magistrum imprimis Edmundum Husserl inter alios habuit, quem anno 1916 ad studiorum Universitatem Friburgensem Brisgoviorum secuta est, ubi doctoris lauream in philosophia summa cum laude consecuta est. Ab eodem magistro Husserl permagni aestimata, ut in philosophia tradenda in Universitate assisteret est delecta: quod praeclare perfecit, editis quoque scriptis, quibus inter doctos nomen philosophiae culticis sibi comparavit.

Cum autem nullo non tempore magno studio veritatis inquirendae et inveniendae excelleret, vel ipsa philosophia existentialismi, quem vocant, itinerarium ei fuit ad Deum redeundi, cui inscia forsan toto corde inhiabat. Unde, ubi primum christifideles ei obviam se dederunt, quos veros Evangelii discipulos et testes novit perspectumque habuit eos etiam humanos dolores in serenam patientemque tolerantiam convertere, toto animi desiderio Veritatem ipsam consequi enisa est. Et ecce, aestivo tempore anno 1921, fortuito librum in quo Teresia, Virgo Abulensis, vitam suam enarrat, in manibus habuit eumque ad ultimas usque paginas continuo legit: quo perlecto, utique Dei gratia opitulante, « Haec est veritas » Edith Stein dixisse fertur. Et illico de occurso cum Christo eiusque Ecclesia per Baptismum habendo cogitavit. Rite ad hoc parata, Calendis Ianuariis anno 1922 populi novi foederis particeps est facta salutari Sacramenti aqua. Exinde mira erga Christum eiusque Ecclesiam fidelitate enituit.

In philosophiam existentialismi cum S. Thomae Aquinatis doctrinis comparandam et illuminandam incumbens, paedagogiae et feminarum in societate christiana vocationi et officiis impense studuit, hic et illic, etiam extra patriam, publicis acroasibus quae inquisierat aliis tradens.

Spirae primum, ubi octo annos alumnas instituit in lycaeum apud religiosas Dominicanas, magni aestimata, deinde Monasterii, in Germanico scientiae paedagogicae Instituto magistra fuit, hospitio usa in conventu religiosarum « Marianum » appellato: ubique pietate, modestia et urbanitate clarescens.

Interea, saevire incipit Nationalsocialista potestas in Hebraeos, et Edith Stein docendi munus relinquere coacta est. Libera tunc ab omnibus muniis, quod iam a conversione ad Fidem catholicam voverat quodque in animo habebat, carmeliticam scilicet in claustris agere vitam, assequi valuit; ne quam tamen ingrederetur conscientiae eius moderatores prohibuerant, respectu utilioris in saeculo apostolatus.

Anno scilicet 1933, die 15 mensis Octobris, Famula Dei, 42 annos nata, monasterium Reginae Pacis Coloniense est ingressa, vestem Carmeliditum Discalceatarum induit, novo nomine capto Teresia Benedicta a Cruce. Sacris votis anno 1935 nuncupatis, perpetuam professionem fecit et velationem anno 1938 suscepit. Interim, anno 1936, die quo vota religiosa renovabat, dilectam amisit matrem; sed eiusmodi tristitiam secutum est spirituale gaudium ob Baptismum germanae sororis Rosae, in eodem Coloniensi monasterio acceptum nocte Nativitatis Domini.

Verum, ne religiosae communitati molestias ob suam hebraicam originem afferret, Serva Dei ad Echtense, in Hollandia, Ordinis monasterium transmigravit. Sed die 2 mensis Augusti a. 1942, suo e conventu, una cum germana Rosa, a Nationalsocialistis erepta est et, variis interiectis stationibus captivorum, ad infamem campum captivis detrudendis *Auschwitz-Birkenau* tandem translata ubi, verisimiliter die 9 Augusti eodem anno, in cella mortifero gasio infecta, necata est.

* * *

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servae Dei Teresiae Benedictae a Cruce (Edith Stein), die 1 maii 1987 a Summo Pontifice Ioanne Paulo II peracta, in civitate Coloniensi, durante eius peregrinatione apostolica in Germania.

9 augusti

*Missa de Communi martyrum.*COLLECTA ¹

Deus Patrum nostrorum,
qui Beatam Teresiam Benedictam martyrem
ad agnitionem Filii tui crucifixi
eiusque imitationem ad mortem usque perduxisti,
ipsa intercedente, concede,
ut omnes homines Christum Salvatorem agnoscant
et per eum ad perpetuam tui visionem perveniant.
Qui tecum vivit et regnat.

Textus germanicus

Gott unserer Väter,
du hast die selige Martyrin Teresia Benedicta (Edith Stein)
zur Erkenntnis deines gekreuzigten Sohnes geführt
und in seine Nachfolge bis zum Tod gerufen.
Auf ihre Fürsprache, laß alle Menschen
im Gekreuzigten den Erlöser erkennen
und durch ihn zur Schau deiner Herrlichkeit gelangen,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.

COLLECTA ²

Scientia crucis reple nos,
Domine Deus patrum nostrorum,
qua Beatam Teresiam Benedictam
in hora martyrii mirabiliter ditasti,
eaque intercedente, concede,
et te, summam Veritatem iugiter inquirere,

¹ Textus *latinus* et *germanicus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino ad usum archidioecesis Coloniensis, die 13 martii 1987, Prot. 389/87.

² Textus *latinus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino ad usum Ordinis Fratrum Discalceatorum Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, die 13 februarii 1987, Prot. 286/87.

et aeternum amoris foedus,
in sanguine Filii tui pro omnium salute firmatum,
fideliter ad mortem usque servare.
Per Dominum.

*Textus hispanicus*³

Señor, Dios de nuestros padres en la fe,
infúndenos copiosamente la ciencia de la cruz,
con la que enriqueciste de modo admirable
a la beata Teresa Benedicta
en la hora del martirio;
concédenos, por su intercesión,
buscarte sin descanso a ti que eres la suma Verdad,
y mantener con lealtad hasta la muerte
la alianza eterna de amor
sellada con la sangre de tu Hijo
para la salvación de todos los hombres.
Por nuestro Señor Jesucristo.

*Textus anglicus*⁴

Lord God of our Fathers,
you brought Blessed Teresa Benedicta
to the fullness of the Science of the Cross
at the hour of her martyrdom.
Fill us with that same knowledge;
and through her intercession,
allow us always to seek after you, the supreme Truth,
and to remain faithful until death to the covenant of love
ratified in the blood of your Son
for the salvation of all men and women.
Grant this through our Lord,

³ *Textus hispanicus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino ad usum Ordinis Fratrum Discalceatorum Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, die 16 martii 1987, Prot. 531/87.

⁴ *Textus anglicus, gallicus, neerlandicus, italicus et polonus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino ad usum Ordinis Fratrum Discalceatorum Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, die 25 martii 1987, Prot. 548/87.

Textus gallicus

Seigneur, Dieu de nos pères,
apprends-nous à connaître la croix,
comme tu l'as fait, à l'heure du martyre,
pour la bienheureuse Thérèse Bénédicté,
et accorde - nous, par son intercession,
de te chercher, toi, la Vérité suprême,
et de garder fidèlement jusqu'à la mort
l'éternelle alliance de ton amour
que ton Fils a scellée de son sang pour le salut de tous.
Lui qui règne.

Textus neerlandicus

Heer, God onzer vaderen,
vervul ons met de Wetenschap van het Kruis,
waarmede Gij de Zalige Theresia Benedicta
zo wonderlijk hebt vervuld
in het uur van het martelaarschap,
en verleen ons door haar voorsprak,
en U, opperste Waarheid, steeds te zoeken,
en de eeuwige liefdeband,
in het bloed van uw Zoon voor ons aller heil gesloten,
trouw te bewaren tot der dood.
Door onze Heer Jezus Christus.

Textus italicus

Dio dei nostri padri,
riempici della scienza della croce,
di cui hai mirabilmente arricchito la beata Teresa Benedetta
nell'ora del martirio,
e per sua intercessione concedi a noi
di cercare sempre te, somma Verità,
e di rimanere fedeli fino alla morte
all'alleanza eterna di amore,
sigillata dal tuo Figlio con il suo sangue
per la salvezza di tutti gli uomini.
Per il nostro Signore.

Textus polonus

Napełnij nas, Panie, Boże ojców naszych,
wiedzą krzyża, którą w godzinie męczeństwa
przedziwnie ubogaciłeś błogosławioną Teresę Benedyktę;
spraw, byśmy za jej wstawiennictwem
szukali Ciebie, najwyższą Prawdę
i do śmierci pozostali wierni temu przymierzowi miłości,
które dla zbawienia wszystkich
umocniła Krew Twojego Syna.
Przez naszego Pana.

*Textus germanicus*⁵

Gott unserer Väter,
wie du die selige Theresia Benedicta
bei ihrem Martyrium
in der Kreuzeswissenschaft vollendet hast,
so nimm auch uns in die Schule des Kreuzes.
Gewähre uns auf ihre Fürsprache,
daß wir unermüdlich nach dir,
der letzten Wahrheit suchen
und den ewigen Bund der Liebe,
der im Blut deines Sohnes für das Heil aller besiegelt ist,
treu bis in den Tod bewahren.
Darum bitten wir durch ihn, Jesus Christus.

Beatus Rupertus Mayer

Rupertus Mayer natus est die 23 Ianuarii a. 1876 in urbe *Stuttgart* in Germania, ex piis parentibus Ruperto et Aemilia Wehrle qui optimam religiosam et humanam educationem numerosae proli praebeant.

Examine maturitatis classicae superabunde superato, Rupertus statim in Societatem Iesu ingredi voluisset, sed fuit voluntati patris

⁵ Textus *germanicus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino ad usum Ordinis Fratrum Discalceatorum Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, die 19 maii 1987, Prot. 735/87.

obtemperandum: is enim, id suadentibus nonnullis sacerdotibus, instituit ut prius dioecesi nativae Rottenburgensi incardinaretur et in eadem saltem pro aliquo temporis spatio ministerio sacerdotali incumberet. Consuetudinem igitur secutus tunc temporis in Germania vigentem, Rupertus studiis ecclesiasticis vacavit primum in variis Universitatibus, in Friburgensi in Helvetia, in Monacensi, in Tubingensi. Anno autem 1898 in Seminarium Maius Rottenburgense receptus est ibique die 2 Maii a. 1899 sacerdotio auctus.

Nominatus deinde curio minor in oppido *Spaichingen*, curae pastoralis se dedit modo tam eximio ut eius memoria ad nostra usque tempora ibi in honore particulari habeatur. Cum autem clarius in dies vocari se ad Societatem Iesu perciperet, obtenta Episcopi venia et parentibus ex animo assentientibus, die 1 Octobris a. 1900 novitiatum coepit in *Feldkirch-Tisis*; quo emenso tria simplicia sed perpetua paupertatis, castitatis et oboedientiae vota die 2 Octobris a. 1902 emisit.

Expleta dein consueta institutione spirituali et scientifica Pater Mayer ab a. 1906 ad a. 1912 destinatus est tradendis missionibus popularibus in variis Germaniae partibus, unde sibi magnam comparavit experientiam novarum condicionum ex rapida industrialisatione et urbanisatione profluentium. Bene ergo praeparatus erat ad difficile munus ei a. 1912 ab archiepiscopo Monacensi commissum, scilicet ut in se assumeret curam spiritualem immigrantium qui undique ad metropolim Bavariae conveniebant. Cui apostolatui quo efficacius provideret, Pater Mayer partes quoque activas habuit in foundatione Congregationis Sororum a Sacra Familia, cui usque ad finem vitae a spiritualibus consiliis fuit.

Servus Dei peculiari modo se dedicavit formationi religiosae et spirituali virorum et adulescentium Monacensis Congregationis Marialis Virorum, cuius Praeses die 28 Novembris a. 1921 ab archiepiscopo Monacensi nominatus erat. Ope praesertim doctrinae et exempli Famuli Dei, viri qui crescente semper numero huic Congregationi Mariali nomen dabant, etiam tempore persecutionis nationalsocialistae Ecclesiae Christi semper fuerunt fideles et permagna merita sibi acquisiverunt.

Nil mirum proinde est si nationalsocialistae odio contra Dei Servum ferverent et eum persequi inciperent statim ac potestatem publicam qua a. 1933 potiti erant, consolidaverant.

Ineunte secundo bello mundiali, et quidem die 3 Novembris a.

1939, Pater Rupertus Mayer iterum apprehensus est, immo sine ulla iudiciali sententia deportatus in campum concentrationis *Sachsenhausen* prope *Oranienburg*, ubi usque ad diem 5 Augusti anni sequentis permansit. Hoc tempore condiciones corporales Servi Dei tam pessimae erant ut nationalsocialistae timerent ne apud sese moriretur et martyr fidei proinde reputaretur. Propterea eum clam ad abbatiam Ettalensem deportaverunt et vetuerunt ne, paucis tantummodo personis exceptis, ullum commercium cum christifidelibus haberet. Cum competens auctoritas ecclesiastica haec omnia, inconsulto Dei Servo acceptavisset, hic oboedire debuit neque aliud eligere nisi ut totum se orationi, mortificationi et studio dederet. Quamvis monachi S. Benedicti Patrem Rupertum Mayer maxima cum caritate tractarent, hoc tempus silentii, quod usque ad finem belli protractum est, gravissimum constituit sacrificium quod Deus a suo Servo petivit et quod sine dubio eius eximiam sanctitatem ad summum usque verticem perduxit.

Die 11 Maii a. 1945 Monachium reversus, Pater Rupertus Mayer, qui iam septuagesimum vitae annum incoeperat, conatus quidem est omni quo potuit nisu sublevare indicibilem egestatem incolarum Monachii, urbis ab incursionibus aereis fere destructae. Sed heroicus sacerdos Christi et exemplaris Iesuita viribus fractus erat et die 3 Octobris a. 1945 muneribus suis renuntiavit. In sollemnitate vero Omnium Sanctorum eiusdem anni ultimum loquendi et tacendi tempus pro eo tandem advenit. Nam vix inter Missarum sollemnia praedicationem incoeperat cum, iterato verbo « Dominus ... Dominus ... » ictu apoplectico correptus, repente conticuit. Nec multo post, infirmorum sacramento munitus, transivit ad Dominum suum, cui, fidelis servus et prudens, usque in finem serviverat.

* * *

Beatificatio Servi Dei Rupert Mayer peracta est die 3 maii 1987 in civitate Monacensi a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, durante eius peregrinatione apostolica in Germania.

3 novembris

Missa de Communi pastorum.

Textus proprius orationis collectae publici iuris fiet, postquam a Congregatione pro Cultu Divino rite approbatus seu confirmatus fuerit.

Beatus Andreas Carolus Ferrari

Andreas Ferrari recepit gratiam baptismatis in paroecia *Pratopiano* dioecesis Parmensis die 14 augusti 1850, postero quam in vico *Lalatta* tenui loco natus est.

Presbyteratus ordine, die 13 decembris 1873, Parmae adauctus est.

Fidelitatem et dilectionem in Christum profiteri libenter perrexerat diuturno quo tempore (1877-1890), maioris seminarii rectorem ac theologiae magistrum agens, futuros animarum pastores pie doctèque instituendos Eidem adducebat. Fidem itemque amorem Christi sponsae dono et servitio dedit multimodis in Parmensi Ecclesia functus muneribus, quae inter provicarii generalis officio.

In episcoporum collegium a Leone XIII adlectus, quemadmodum sacerdotii plenitudinem est consecutus, ita et apostolicum provexit ac perfecit ministerium, quod brevi mensium spatio (1874-1875) in paroeciis *Mariano di S. Lazzaro* et *Fornovo* vix erat expertus. Nitentem ideo praedicatoris formam expressit sive Guastallae (1890-1891) sive Comi (1891-1894), cuius amplam dioecesim visitavit et rexit eo studio et opere quod signum patefieret paternae caritatis.

Quapropter Leo XIII, qui antistitem sibi consentaneum ac diebus parem Servum Dei habebat, tertio ac superius illi apostolatus concredidit provinciam; et anno 1894, Sanctae Romanae Ecclesiae cardinalem titulo Sanctae Anastasiae creatum, ad Mediolanensem archidioecesim evexit. Novensilis tunc totius Longobardiae praesul metropolitaneus, in venerandi decessoris Caroli Borromeo mores se formavit, cuius et nomen sibi imposuit et praesentiam instauravit laeto fidentique animo et voce a fidelibus salutatam.

Interea, magno iam in re pastorali usu peritus, facilius commodiusque recentis aetatis quaestiones perscrutari et expedire potuit, apto historiae sensu cum convenienti terrestrium rerum intellegentia, quosvis humanos eventus, divina providentia duce, meliorem in partem interpretatus. Multa itaque facere multum illius interfuit: agricolis et opificibus auxiliari, patria emigrantes tueri, adolescentes vel in catholica studiorum universitate litteris et moribus imbuere, de socialibus et politicis negotiis, per mulieres etiam provehendis, christifidelibus suadere. Facta est eapropter Mediolanensis dioecesis, quam suum florum feracem dictitabat hortum, latus Evangelii satori cam-

pus, cuius est Ecclesiam in mundo praesentem manifestare, quae cum ipso ad Deum versus incedit et progreditur, quippe quod hominum consortioni fermento sit in Dei populum immutandae (cfr. *Gaudium et spes*, 4-10).

Nam consuluit Ecclesiae renovationi ac progressioni librato necessitudinum intuitu, quia et ipse vir erat inconcussae sensus fidei simul ac erga nova bonaque incepta sinceræ voluntatis, traditionis amanter tenax necnon studiosus sciscitandi et reperiendi, nullo vitali deminuto fonte, alios modos aliasve rationes vigesimo saeculo tunc oborto congruentes.

Ast, ante omnia pontifex in iis quae sunt ad Deum pro hominibus constitutus (cfr. *Hebr* 5, 1), recte sibi persuasum habuit pro Christo legatione fungi (cfr. *2 Cor.*, 5, 20), illam fovendo gratiae communionem super qua, fide et caritate, mystici corporis eius exstruitur aedificium. Doctrina christiana et Eucharistia, quae verbum Domini noscuntur et sanguis, instar S. Pii X propositi cuncta in Christo instaurandi (cfr. *Eph* 1, 10), angulari lapidi exstiterunt episcopali Servi Dei officio triginta per annos expleto. Quibuscum suae et populi spiritualis vitae alimoniis, alia bina apostolicae navitati subsidia impiger pastor aequè sociavit: industriam in actione catholica collocandam et consensum erga Ecclesiae magisterium.

Quae credendi ac parendi consensio mire clareque eminebat quae tempestate illa haeresum invaluit summa, Modernismi nomine significata (1907-1912). Exploratum cum haberet episcopi esse Evangelium in grege praedicare ac tutari pariterque ex animo discere a supremo Ecclesiae magisterio, utrumque composuit et temperavit debitum obsequio veritatis et animarum cura sautis. Quae vero nactus est praepedimenta, non pro doctrinae assertionem sed pro executionem ad disciplinam pertinentium, probo et humili devicit corde, semper sibi constans et ad ignoscendum continuo paratus.

Ultimum autem manebat eum purificantis doloris signum, quo benignissimus et misericors Pater declararet quantum sibi complacuisse in hoc Servo suo, nec laboribus umquam defatigato nec animo fracto, potius vero oratione indesinenter suffulto et in Deiparam Virginem pietate fidenti, quam praecipue venerabatur apud dilectum sanctuarium de *Fontanellato dictum*, et quam sui episcopatus fortitudinem invocare solebat. Acerbissimo cancro in gutture affectus, biennium alacer non destitit a munere docendi, sanctificandi et regendi, suprema

qua deditione bonus pastor animam suam tradit pro ovibus suis (cfr. *Io* 10, 11); languescentem corpore semetipsum animo sustinens, quemadmodum iracundiae pronum iam moderatus erat. Postquam autem, crudesciente morbo, lectulo affixus voceque privatus est, clerum et populum ad se concurrere laetus aspexit, quos beneficiis omne genus, verbo praesertim et scripto, incunctanter auxerat: maxime cum octingentas circiter paroecias, velut apostolicus peregrinus, quater inviserat.

Cuiusmodi sacrificii consummationem Deus acceptavit die 2 februarii 1921.

* * *

Textus orationis collectae indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servi Dei Andreae Caroli Ferrari, die 10 maii 1987, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in area quae respicit Basilicam Sancti Petri, peractae.

2 februarii

Missa de Comuni pastorum: pro episcopis.

COLLECTA ¹

Deus, qui et dono Spiritus et sanctorum ope sacerdotum
Ecclesiam tuam aedificare non deseris,
nobis concede benignus
in laeta memoria Beati Andreae episcopi adunatis,
ut boni testes Christi Redemptoris exstemus
atque, salutaris Evangelii robore confirmati,
mundum valeamus penitus renovare.
Per Dominum.

¹ Textus *latinus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 29 aprilis 1987, Prot. 669/87.

*Textus italicus*²

O Dio, che edifichi la tua Chiesa
col dono dello Spirito e il ministero
di santi pastori,
concedi ai tuoi fedeli
riuniti per celebrare con gioia
la memoria del vescovo Andrea Carlo
di essere testimoni sinceri di Cristo
e di rinnovare il mondo con la forza del suo Vangelo.
Per il nostro Signore.

Beatus Ludovicus Zephyrinus Moreau

In oppido quod *Béancour* vulgo nuncupant, in finibus tunc archidioeceseos Quebecensis, nunc vero dioeceseos Nicoletanae sito, ortum habuit Calendis Aprilibus anno 1824, e tredecim fratribus quintus, eodemque nativitatis die sacris Baptismi aquis membrum Ecclesiae Christi est effectus. Parentes ei fuerunt Aloisius Zephyrinus Moreau et Maria Margarita Champoux, humiles quidem progenie ruricolae, sed fide ac pietate in Deum praestantes.

Christi minister effectus, anno 1847 caerimoniarum magister ecclesiae cathedralis atque cappellanus designatus est; spiritualis quoque cura pauperum Conventus a Providentia atque moderatoris officium Communitatis a Bono Pastore ei concredita sunt fuitque Cancellariae curiae dioecesanae praepositus. Hisce in muneribus obeundis optimas animi mentisque dotes exhibuit floruitque omni virtutum genere, ita ut iam tum *bonus dominus* Moreau vulgo appellaretur.

Contigit autem ut anno 1852 nova conderetur dioecesis in Canada a S. Hyacintho nuncupata, ad quam regendam ascitus est Coadiutor ipse Marianopolitanus; qui Servum Dei, quem olim sacerdotio insigniverat, sibi Secretarium adlegit et secum ad novae dioeceseos Cancellariam moderandam duxit. Praeter Cancellariae negotia expedienda, curionis minoris adimplebat munus apud varia Sororum Instituta et apud civile nosocomium; deinde bis (annis nempe 1854-1860 et

² Textus *italicus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 14 aprilis 1987, Prot. 569/87.

1869-1875) parochum ecclesiae cathedralis egit. Renuntiatus totius dioeceseos Vicarius generalis, dioecesim universam pluries, vel sede vacante vel episcopo per longius tempus absente, moderatus est.

Vita functo tertio dioeceseos episcopo, mense quidem Iulio a. 1875, Servus Dei quinto, uti Vicarius Capitularis, dioecesim administravit. Pius IX ardentibus plurium votis annuens, Ludovicum Zephyrinum Moreau dignus habuit quem ad episcopalem dignitatem eveheret daretque dioecesi Sancti Hyacinthi Praesulem. Itaque die 16 mensis Ianuarii a. 1876, omnium plausu et gratulatione, episcopus fuit ordinatus.

Sentire eum Ecclesia constans et perpetua fuit eius voluntas; hinc arcte cum Summo Pontifice coniunctus, operam dabat ut eius magisterii documenta a clero et a fidelibus statim cognoscerentur utque amor et fidelitas erga Christi in terris Vicarium et erga Apostolicam Sedem altas in animis radices agerent et firmarentur.

Sollertem intendit curam in vocationes sacerdotales fovendas. Paroecias plures erexit aliarumque aptius fines definivit; cathedrale quoque templum exaedificavit. Cunctam dioecesim per impervia itinera caelique asperitates sacra visitatione crebrius peragravit.

Pari studio ac diligentia necessitatibus et rationibus religiosarum familiarum in dioecesi exstantium consulebat. Veluti pater invigilabat ut ibidem praescripta disciplina servaretur.

Ad christifidelium autem spirituale bonum eorumque religionem augendam et ad caritatis opera exercenda varias pias consociationes instituit, aliaeque iam exstantes ut florerent magnopere procuravit. Ut pueri et adulescentes ab omni in fide moribusque contaminatione praeservarentur totum se impendit. Quem in finem Congregationem Sororum a S. Ioseph die 12 mensis Septembris a. 1877 condidit. Sororum quoque Institutum a S. Martha fundavit die 21 Novembris a. 1890, ut in seminariis, episcopis et in educationis iuventutis domibus servitium praestarent. Scholas omne genus, etiam ad commercii scientias et leges condiscendas, excitavit et sustinuit. Ad hoc varias religiosas Congregationes in dioecesim ascivit. Alia inter sanctificationis subsidia inde ab initio episcopali munere religionem in Ssimum Iesu Cor, quod et ipse summopere colebat, studiose ostendit omnibusque valde commendavit; inde *episcopus S. Cordis* appellatus est.

Nec tandem praetereundae innumerae, viginti ferme milia, litterae et epistolae ad presbyteros, religiosos et laicos datae, quae praeclarum

spiritualis vitae ac disciplinae atque apostolicae operositatis exstant monumentum Servi Dei eiusque intima imago.

Postremis autem vitae annis, ingravescente corporis incommoda infirmitate, Dei Servus petiit a Summo Pontifice obtinuitque episcopum coadiutorem, ac quidem Rev.mum Dominum Maximum Decelles.

Die demum 24 mensis maii a. 1901, extremis Ecclesiae sacramentis munitus, defletus ac desideratus uti Canadensium sacrorum Antistitum decus et gloria, placide obdormivit in Domino.

* * *

Textus orationis collectae indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servi Dei Ludovici Zephirini Moreau, die 10 maii 1987, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in area quae respicit Basilicam Sancti Petri, peractae.

24 maii

Missa de Communi pastorum: pro episcopis.

COLLECTA

*Textus gallicus*¹

Seigneur, tu as fait du bienheureux Louis-Zéphirin Moreau,
ton évêque,
un pasteur vénéré de son peuple
pour son zèle, sa piété et sa bonté;
accorde-nous d'imiter ses vertus
pour vivre fidèlement nos engagements
au service de ton Royaume.
Par Jésus-Christ,

¹ Textus gallicus probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 24 martii 1987, Prot. 488/87.

Beatus Petrus Franciscus Jamet

Natus die 12 mensis Septembris anno 1762, est postridie baptizatus in paroecia Nostrae Dominae in oppido *Fresnes*, quae tunc in finibus erat sita dioecesis Baiocensis, nunc vero in finibus dioecesis Sagiensis in Gallia.

Die 22 mensis Septembris anno 1787 est sacerdos ordinatus. Studia pergens, prima laurea, seu baccalaureatu in theologia est donatus et « Maître Arts » dignitatem et nomen consecutus est. Sed progredi nequivit ob ortam Gallicarum rerum mutationem.

Cum autem anno 1790 cappellanus et confessor factus esset Filiarum Boni Salvatoris, Cadoni institutarum anno 1720 a Matre Anna Leroy, tota eius vita sacerdotalis ad alium cursum et certam rationem est conversa. Nam Servus Dei magna cura et apostolico ardore benefico illi Instituto se dedit, cuius etiam superior est creatus anno 1819, adeo ut postea habitus sit et vocatus « alter Conditor » Instituti. Mutationis rerum Gallicarum initium (a. 1789) et eventus, qui illud sunt secuti quique ad summum gradum pervenerunt tempore *Terroris*, occasionem Servo Dei dederunt ad ostendendam suam sacerdotis studiosissimi et impavidi indolem. Renuit enim ius iurandum a rerum novarum molitoribus exactum, in vincula ductus est et apertae mortis minae in eum iactatae sunt. Mirandum fere in modum liberatus, omni ope incubuit in dispersas Filias Boni Salvatoris adjuvandas, clandestino Divinum Sacrificium celebrabat, pressos fideles confirmavit et so-dales dubios sustinuit.

Eo peropportune et alacriter moderante, Institutum Boni Salvatoris Albiae (a. 1832) et Ponte Abbatis (a. 1836) domos condidit, et ipsas pro surdis mutisque et pro amentibus.

Inde eius diuturnus apostolatus, qui factus est Instituti Boni Salvatoris proprietas, pro iis qui minimi aestimantur, id est pro surdis mutisque et amentibus, ut eis daret, quae tunc nec familia dare poterat nec civilis societas. Multa Instituta Filiarum Boni Salvatoris mirificum sunt et diuturnum caritatis Servi Dei monumentum.

Una cum suis religiosis mulieribus scholas gratuitas aperuit pro pueris, hospitium pro puellis et matronis, medicabulum pro pauperibus urbis: quae omnia fecit vita interiore non communi fultus et immensa Providentiae fiducia. Species sacerdotalis eius caritatis patet

ex prudenti et sollicita cura de sodalibus incertis aut ad bonam frugem compellendis.

Eius prudentia manifesta apparet ex operum magnitudine in Instituto Boni Salvatoris et etiam ex Rectione Studiorum Universitatis Cadomensis atque ex necessitudinibus cum hominum ordine. Fortitudo, tempore rerum mutationis Gallicae pertentata, insigne fuit multiplicium eius inceptorum; sed item excelluit incorrupta iustitia et seque difficilibus committendo itineribus, etsi infirma valetudine erat affectus et aetatis incommodis impediabatur.

Acrem suam indolem continuit ita, ut ad eximiam lenitatem pervenerit, innisam sincera et certa humilitate, ob quam pluries episcopatus dignitatem recusavit.

Laborum et annorum onere confectus Servus Dei, solacio Sacramentorum accepto, in Domino obdormivit die 12 mensis Ianuarii anno 1845.

* * *

Textus orationis collectae indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servi Dei Petri Francisci Jamet, die 10 maii 1987, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in area quae respicit Basilicam Sancti Petri, peractae.

12 ianuarii

Missa de Communi pastorum vel sanctorum: pro iis qui opera misericordiae exercuerunt.

COLLECTA¹

Deus, qui nobis in Beato Petro Francisco presbytero
validum praebes exemplum firmitatis fidei
et amoris erga Ecclesiam et fratres egentiores,
praesta nobis, quaesumus, eius sequi vestigia,
ut mereamur tandem caelestis vitae
gaudiis perfrui sempiternis.
Per Dominum.

¹ Textus *latinus* et *gallicus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino, die 13 novembris 1986, Prot. 987/86.

Textus gallicus

Seigneur, dans le bienheureux Pierre François Jamet
tu nous offres un modèle remarquable de fermeté dans la foi,
et d'amour pour l'Eglise et les frères les plus nécessiteux:
accorde-nous d'imiter son exemple
pour goûter un jour le bonheur éternel du ciel.
Par Jésus-Christ.

Beata Benedicta Cambiagio Frassinello

Serva Dei nata est in oppidulo, domestico sermone appellato *Langasco*, prope Genuam sito, postridie calendas Octobres a Iosepho Cambiagio et Francisca Ghiglione, anno 1791, et die 4 eiusdem mensis est baptizata.

Die 7 mensis Februarii anno 1816 nupsit Ioanni Baptistae Frassinello, iuveni agricolae Liguri, *Ronchi*, in finibus Genuensibus, orto. Qui, coniugis animi magnitudinem et ardorem vitae interioris admiratus, eius exemplo est gradatim illectus, adeo ut idem, quod ea, fervens sanctitatis studium participaret. Duobus annis post matrimonium concorditer statuerunt votum castitatis nuncupare, quod usque ad mortem fideliter servaverunt.

Tum tantum, cum soror mortua est die 9 mensis Iulii anno 1825, Serva Dei ingressa est inter moniales Ursulinas Capreoli, in Brixiae territorio, et Ioannes in Ordinem Clericorum Regularium a Somascha tamquam frater laicus. Uterque eorum, dum in suo quisque conventu manserunt, virtutum exercitio eminuerunt.

In monasterio tamen Benedicta non commode se habuit, cum ipsa sibi videretur non facere voluntatem Dei illo genere vitae tantummodo contemplativo, etsi illud diligebat, cuius immensis divitiis amoris Dei delectabatur, Ardens hic amor eam ad apostolatam impellebat eique memoriam afferebat necessitatum puellarum Ticinensium. Gravis morbus coegit eam egredi et Ticinum redire, cuius Episcopus Aloisius Tosi sollicitudine urgebatur derelictionis puellarum popularium, a familiis neglectarum et omnis educationis expertium. Postquam ex morbo convaluit, quo erat affecta, Benedicta statim impavida sedulitate se dedit ad hospitaliter excipiendas aliquas harum puellarum, quae periculis corporis et animi, ex ipsa urbe exorientibus Studiorum Universitate insigni, magis erant obnoxiae. Episcopus eam

hortatus est, cum vidisset eam industriam ardentem ponere in operibus caritatis, praesertim spiritualibus, non communi navitati, animi fortitudini, magnae Divinae Providentiae fiducia, ardori proximorum bono serviendi coniunctam. Eius inde consilium secuta, ex domo paterna ad maius aedificium concessit, donec sedem certam et definitivam primi sui educationis et formationis Instituti collocavit in « Via S. Giovanni in Borgo » dicta; quod Institutum publice aperuit die 29 mensis Septembris anno 1828.

Quoniam autem extranei eius apostolatus se inseruerant, Episcopus putavit non melius nodum expediri posse, quam providendo Benedictae pristini coniugis tutelam. Hic, qui Ordinem ingressus erat ut Deo serviret et ad id tempus novitius erat, hanc vocationem dimisit pro praecipuo officio uxorem adiuvandi. Sed auxilium non coniugii usum contingebat, quem sponte recusaverant, verum intimae communionis vitae continuationem ad superiora christiana proposita persequenda. Vir illico operam navare coepit novae familiae suae, quae, Providentia favente, ut « Opus Dei » revixit, quomodo Mater Benedicta illam vocabat.

Serva Dei, uti vera mater, puellas hospitio acceptas non tantum educabat humane et christiane, sed etiam earum unicuique domo decessurae prospiciebat. Iis dotem dabat et vestes necessarias; consulebat ut in honesto opere essent et in bona matrimonia irent, si animadvertiebant se ad vitam religiosam non esse vocatas.

Cum vero vidit Episcopum non amplius esse sibi, ut solebat, benevolum, quin immo sibi consilium dare ut ex Opere digrederetur, nihil causa fuit cur obsisteret, quoniam illud consilium habuit pro voluntate Dei. Dedit Episcopo suo Opus et patrimonium, quae tanti ei steterant, et nihil repetens profecta est Ronchum cum quinque sodalibus et fidissimo marito.

Ibi iniit Institutum Sororum Benedictinarum a Providentia, quae se conferre debebant ad educationem et institutionem omnium puellarum, maxime tamen pauperum, parentibus orbatarum vel derelictarum.

Anno 1857, etsi ex corde laborans, profecta est Sanctum Quiricum « in Valpolcevera », prope Genuam, a parcho arcessita, ut ibi scholam pro filiabus popularibus aperiret. Gaudium tamen non habuit hoc munus per se ad effectum adducendi.

In itinere eius valetudo aggravata est cordis crisi, qua coacta est Ronchi residere. Quinque menses lectulo affixa est; sed quamvis

corpore doleret specimina virtutum dedit, et verbis suis quotquot eam visebant delectabat et confirmabat. Extremum spiritum effudit plene conscia, post sancta Sacramenta accepta, hora circiter septima die 21 mensis Martii anno 1858, seu die festo Sancti Benedisti, eius peculiaris patroni.

* * *

Textus orationis collectae indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servae Dei Benedictae Cambiagio Frassinello, die 10 maii 1987, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in area quae respicit Basilicam Sancti Petri, peractae.

10 maii

Missa de Communi sanctorum et sanctarum: pro religiosis.

COLLECTA

*Textus italicus*¹

O Dio, Provvidenza amorosa,
che hai ispirato alla beata Benedetta
il proposito di vivere il suo matrimonio
consacrandosi totalmente a Cristo
come madre dei poveri,
per sua intercessione concedi ai tuoi fedeli
di seguire il suo esempio di donazione ai fratelli
e agli sposi di vivere in santità il sacramento nuziale.
Per il nostro Signore.

Beata Carolina Kózka

Serva Dei Carolina Kózka die 2 mensis Augusti anno 1898 orta est in pago Wał-Ruda, qui tum in finibus paroeciae oppidi Radłów, situs erat, ab anno autem 1913 in finibus paroeciae loci Zabawa, quarta undecim filiorum pauperis agrestisque familiae Ioannis et Mariae Borzęcka.

¹ Textus italicus probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 22 aprilis 1987, Prot. 564/87.

In familia Kózka spiritus amoris Dei et proximi eminebat. Carolina in aura pietatis crescebat, in studio laboris et in loco modestiae. Viva domus paternae fides significabatur deprecatione communi, praecipue vesperi et antequam cibi sumerentur, cantu cotidiano laudum Virginis Mariae, impigra frequentatione Missae diei dominici et, saepe profestorum dierum, necnon sacramentorum assiduitate.

Familia Kózka ex ceteris familiis etiam spiritu apostolico excelebat. Frequenter namque in ea se congregabant vicini et cognati, Sacrarum Litterarum, vitarum Sanctorum et scriptorum catholicorum lectionis communis causa. Tempore quadragesimali « Lamentationes super Passione Domini » canebantur, tempore vero Natalis Christi cantus natalicii. Iure ergo omnes pagi incolae domum paternam Carolinae « ecclesiolam » appellabant.

Religio domus paternae Servam Dei adiuwabatur in Dei amore augendo. Qui amor diversimode aperiabatur. Ea enim saepe Sanctae Missae intererat, tuncque Sanctam Communionem accipiebat et Dominum in Eucharistia adorabat. Peculiari etiam pietate Iesu Christi passionem colebat et exercitio « viae crucis » vacabat; item Sacrum Cor Iesu magna pietate venerabatur per peculiarem Communionem primo die Veneris cuiusque mensis sumptam ad mundi expianda peccata. Singulariter in corde suo religionem alebat erga Beatam Virginem Mariam, cotidie sanctum Rosarium recitando et summissa voce orando « Ave Maria » per laborem, quandoquidem, sicut ipsa affirmabat, haec prex « eam magno cordis gaudio afficiebat ». Mensibus Maio et Octobri semper celebrationibus Mariae intererat. Eius privatae preces ad multam vesperam extendebantur.

Eiusmodi amor oboedientia erga Dei voluntatem exprimebatur. Iam in ludis elementariis, inter optimas discipulas erat. Peculiari modo antecedeat aequales catechismi cognitione. Non raro Sacras Litteras legebat, Sanctorum vitas, scripta catholica. Libenter fratres sororesque minores natu aliosque pagi pueros christianam doctrinam docebat. Laborem cotidianum quam optime exsequi nitebatur. Laeta durum laborem exercebat in agris, quos parentes possidebant, et aliis eundem praebebat laborem. Tenera in necessitates vicinorum et pauperum, senes adiuwabatur, aegrotos et egenos, in quibus ipsum Christum videbat. Vere puella erat magnae precationis magnique laboris pro Domino et pro proximo. Circa se benevolentiam et amicitiam diffundebat.

Dies 18 mensis anni 1914 Novembris ultimus fuit vitae eius, quam devovit ut iuvenilem suam integritatem tueretur: septimum decimum

aetatis annum agebat. Miles namque quidam exercitus Russici, particeps copiarum quae illis diebus locum insidebant, domum ingressus patrem et puellam Carolinam coegit exire. Deinde, amoto patre armorum comminatione, in silvam puellam compulit, profecto ut ea abuteretur, sicut et duo pagi pueri intulerunt qui, in silva abditi, eam colluctantem viderunt et effugientem. Miles tamen post longum cursum eam consecutus est et, cum fortiter illa se defenderet, ense cecidit qui, praeter alia, venas iugulares secuit, statim mortem afferens. Postea eius corpus inventum est vulneribus onustum quidem, sed inviolatum. Accepta tunc vulnera testificantur fortissimam innocentiae defensionem. Cum se in vita Christo similem reddidisset semperque voluntati Dei esset obsecuta omnibus temporis vestigiis, nec illo supremo puncto peccare voluit, mortem accipiens tamquam maximum amoris in Deum testimonium. Hoc modo Serva Dei in sanguinis effusione Christo assimilata est.

* * *

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servae Dei Carolinae Kózka, die 10 iunii 1987 a Summo Pontifice Ioanne Paulo II peracta, in civitate Tarnoviensi, durante eius peregrinatione apostolica in Polonia.

18 novembris

Missa de Communi martyrum: pro virgine martyre.

COLLECTA ¹

Omnipotens misericors Deus,
qui in Beata Carolina virgine et martyre
orationis, castitatis et laboris
nobis praeclarum exemplar donasti,
eius intercessione, concede,
ut illius virtutes imitantes in terris,
gaudiis cum ipsa perfruamur in caelis.
Per Dominum.

¹ Textus latinus, polonus et italicus probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino, die 24 martii 1987, Prot. 493/87.

Textus polonus

Wszchemogący i młosierny Boże,
Ty, w błogosławionej Karolinie, dziewicy i męczennicy,
zostawiłeś nam świetlany przykład
umiłowania modlitwy, czystości i pracy,
spraw, za jej wstawiennictwem,
abyśmy na ziemi naśladować jej cnoty,
razem z nią otrzymali wieczną nagrodę w niebie.
Przez naszego Pana.

Textus italicus

Dio onnipotente e misericordioso,
tu nella beata Carolina, vergine e martire,
ci hai donato un luminoso modello
di operosità, castità e preghiera.
Per sua intercessione concedi a noi
di poterne imitare le virtù sulla terra,
per condividere con lei la gioia del cielo.
Per il nostro Signore.

Beatus Michaël Kozal

In eius vita, quinquaginta annorum spatio conclusa, gratiae Dei divitiae effulserunt, quae operabantur in eo et per eum munere fungentem animarum pastoris, quod est martyrio pro fide consummatum, die 26 mensis Ianuarii anno 1943 subito Dachaviae a satellitibus nazismi athei Hitleriani.

Episcopus Michaël, vir praestantissimae spiritualitatis, martyrium existimabat summum honorem et ardentem illud cupiebat. Id confirmavit vitam suam Domino devovendo pro Ecclesiae libertate.

Servus Dei natus est die 25 mensis Septembris a. 1893 in urbe patrio sermone *Nowy Folwark* vocata, intra fines archidioecesis Gnesnensis-Posnaniensis, a familia ferventis pietatis. Ordinatus sacerdos, insolito studio se dedit actioni pastoralis in communitatibus paroecialibus et postea formationi iuvenum spirituali uti gymnasii praefectus. Eundem sedulitatis spiritum pro causa Dei ostendit deinde in Seminario Gnesnensi, ubi per duodecim annos animos instituit eorum,

qui sacerdotium petebant, magis magisque eorum corda aperiens ad altum sacerdotii exemplar, sicut et ad christianum martyrium.

Anno 1939 Servus Dei in collegium successorum Apostolorum ascriptus est ut Episcopus Auxiliaris dioecesis Vladislaviensis. Duabus hebdomadis post episcopalem consecrationem eius dioecesis facta est theatrum crudelium bellicorum certaminum, et postero tempore regio est a copiis Germanicis occupata. Cum, post occupationem, nazistae destruere coeperunt fidem catholicam ecclesias claudendo, scripta prohibendo et instituta catholica, atque ecclesiasticos apprehendendo, ilico Episcopus se fecit fidei defensorem et assertorem. Qua reprehensus est, percussus, segregatus.

Custodiae tempore, cum nuntii ad eum perveniebant de cruenta Ecclesiae persecutione in patria a nazistis occupata, firmissime statuit vitam suam Domino devovere ut holocaustum pro sacerdotum libertate. Cum gaudio quidem hoc sumpsit sacrificium. Episcopus invicta patientia et aequo animo accepit omnes dolores, custodiam, vexationes et mortem ut Christi fidem testificaretur. Tribus annis, quibus in vinculis fuit, moderator spiritualis fuit sacerdotum concaptorum, exemplar integrum fiducia Providentiae Divinae, magister in suscipiendo dolore, signum spei et caritatis, se confirmans Episcopum maerentium et ob fidem oppressorum.

Episcopus animi vim hauriebat ex deprecatione et praesertim ex eucharistica pietate. Ita se gessit tum diebus sui ministerii sacerdotalis tum diebus calamitatis. Panis Eucharisticus re omnia illi fuit. Cum poterat illum clam captivis distribuere, dicebat: « Do vobis donum maximum, Iesum Eucharisticum. Deus adest nobis. Deus numquam nos deseret ».

Tempore « aerumnae carceris », quod Episcopus ducebat longam Viam Crucis cum Salvatore patienti perrectam, dictum est illum suo exemplo et verbo ceteros omnes sacerdotes sustinere, praecipue autem feria sexta in Passione Domini (anno 1942), quando mysterium doloris melius cognoscere poterant. Episcopus ita perfudit animos, ut omnes senserint se parvam partem habere dolorum Salvatoris.

* * *

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servi Dei Michaelis Kozal, die 14 iunii 1987 peractae, in civitate Varsaviensi, durante peregrinatione apostolica Summi Pontificis Ioannis Pauli II in Polonia.

26 ianuarii

*Missa de Communi martyrum.*COLLECTA¹

Deus, qui Beatum Michaelem episcopum et martyrem
 gratia eximiae devotionis erga sanctissimam Eucharistiam
 atque invictae fortitudinis pro Ecclesiae libertate
 mirabiliter donasti,
 eius exemplo et intercessione, concede,
 ut eucharistici Mysterii virtute roborati,
 in vera fide usque ad mortem perseverare valeamus.
 Per Dominum.

Textus polonus

Boże, który błogosławionego Michała,
 biskupa i męczennika,
 obdarzyłeś łaską szczególnego nabożeństwa
 do Najświętszej Eucharystii
 oraz heroicznym męstwem w obronie wolności Kościoła,
 spraw, abyśmy za jego przykładem i wstawiennictwem,
 ożywieni mocą Tajemnicy eucharystycznej,
 mogli wytrwać do końca w wyznawaniu prawdziwej wiary.
 Przez naszego Pana.

Beatus Georgius Matulaitis seu Matulewicz

Famulus Dei Georgius Matulaitis seu Matulewicz in pago v.
Lūgine intra fines olim dioecesis Seinen. (nunc Vilkavišken.) a piis
 honestisque parentibus Andrea Matulaitis et Ursula Matulis die 13
 Aprilis a. 1871 natus, die 20 eiusdem mensis, eodem anno, baptismali
 aqua ablatus Georgius Boleslaus appellatus est.

¹ Textus *latinus* et *polonus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu
 Divino, die 5 iunii 1987, Prot. 757/87.

Anno 1891 vigesimum aetatis annum agens, patruele adiuvante, in Seminario Kielcensi exceptus est, ibique ob peculiare illius temporis condiciones, cognomen « Matulewicz » assumpsit, humanitatis litteris vacavit et post duos annos in Seminario Varsaviensi ita pietate et sedulitate condiscipulos superavit, ut anno 1885 mitteretur ad Academiam Romanam Catholicam Ecclesiasticam Petropolitanam (Russia). Anno 1899 Sacrae Theologiae Magister « summa cum laude cum nota primus » renunciatus est, cum iam anno superiore, seu die 20 Novembris a. 1898, sacerdotio auctus, proposuisset suam vitam Deo et Ecclesiae fideliter et constanter dedere.

Postea disciplinas theologicas, episcopo consentiente, in Universitate Friburgensi Helvetiorum prosecutus, in Sacra Theologia Doctoris gradum est adeptus cunctis suffragiis cum laude. Deinde in Seminario Kielcensi ius canonicum et Latinam linguam perite et scienter docuit. Cum autem gravis morbus in peius mutatus esset, seu tabes ossea, qua inde ab infantia afficiebatur, quamque usque ad mortem hilari animo et vultu toleravit, in nosocomio Varsaviensi valetudinem recuperavit ope christianae caritatis Sororum Ancillarum SS. Cordis Iesu, quibus gratum animum ostendit docendo religionem adolescentulas educandas.

Uti peritus in quaestionibus sociologicis an. 1907 accitus ad Academiam Ecclesiasticam Catholicam Petropolitanam (Russia), docuit prius Sociologiam ac dein Theologiam dogmaticam. Eodem tempore, iam diu ad altiora vocatus, ut vitam religiosam in sua natione restauraret, etsi in condicionibus quam maxime adversis, ad Ordinem Clericorum Regularium Marianorum, iam ab Imperialibus moderatioribus Russicis suppressum et fere extinctum respexit, illumque clandestine restaurare et reformare incepit. Debitis facultatibus ab Ordinaria et Apostolica Auctoritate obtentis, anno 1909 vota religiosa nuncupavit, novas Constitutiones conscripsit, recentioribus rerum condicionibus aptatas. Renovatio Congregationis et Constitutiones a Sancto Pio Papa X per Decretum die 28 Novembris anno 1910 datum approbatae sunt. Quare factum est ut confratres in eadem Academia Ecclesiastica formati, qui illius probe cognoverunt virtutes, vita functo superstitute Moderatore Generali, anno 1911 Dei Famulum ad munus Superioris Generalis elegerent.

Officiis Academiae prudentissime dimissis, Dei Famulus novitatus Domum aperuit Friburgi Helvetiorum, ubi plures sacerdotes Li-

tuanos et Polonos ascripsit. Pro sacerdotibus Lituaniis in America Septentrionali commorantibus novitiatum instituit Chicagiae an. 1913, pro novitiis in Polonia aliam Domum prope Varsaviam anno 1915, anno 1918 in Lituania quoque domum novitiatus instauravit in urbe v. *Marijampolė*.

Bello tandem inter Germaniam et Russiam confecto, sacerdos Georgius Matulaitis-Matulewicz a Sede Apostolica die 23 Octobris anno 1918 episcopus Vilmensis designatus est. Consecratione episcopali Kaunae suscepta, Cathedralē Vilmensem ingressus est die 8 Decembris eiusdem anni.

Anno 1925, Concordato inito inter Poloniam et Sedem Apostolicam, sedeque episcopali Vilmensi ad Metropolitanam Sedem evecta, Dei Famulus boni Ecclesiae vere studiosus magis quam suae sortis, prudenter suae sedi renunciare statuit atque exonerari optavit.

Summus Pontifex Pius Papa XI, qui Nuntius Apostolicus in Polonia episcopum Georgium optime cognoverat et magni faciebat, hac renuntiatione rata habita, statim eum ad dignitatem archiepiscopalem evexit, Sede tit. Adulitana collata, et Visitatorem Apostolicum in Lituaniā misit. Suam missionem brevi tempore, ne duorum quidem annorum spatio, feliciter explevit, multas res magni ponderis ad exitum adduxit: institutionem Provinciae Ecclesiasticae Lituaniae, ex quinque dioecesibus et una praelatura constantis, quas Sedes Apostolica an. 1926 creavit per Constitutionem « Lituānorum Gente », necnon reformationem Facultatis Theologicae in Studiorum Universitate publica, atque monasteriorum sororum, ac praesertim delineamenta Concordati inter Lituaniā et Sedem Apostolicam, ab eo conscripta quo meliores fierent necessitudinis rationes Lituāniae cum Sancta Sede.

Aestate anni 1926 petiit Americam Septentrionalem occasione Congressus Internationalis Eucharistici, in quo orationem de unione christianorum habuit, circa 90 paroecias lituanas invisit, ubique Verbum Dei praedicando, Sacramenta ministrando et fideles a sua Patria separatos ad amorem Dei, Ecclesiae et Patriae incitando.

Demum vir Dei, dum Urbem petere cogitabat, gravi morbo correptus, Kaunae, sicut aurum in fornace probatus et purgatus, die 27 Ianuarii a. 1927, Sacramentis Infirmorum pientissime susceptis, animam Deo reddidit. Corpus eius an. 1934 ad ecclesiam Marianorum in *Marijampolė* translatus est.

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servi Dei Georgii Matulaitis seu Matulewicz, die 28 iunii 1987, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II in Basilica Sancti Petri peractae.

27 ianuarii

Missa de Communi pastorum: pro episcopis.

COLLECTA ¹

Deus, qui in corde Beati Georgii episcopi
ardentem amorem erga Christum eiusque Ecclesiam excitasti,
praesta, quaesumus,
ut eius exemplo et intercessione,
nos quoque in sequela Christi fideliter maneamus
et in eius Corporis aedificationem
vitam generose impendamus.
Qui vivit et regnat.

Textus anglicus ²

O God, You inflamed the heart of Blessed Georg, Bishop,
with an ardent love for Christ and His Church,
grant, we pray,
that by his example and through his intercession,
we also may remain faithful in the following of Christ
and be generous in expending our lives
for the building up of His Mystical Body.
Who lives and reigns.

Textus italicus

O Dio, che hai suscitato nel cuore del beato Giorgio, vescovo,
un amore ardente per Cristo e per la sua Chiesa,
concedici, ti preghiamo,

¹ Textus *latinus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 23 martii 1987, Prot. 489/87.

² Textus *anglicus, italicus, lituanus, lusitanus* et *polonus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino, die 30 maii 1987, Prot. 761/87.

con il suo esempio e la sua intercessione,
di seguire Cristo con costanza e fedeltà
e di consacrare generosamente la nostra vita
all'edificazione del suo Corpo mistico.
Egli vive e regna.

Textus lituanus

Dieve, Tu palaimintojo Jurgio vyskupo širdyje sužadina
karštą Kristaus ir jo Bažnyčios meilę;
suteik, prašome,
kad mes jo pavyzdžio ir užtarimo remiami,
ištikimai sektume Kristų, ir savo gyvenimą,
aukotume jo mistinio Kūno augimui.
Jis, budamas Dievas, su tavimi.

Textus lusitanus

O Deus, que despertastes no coração do Beato Jorge, bispo,
un amor ardente por Cristo e pela Sua Igreja,
concedei-nos, vo-lo pedimos,
que a seu exemplo e por sua intercessão,
também nós avancemos com perseverança no seguimento de Cristo
e gastemos generosamente a vida
na edificação do seu Corpo.
Ele que é Deus convosco.
na unidade do Espírito Santo.

Textus polonus

Boże, któryś w sercu błogosławionego Jerzego, biskupa,
rozpalił płomień miłości do Chrystusa i Kościoła,
spraw prosimy,
abyśmy za jego przykładem i wstawiennictwem
wiernie naśladowali Chrystusa
i wielkodusznie poświęcali nasze życie
budowaniu Jego Mistycznego Ciała.
Który z Tobą żyje i króluje.

*Textus hispanicus*³

¡Oh Dios! Tu que has inflamado el corazón del Beato Jorge, Obispo,
con un amor ardiente por Cristo y su Iglesia,
concédenos, te rogamos,
por su ejemplo y por su intercesión,
que también nosotros podamos mantenernos
fieles en el seguimiento a Cristo
y ser generosos en ofrendar nuestras vidas
para el acrecimiento de su Cuerpo Místico.
Que vive y reina contigo.

³ Textus *hispanicus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 7 augusti 1987, Prot. 987/87.

Nuovi libri:**DER SONNTAG**

Der Inhaber des Lehrstuhles für Liturgiewissenschaft an der Universität Freiburg / Schweiz, Prof. Jakob BAUMGARTNER, vollendete sein 60. Lebensjahr. Ihm zu Ehren erschien eine Festschrift, die von A.M. ALTERMATT und Th. A. SCHNITKER herausgegeben wurde: *DER SONNTAG. Anspruch - Wirklichkeit - Gestalt* (Echter - Verlag, Würzburg - Universitätsverlag, Freiburg / Schw. 1986). Im Geleitwort nennt Altbischof A. Hänggi von Basel den Sonntag « der Kirche liebstes Sorgenkind ». Daß diese doppelte Aussage stimmt, zeigen die Beiträge der Festschrift auf: die Bedeutung des Sonntags für das Leben der Kirche, die Geschichte des Sonntags, seine Stellung in den Reformen des II. Vatikanischen Konzils, Fragen der Liturgie des Sonntags, der Sonntag im Gottesdienst der Ostkirchen und in den Kirchen der Reformation, schließlich Probleme der Inkulturation des Sonntags in den jungen Kirchen. Daß der Sonntag auch ein Sorgenkind geworden ist, zeigt eine Untersuchung, die sich mit dem priesterlosen Gottesdienst am Sonntag befaßt, zeigen aber auch die Beiträge, die aus pastoral-theologischer und soziologischen Sicht den Sonntag und seine Feier heute untersuchen, wobei der Grund der Sorge der Kirche um den Sonntag mit Namen genannt wird: das « säkularisierte Weekend ». Ein Beitrag öffnet die Perspektive auf die Zukunft hin, indem er sich mit Gestaltungsproblemen und -aufgaben heute beschäftigt und daran Neugestaltungswünsche für morgen anschließt. Die Diskussion über eine zukünftige mögliche Gestaltung der Sonntagsliturgie erhält damit neue, erwägenswerte Anstöße.

C. P.

LA TEOLOGIA DI ODO CASEL

SIMPOSIO DEL PONTIFICIO ISTITUTO LITURGICO
DI S. ANSELMO IN ROMA

L'Ateneo-Collegio S. Anselmo, fondato da Leone XIII, celebra nel 1987 il Centenario della sua fondazione. Con un felice accostamento ad esso si unisce la ricorrenza del 25° anno dell'Istituto Liturgico. Il Sommo Pontefice Giovanni Paolo II voleva commemorare questi due avvenimenti con una sua visita sull'Aventino nel giugno del 1986. Il ricordo dei primi cento anni del Collegio-Ateneo ha avuto inizio con una celebrazione inaugurale il giorno 21 marzo 1987, con l'intervento di Sua Eminenza il Cardinale A. Mayer e di Sua Eminenza il Cardinale Baum. Durante l'intero anno 1987 si continua con simposi scientifici delle diverse facoltà. Il primo è stato la « Giornata » dedicata allo studio della Teologia liturgica di Odo Casel (di cui l'anno scorso fu celebrato il centenario della nascita: 27 novembre 1986).

Dom Emmanuel von Severus OSB, Priore di Maria-Laach e Rettore dell'« Abt-Herwegen-Institut » (fondato per promuovere, organizzare e sintetizzare gli studi liturgici e monastici di quel monastero) ha parlato su l'« Itinerarium teologico-spirituale di Odo Casel ». Casel, nato a Koblenz, entrava nel monastero di Maria-Laach nel 1905. Studiò teologia a S. Anselmo in Roma, ottenendovi il dottorato in Teologia con una dissertazione sulla dottrina eucaristica di S. Giustino Martire. Dopo le prime pubblicazioni nella Collana « Ecclesia Orans » fu nominato cappellano delle monache benedettine di Herstelle (Weser). Qui rimase fino alla morte, nella notte pasquale del 1948.

Don Pelagio Visentin OSB., Pro-Preside dell'Istituto di Liturgia Pastorale di S. Giustina di Padova, ha trattato nella sua relazione su « Odo Casel e il Vaticano II », la teologia di Casel nelle sue relazioni varie con la dottrina sacramentaria ed ecclesiologica della *Sacrosanctum Concilium* e della *Lumen Gentium* e di altri documenti della riforma voluta dal Concilio. Al pomeriggio Don Ghislain Lafont OSB., docente di Teologia sacramentaria al Pontificio Ateneo S. An-

selmo, ha esposto il tema « Validità e sviluppo delle intuizioni di Odo Casel nella teologia contemporanea ».

La giornata si concludeva con un solenne Atto Accademico: il conferimento del Dottorato « honoris causa » in sacra Liturgia al Rev.mo P. Abate di Mont-César (Kaizersberg) - nel Belgio, Dom Ambrogio Verheul OSB.

Assistevano a queste manifestazioni durante la mattina Sua Eccellenza Monsignore Virgilio Noè, Segretario della Congregazione per il Culto Divino e nel pomeriggio Sua Eminenza il Cardinale Agostino Mayer OSB., Prefetto della stessa Congregazione. Inoltre l'Abate Primate dei Benedettini, Viktor Dammertz, nella sua qualità di Gran Cancelliere dell'Ateneo, le altre autorità accademiche dell'Ateneo, i professori e gli studenti del Pontificio Istituto Liturgico e molti altri ospiti.

Nei temi riferiti fu bene illustrata l'intuizione fondamentale di Casel, con cui voleva sottolineare l'importanza fondamentale del Mistero di Cristo, attualizzato nel Mistero della Chiesa, nei misteri del Culto. L'intenzione degli oratori non è stata quella di voler ad ogni costo giustificare ogni espressione e lettera di Casel. Al contrario si è indicato piuttosto che la grande « Kontroverse über die Mystereingengewart » (la controversia sulla presenza misterica), anzitutto negli anni dal 1925 fino alla morte di Casel, ebbe il suo grande valore precisamente in questo punto: in seguito ad essa Casel fu costretto a chiarire, ad approfondire e talvolta anche a correggere il suo pensiero.

La sua dottrina, così purificata, è diventata « Allgemeingut », un « bonum » acquisito da tutti e per tutti. Casel ha saputo aprire una strada per arrivare a una teologia sacramentario-liturgica più ricca, conservando, anzi sottolineando fortemente i pensieri più profondi del Nuovo Testamento e dei Padri e nello stesso tempo approfittando delle analogie con il mondo ellenistico dei primi secoli dell'era nostra. Nello sviluppo di tale dottrina, nella visione teologico-filosofica dei nostri giorni, si trovano nuovi aiuti per capire meglio la presenza del Mistero di Cristo nell'« hodie » della celebrazione liturgica e per capire ugualmente l'importanza della « anámnesis », della memoria sacramentale dell'opera della salvezza di Cristo nell'« Oggi ».

Nelle discussioni che hanno seguito le singole relazioni, è stato possibile proseguire in questa strada aperta dal Casel, per stimare meglio la dottrina del Concilio e le intenzioni della riforma liturgica

postconciliare, vedendo bene l'importanza della « actio sacra », nella quale noi celebriamo la « Mysteriengegenwart », ossia la presenza dei Misteri di Cristo, per la gloria del Padre, nella potenza dello Spirito Santo. Lo stesso problema della « inculturazione » è rientrato nella prospettiva del colloquio e nelle discussioni: esprimere la realtà di Cristo nei concetti del tempo nostro presente, come Casel ha voluto e potuto esprimere la realtà sempre « inesprimibile » di Cristo con i concetti del mondo ellenistico senza perdere la realtà della Parola di Dio e dei Padri, della tradizione intera.

La « Giornata di studio » è stata ricca sotto tutti gli aspetti e degna del primo Centenario dell'Ateneo di S. Anselmo.

BURKHARD NEUNHEUSER, O.S.B.

Dalle riviste:

STATUTO GIURIDICO DEI LAICI

La produzione riguardante il tema dei laici, anche in prossimità del Sinodo dei Vescovi che tratterà sulla vocazione e missione dei laici nella Chiesa e nel mondo, si ispessisce. Non tutto è dello stesso valore. Qui segnaliamo una trattazione di Julian Herranz (già notaio della Commissione speciale di teologi e canonisti costituita il 26 giugno 1966, per redigere il nuovo schema della legge costituzionale e fondamentale della Chiesa), e cioè: *Le statut juridique des laïcs: la contribution des documents conciliaires et du Code de droit canonique (1983)*, in: *Documentation catholique*, n. 1933, 84/3 (1987) 155-167.

L'A., tracciato l'iter storico dell'attuale statuto giuridico dei laici, affronta alcune questioni che fanno problema, ancora oggi, circa la missione speciale dei laici e la polarità « libertà - responsabilità ». L'approfondimento porta al punto nevralgico del sacerdozio comune dei fedeli e alle funzioni ecclesiastiche. L'Herranz distingue il ministero fondato sulla costituzione divina del sacerdozio ministeriale o gerarchico, e i diversi tipi di corresponsabilità. Questi a loro volta non devono essere confusi, accomunandoli, in una denominazione quasi equivoca (*ministerium*, *officium*, *munus*, ecc.). L'A. avverte che il concetto giuridico di *officium* è più chiaro che il termine *ministerium*, oppure *munus* (= consultivo, giudiziario, amministrativo, ecc.) ed invita infine i presbiteri ad espletare le esigenze del proprio ministero a santificazione dei fedeli (CIC, can. 213; Gv 17, 19).

A. M. T.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO

IUBILATE DEO

*Cantus Gregoriani faciliores quod fideles discant oportet
ad mentem Constitutionis Concilii Vaticani II de Sacra Liturgia*

Anno 1974 in lucem prodiit editio prima opusculi, cui titulus «*Iubilate Deo*», nunc vero opportunum visum est alteram parare editionem, quae cantus in celebratione Missae necnon cantus varios numero maiores praeberet, ad ampliorem collectionem diversis adiunctis aptam suppeditandam.

I. CANTUS MISSAE: Kyrie, Gloria, Post collectam, Post lectionem I, Ad psalmum alleluiaticum, Post lectionem II, Alleluia, Ante et post evangelium, Credo, Ad orationem universalem, Ad praefationem, Sanctus, Acclamatio post consecrationem, Ad doxologiam, Ad orationem dominicam, Post *Libera nos*, Ad pacem, Agnus Dei, Ad benedictionem simplicem, Ad benedictionem episcopalem, Ad dimittendum populum.

II. CANTUS VARI: O salutaris, Ecce panis, Adoro devote, Tantum ergo, Laudate, Ubi caritas, Tu es Petrus, Oremus pro pontifice, Rorate, Attende, Parce Domine, Veni creator, Alma Redemptoris mater, Ave Regina caelorum, Salve Regina, Sub tuum praesidium, Regina caeli, Ave maris stella, Magnificat, Te Deum.

In-16°, pp. 100, con 6 quadricromie

L. 12.000 + spese spedizione



ORDO

MISSAE CELEBRANDAE
ET DIVINI OFFICII PERSOLVENDI

SECUNDUM
CALENDARIUM ROMANUM GENERALE
PRO ANNO LITURGICO
1987-1988

Nuova edizione riveduta e ampliata, corredata da 10 pagine di pubblicazioni liturgiche latine, italiane e « sussidi liturgici ».

In-16°, brossura, pp. 144

L. 5.000 + spese spedizione

COLLECTIO MISSARUM DE BEATA MARIA VIRGINE

EDITIO TYPICA

Con il decreto *Christi mysterium celebrans* del 15 agosto 1986, la Congregazione per il Culto Divino ha promulgato una raccolta di messe della beata Vergine Maria.

☉ La *Collectio* è particolarmente ampia: consta infatti di quarantasei formulari di messe, ognuno dei quali è completo e dotato di prefazio proprio.

☉ Ogni formulario è preceduto da una introduzione di indole storica, liturgica e pastorale che ne illustra il contenuto biblico ed eucologico ed offre utili spunti per l'omelia.

☉ La *Collectio* è destinata in primo luogo ai santuari mariani; poi alle comunità ecclesiali che desiderano celebrare con varietà di formulari la memoria di santa Maria «in sabbato».

☉ Pur costituendo una ricca proposta culturale, la *Collectio* non apporta alcuna modifica né al Calendario Romano, né al Messale Romano, né al Lezionario della Messa, né al vigente ordinamento delle rubriche.

☉ I quarantasei formulari sono distribuiti nei vari tempi dell'Anno liturgico in modo che la memoria della Madre del Signore sia inserita organicamente nella celebrazione del mistero di Cristo.

☉ Per il suo carattere antologico, la molteplicità delle fonti, il recupero di testi antichi, l'attenzione ai progressi della mariologia e la fedeltà ai principi del rinnovamento liturgico, la *Collectio* costituisce una qualificata testimonianza della venerazione della Chiesa verso la beata Vergine e offre non pochi motivi ispiratori per le celebrazioni del corrente Anno Mariano.

La *Collectio* consta di due volumi:

- I. *Collectio missarum de beata Maria Virgine*, di pp. xxviii + 238, contenente le Premesse generali, i quarantasei formulari e un'Appendice con alcune formule per la benedizione solenne.
- II. *Lectionarium pro missis de beata Maria Virgine* di pp. xvi + 232, contenente le Premesse per l'uso del Lezionario, le letture bibliche per ciascuna messa e un'Appendice con testi alternativi.

I due volumi, artisticamente illustrati, rilegati in tela rossa, formato cm. 24×17, indivisibili, sono disponibili presso la Libreria Editrice Vaticana al prezzo di Lit. 70.000.